JVC

Español

Italiano

Svenska

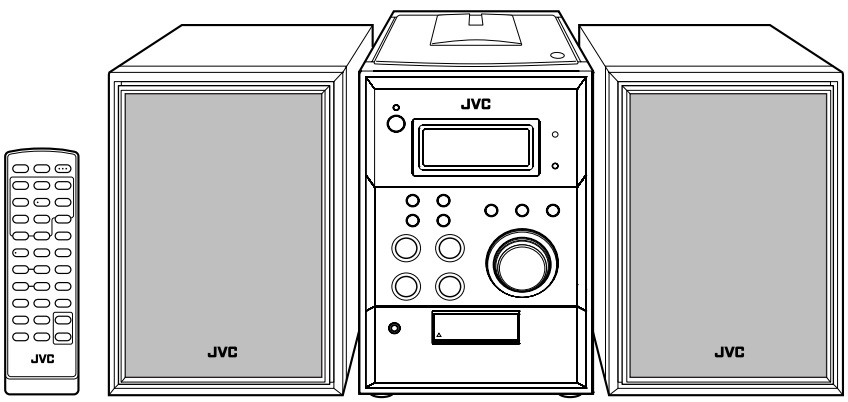
Suomi

Dansk

MICRO COMPONENT SYSTEM
SISTEMA DE MICROCOMPONENTES
SISTEMA A MICROCOMPONENTI
MIKROKOMPONENTSYSTEM
MIKROKOMPONENTTIJÄRJESTELMÄ
MICROKOMPONENT SYSTEM

UX-G28

—Se compone de CA-UXG28 y SP-UXG28
—Composto dalle unità CA-UXG28 e SP-UXG28
—Består av CA-UXG28 och SP-UXG28
—CA-UXG28 ja SP-UXG28
—Består af CA-UXG28 og SP-UXG28



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

MP3/WMA Radio Data System

INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUZIONI
BRUKSANVISNING
KAÖYTTÖOHJE
INSTRUKTIONSBOG

LVT1737-003A
[EN]

Avisos, precauciones y otras notas
Avvertenze e precauzioni da osservare
Varningar, att observera och övrigt
Varoitukset, huomautukset, yms
Advarsler, forsigtighedsregler og andet

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:

1 No quitar los tomillos, tapas o caja.
2 No exponer el aparato a la lluvia ni a la húmedad.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.

1 Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2 Non esponete l'apparecchio alla piogggia e all'umidità.

ATT OBSERVERA

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.:

1 Lossa inte på skruvar, lock eller hölje.
2 Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

HUOMAUTUS

Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:

1 Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2 Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

FORSIGTIG

For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:

1 Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2 Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

PRECAUCIÓN — Botón ⏻/I Taste!

Desconecte el enchufe tomacorriente para desconectar la alimentación completamente (la lámpara STANDBY se apaga). Al instalar el aparato, asegúrese de poder acceder fácilmente al enchufe. La línea de la red no se desconecta en ninguna de las posiciones del botón ⏻/I.

- Cuando el sistema se encuentra en standby, la lámpara STANDBY se enciende en rojo.
- Cuando se activa la alimentación del sistema, la lámpara STANDBY se apaga.

La alimentación puede ser controlada a distancia.

ATTENZIONE — tasto ⏻/I !

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne). Quando s'installa l'apparecchio si raccomanda di garantire un facile accesso alla spina. Il tasto ⏻/I non esclude l'alimentazione in nessuna posizione.

- Quando il sistema è in standby, la spia STANDBY s'illumina di rosso.
- Quando il sistema è acceso, la spia STANDBY si spegne.

L'alimentazione può essere controllata con il telecomando.

ATT OBSERVERA — ⏻/I knapp!

Koppla ur kontakten för att stänga av strömmen helt (STANDBY lampan släcks). Se till att stickkontakten på nätkabeln blir lättåtkomlig, när apparaten installeras. Nätströmmen stängs inte av i något läge av ⏻/I knappen.

- När systemet är i standbyläge lyser STANDBY lampan rött.
- När systemet är påsatt, släcks STANDBY lampan.

Strömmen kan styras från fjärrkontrollen.

HUOMAUTUS — ⏻/I painike!

Irrota virtajohto, jotta virta katkeaa täysin (STANDBY-merkkivalo sammuu). Varmista laitetta asentaessasi, että pistoke on helposti ulottuvilla. Painikkeen ⏻/I eri asennot eivät katkaise verkkovirran syöttöä.

- Kun järjestelmä on valmiustilassa, STANDBY-merkkivalo palaa punaisena.
- Kun järjestelmän virta on päällä, STANDBY-merkkivalo sammuu.

Verkkovirran voi katkaista ja kytkeä päälle kaukosäätimellä.

FORSIGTIG — ⏻/I Knappen!

Tag netstikket ud for at slukke helt for strømmen (STANDBY-lampen slukkes). Når apparatet installeres, skal det sikres, at stikket er let tilgængeligt. ⏻/I knappen slukker aldrig helt for strømtilførslen.

- Når systemet er på stand-by lyser STANDBY-lampen rødt.
- Når systemet er tændt slukkes STANDBY-lampen.

Strømtilførslen kan fjernbetjenes.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

ATT OBSERVERA

- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänt ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
- Undvik att utsätta denna apparat för regn, fukt, droppand eller stänkande vätskor, och ställ ingenting med vatten i på den, exempelvis en vas.

HUOMAUTUS

- Tuuletusrakoja tai -aukkoja ei saa tukkia. (Jos tuuletusraot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
- Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle, kosteudelle, veden tippumiselle tai roiskumiselle eikä laitteen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.

FORSIGTIG

- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud.)
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konse-kvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale be-stemmelser nøje skal overholdes.
- Apparatet må ikke udsættes for regn, fugtighed, dryp eller stænk, ligesom der ikke bør anbringes beholdere med væske, f.eks. vaser, oven på apparatet.

PRECAUCIÓN:

Los sonidos a volumen excesivo en audífonos o auriculares pueden causar la pérdida de la audición.

ATTENZIONE:

La pressione acustica eccessiva degli auricolari e delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

VARNING!

Ett alltför högt ljudtryck från öronsnäckor eller hörlurar kan leda till hörselnedsättning.

VAROITUS:

Liian suuri äänenvoimakkuus korvanapeista tai kuulokkeista voi aiheuttaa kuulonaleneman.

FORSIGTIG:

Meget stærkt lydtryk fra øretelefoner eller hovedtelefoner kan forårsage nedsat hørelse.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER / AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER / ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER / TÄRKEÄÄ TIETOA LASERTUOTTEISTA / VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior o la caja. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **AVISO:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando está abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore o la scatola. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

1. LASERPRODUKT AV KLASS 1
2. **VARNING:** Öppna inte det övre skyddet eller hölje. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.
3. **VARNING:** Synlig och/eller osynlig laserstrålning, klass 1M, när denna del är öppnad. Betrakta ej strålen med optiska instrument.
4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS INSIDA.

1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **VARO:** Älä avaa yläkantta tai koteloa. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Huollata laite valtuutetussa huoltoliikkeessä.
3. **VARO!:** Avattaessa olet alttiina näkyvälle ja/tai näkymättömälle luokan 1M lasersäteilylle. Älä tarkastele sitä optisen laitteen läpi.
4. TARRAN TOISTO: VAROITUSTARRA, SIJOITETAAN LAITTEEN SISÄPUOLELLE.

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet eller kabinet. Der findes ingen dele indeni apparet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.
3. **ADVARSEL:** Synlig og/eller usynlig klasse 1M-laserstråling ved åbning. Se ikke direkte med optiske instrumenter.
4. REPRODUKTION AF ETIKETTE: ADVARSELSETIKETTE, FINDES INDENI APPARATET.

CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)
AVISO
RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)
VARNING
SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)
注意
ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)
CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
LV44803-003A

Precaucion: ventilación correcta

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

1. Parte frontal: Sin obstrucciones, espacio abierto.
2. Lados/parte superior/parte posterior: No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
3. Parte inferior: Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre un soporte de 10 o más cm de allura.

Attenzione: Per una corretta ventilazione

Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

1. Parte anteriore: Nessun ostacolo e spazio libero.
2. Lati/Parte superiore/Retro: Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
3. Base: Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolinetto alto almeno 10 cm.

Viktigt: Korrekt ventilering

För att undvika risker för elektriska stötar, brand och skador måste utrustningen placeras på följande sätt:

1. Framsida: Inga hinder och fritt utrymme
2. Sidor /Översida/Baksida: Inga hinder får finnas inom de områden som dimensionerna nedan anger.
3. Undersida: Placera apparaten på en plan yta. Se till att tillräckligt ventilering finns för utrymme genom att placera apparaten på ett bord minst 10 cm högt stativ.

Muista: Huolehdi ilmanvaihdosta!

Voit välttää sähköiskun ja tulipalon vaaran sekä estää vahingot, kun sijoitat laitteiston seuraavien ohjeiden mukaan:

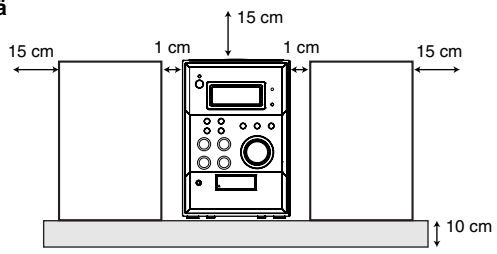
1. Edessä: Jätä eteen esteetön, avonainen tila.
2. Sivuilla/päällä/takana: Laitteiston ympärillä on oltava vapaata tilaa alla olevien mittojen mukaisesti.
3. Alusta: Sijoita laitteisto tasaiselle vaakasuoralle alustalle. Ilmanvaihdon kannalta riittävä tila saadaan, kun laitteisto on vähintään 10 cm korkealla tasolla.

Obs: Korrekt ventilation

For at undgå elektisk stød, brand eller anden skade, skal man ved placering af anlægget sørge for følgende:

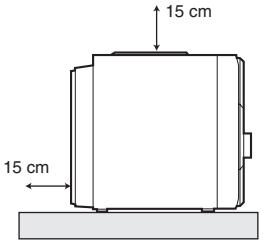
1. Forside: Ingen forhindringer, god åben plads.
2. Sider/top/bagside: Ingen forhindringer må placeres i de områder, der er vist på nedenstående dimensioner.
3. Bund: Stil på plan overflade. Sørg for tilstrækkelig adgang for luft til ventilation ved at stille apparatet på et bord, der er mindst 10 cm højt.

Vista delantera
Vista frontale
Vy framifrån
Kuva edestä
Fra front



SP-UXG28 CA-UXG28 SP-UXG28

Vista lateral
Vista laterale
Vy från sidan
Kuva sivulta
Fra siden



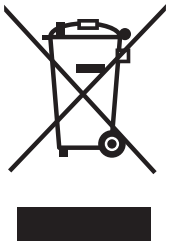
CA-UXG28

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

ESPAÑOL



Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

[Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

ITALIANO

Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

[Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fina vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

(Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Information till användare gällande kassering av gammal utrustning

SVENSKA

Tänk på:

Att denna symbol endast gäller inom den Europeiska gemenskapen.

[Europeiska gemenskapen]

Denna symbol anger att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer. Istället ska produkten lämnas in på lämplig återvinningsstation för elektrisk eller elektronisk utrustning, så att den kan tas om hand och återvinnas i enlighet med ert lands lagstiftning.

Genom att avyttra denna profukt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan, som annars kan bli resultatet vid felaktig hantering av denna produkt. Kontakta ditt kommunkontor, det företag som hanterar dina hushållssopor eller butiken där du köpt produkten, för mer information om återvinningscentraler.

Det kan hända att du bötfälls i enlighet med ert lands lagstiftning om detta avfall kasseras på fel sätt.

(Företagsanvändare)

Om ni vill kassera denna produkt, besök vår webbsida www.jvc-europe.com för att få information om returnering av produkten.

[Övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen]

Om du vill kassera denna produkt, ska detta göras i enlighet med gällande lagstiftning i landet, eller enligt andra bestämmelser i ditt land, för behandling av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning.

Tietoja käyttäjille vanhojen laitteiden hävittämisestä

SUOMI

Huomio:

Tämä symboli on voimassa vain Euroopan unionissa.

[Euroopan unioni]

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule laittaa talousjätteisiin, kun ne poistetaan käytöstä. Sen sijaan tuotteet tulee toimittaa asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen, jossa ne käsitellään uusiokäyttöä ja kierrätystä varten paikallisen lainsäädännön mukaan.

Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita voisi aiheutua tämän tuotteen vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja keräyspisteistä ja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikkakuntasi viranomaisilta, kotitalousjätteiden keräyksestä huolehtivasta yrityksestä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tuotteen vääränlaisesta hävittämisestä voi seurata paikallisen lainsäädännön mukaisia rangaistuksia.

(Yrityskäyttäjät)

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, web-sivustoltamme osoitteessa www.jvc-europe.com löydät tietoja käytetyn tuotteen palautuksesta.

[Muut maat Euroopan unionin ulkopuolella]

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tee se kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi voimassa olevien määräysten mukaan, jotka koskevat vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä.

Brugerinformation om bortskaffelse af gammelt udstyr

DANSK

Bemærk:

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

[EU]

Elektriske produkter og elektroniske apparater med dette symbol må ikke afhændes på samme måde som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud. I stedet skal produktet indleveres på det relevante indsamlingssted for elektriske apparater og elektronisk udstyr, hvor det vil blive håndteret korrekt og efterfølgende genanvendt og recirkuleret i henhold til de love, der gælder i dit land.

Ved at bortskaffe dette produkt korrekt, medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden, der ellers kunne forårsages ved forkert affaldshåndtering af dette produkt. Mere information om indsamlingssteder og genanvendelse af dette produkt kan du få ved at kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller den forretning, hvor du har købt produktet.

Ukorrekt bortskaffelse af dette affald kan være strafbar ifølge lovgivningen i nogle lande.

(Professionelle brugere)

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, kan du på vores webside www.jvc-europe.com få information om tilbagetagning af produktet.

[Lande uden for EU]

Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende lovgivning eller andre regler i dit land for behandling af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr.

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Alemania

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

Bästa kund!

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet.

Europarepresentant för Victor Company of Japan, Limited är:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

Hyvä asiakas,

Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta.

Victor Company of Japan, Limited:in Euroopan edustaja on:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Saksa

Kære kunde,

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Europæisk repræsentant for Victor Company of Japan, Limited er:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Tyskland

Español

Contenido

Introducción 2
Precauciones 2
Cómo leer este manual 3

Procedimientos iniciales 4
Paso 1: Desembalaje 4
Paso 2: Prepare el control remoto 4
Paso 3: Conexión 5

Antes de operar el sistema 7

Operaciones diarias—Reproducción 8
Para escuchar la radio 9
Para reproducir un disco 10
Para reproducir desde el dispositivo de almacenamiento masivo USB 10
Para reproducir otro equipo 11

Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes 12
Ajuste del volumen 12
Ajuste del sonido 12
Ajuste del reloj 13
Apagado automático del sistema 13

Operaciones avanzadas de la radio 14
Cómo recibir emisoras FM con Radio Data System 14
Cómo buscar un programa mediante códigos PTY 14
Cómo cambiar temporalmente y de forma automática a un programa seleccionado por usted 15

Operaciones avanzadas del dispositivo de clase de almacenamiento masivoUSB/disco 16
Programando el orden de reproducción— Reproducción programada 16
Reproduciendo en orden aleatorio— Reproducción aleatoria 18
Reproduciendo de forma repetida— Reproducción repetida 18

Operaciones de los temporizadores 19
Programando el temporizador 19

Información adicional 21
Aprendiendo más acerca de este sistema 21
Localización de averías 22
Mantenimiento 22
Especificaciones 23
Índice de las piezas 24

Introducción

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.
Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

Precauciones

Instalación

- Efectúe la instalación en un lugar nivelado, seco y que no sea ni muy frío ni muy caluroso — entre 5°C y 35°C.
- Instale el sistema en un lugar adecuadamente ventilado para evitar que se genere calor dentro del mismo.

NO instale el sistema cerca de fuentes de calor, o expuesto a la luz directa del sol, al polvo o a vibraciones excesivas.

- Deje una distancia suficiente entre el sistema y el televisor.
- Para evitar interferencias del televisor, mantenga los altavoces alejados del televisor.

Fuentes de alimentación

- Cuando desenchufe el sistema de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable de alimentación de CA.

NO manipule el cable de alimentación de CA con las manos mojadas.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en los lentes del interior del sistema, en los siguientes casos:

- Después de encender la calefacción de la sala
- En una habitación húmeda
- Si lleva la unidad directamente desde un lugar frío a otro cálido

Si se produce condensación, el sistema podría no funcionar correctamente. En este caso, deje el sistema encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.

Para fines de seguridad, observe atentamente lo siguiente:

- Asegúrese de que haya una buena ventilación alrededor de la unidad principal. Una ventilación defectuosa podría recalentar y dañar el sistema.
- NO tape las rendijas u orificios de ventilación. Si quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.

Otros

- Si llegara a entrar líquido o algún objeto metálico dentro del sistema, desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte con su distribuidor antes de seguir usando el sistema.

NO desarme el sistema; en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

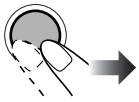
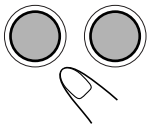
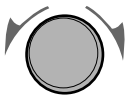
- Cuando no se va a utilizar el sistema por un tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared.

Si algo no funciona, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte con su distribuidor.

Cómo leer este manual

Para que las explicaciones de este manual sean simples y fáciles de entender, hemos adoptado los siguientes métodos:

- Las operaciones de los botones y de los controles se explican tal como se indican en la tabla de abajo. En este manual, las operaciones se explican utilizando principalmente el control remoto; no obstante, podrá utilizar los botones y controles de la unidad principal si disponen de nombres y marcas iguales (o similares).
- **Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en las secciones "Aprendiendo más acerca de este sistema" y "Localización de averías" , pero no en la misma sección en que se describen las operaciones.** Si desea saber más sobre las funciones, o si tiene alguna duda sobre las funciones, vaya a la sección pertinente y busque la respuesta.

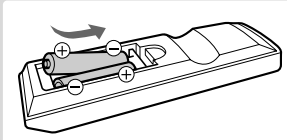
	Indica que debe pulsar el botón **brevemente**.
	Indica que debe pulsar el botón **de manera breve y repetida** hasta que se seleccione la opción deseada.
	Indica que debe pulsar uno de los botones.
	Indica que debe **pulsar y mantener pulsado** el botón durante los segundos especificados. • El número que está dentro de la flecha indica el tiempo de pulsación (en este ejemplo, 2 segundos). • Si no hay ningún número dentro de la flecha, pulse y mantenga pulsado hasta que finalice todo el procedimiento o hasta que se obtenga el resultado deseado.
	• Indica que debe girar el control hacia las direcciones especificadas.

	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando el control remoto.
	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando los botones y controles de la unidad principal.

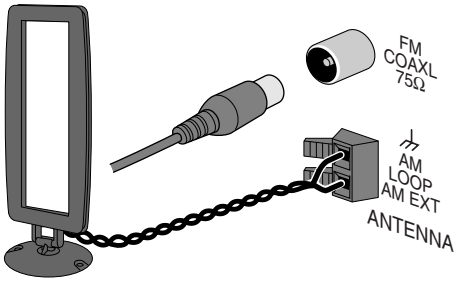
Procedimientos iniciales

Paso *1*: Abra el paquete y verifique los accesorios.

Paso *2*: Prepare el control remoto.



Paso *3*: Efectúe la conexión de los componentes, como por ejemplo, antenasAM/FM, altavoces, etc. (consulte las páginas 5 a 6).



Por último, conecte el cable de alimentación de CA.

Ahora podrá operar el sistema.

Paso *1*: Desembalaje

Después de efectuar el desembalaje, asegúrese de que dispone de todos los elementos siguientes. El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministradas para cada elemento.

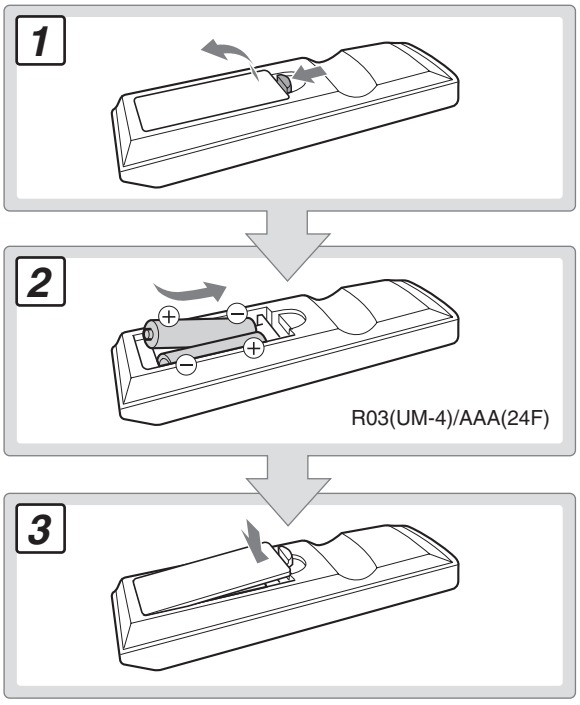
- Antena FM (1)
- Antena de cuadro AM (1)
- Control remoto (1)
- Pilas (2)

Si hay algún elemento faltante, consulte inmediatamente con su distribuidor.

Paso *2*: Prepare el control remoto

Instale las pilas en el control remoto haciendo coincidir correctamente las polaridades (+ y –).

- Si se reduce el alcance o la efectividad del mando a distancia, cambie las pilas.



Precaución

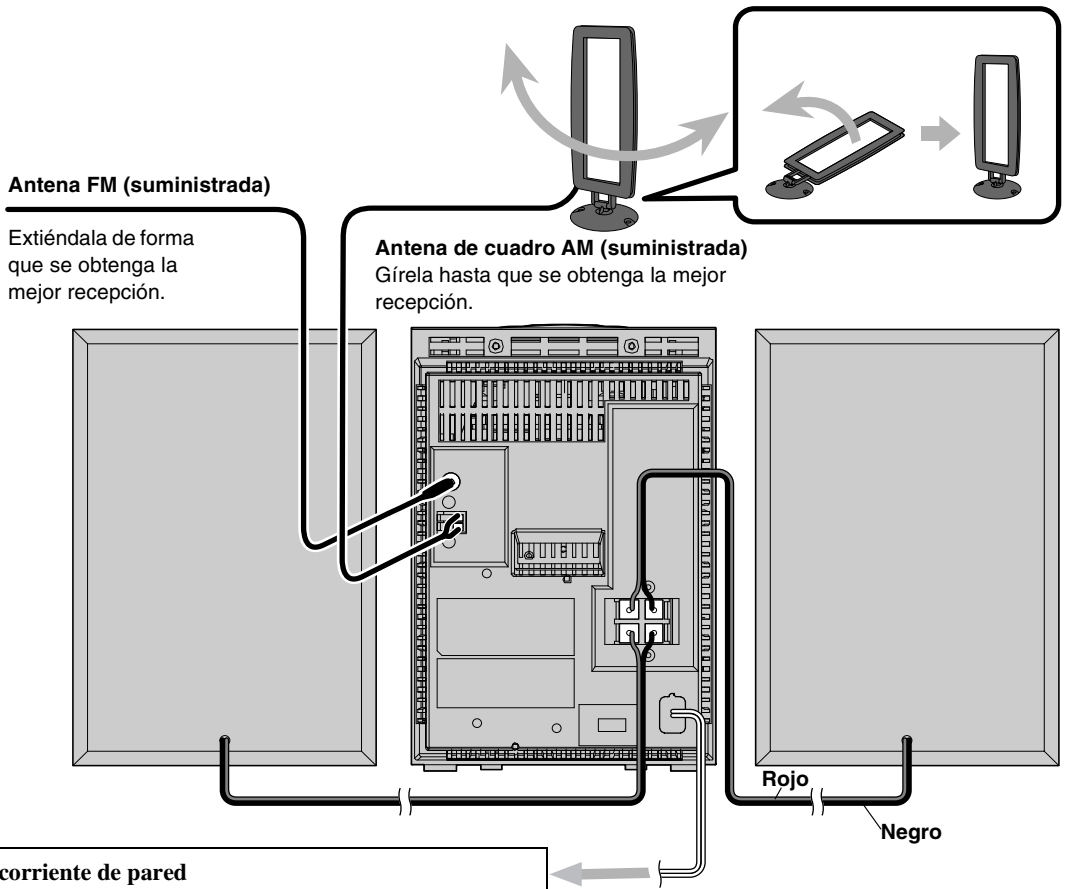
No debe exponer la batería a una fuente de calor intensa como, por ejemplo, a los rayos directos del sol, al fuego, etc.

Paso *3*: Conexión

Si necesita una información más detallada, consulte la página 6.

Las ilustraciones de los terminales de entrada y salida que se indican a continuación son ejemplos típicos.
Cuando conecte el reproductor de audio digital, etc., consulte también sus manuales, ya que los nombres de los terminales impresos en la parte posterior podrían variar.

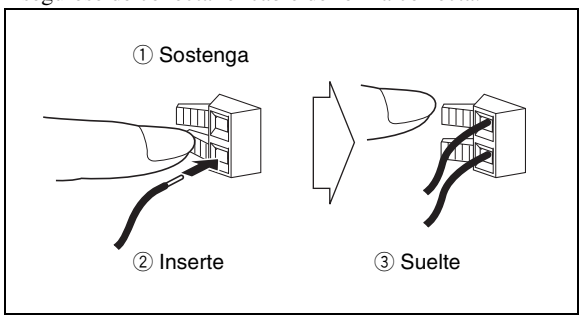
Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación de todos los componentes.


Antena FM (suministrada)
Extiéndala de forma que se obtenga la mejor recepción.
Antena de cuadro AM (suministrada)
Gírela hasta que se obtenga la mejor recepción.
Rojo
Negro

A un tomacorriente de pared
Conecte el cable de alimentación de CA sólo después de finalizar todas las conexiones.

Cómo conectar la antena de cuadro AM

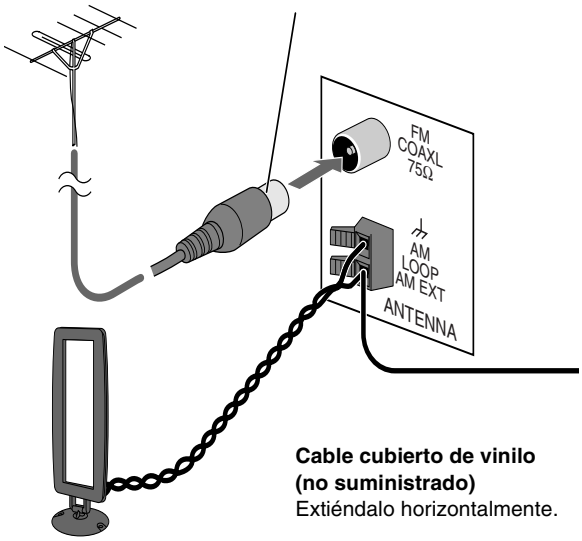
Asegúrese de conectar el cable de forma correcta.



Para obtener una mejor recepción FM/AM

Antena exterior FM (no suministrada)

Desconecte la antena FM suministrada y conecte la antena FM exterior, utilizando un cable de 75 Ω con conector tipo coaxial (IEC o DIN45325).



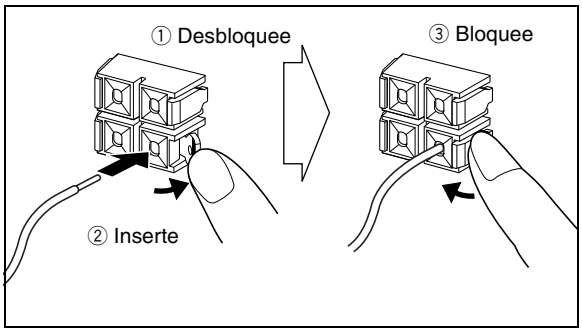
Cable cubierto de vinilo (no suministrado)
Extiéndalo horizontalmente.

Antena de cuadro AM
Manténgala conectada.

- Asegúrese de que los conductores de la antena no estén en contacto con otros terminales, cables de conexión y cable de alimentación. Asimismo, mantenga las antenas alejadas de las partes metálicas del sistema, de los cables de conexión y del cable de alimentación de CA. Esto podría ocasionar una recepción deficiente.

Cómo conectar los cables de los altavoces

Asegúrese de que ambos altavoces se encuentren conectados correcta y firmemente.



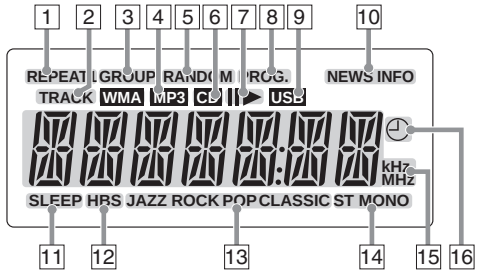
Cuando conecte los cables de los altavoces, haga coincidir las polaridades de los terminales de altavoces: el cable negro a (–), el cable rojo a (+).

- NO conecte más de un altavoz a cada terminal.
- NO permita que el conductor de los cables de altavoz entren en contacto con las partes metálicas del sistema.

- Si el cable de antena de cuadro AM o los cables de altavoz están cubiertos con vinilo, quite el vinilo retorciéndolo de forma que quede expuesta la punta de los cables de los altavoces o de la antena.

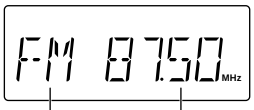
Antes de operar el sistema

Las indicaciones que aparecen en la pantalla le permitirán aprender muchas cosas mientras está operando el sistema. Antes de operar el sistema, comprenda cuándo y cómo se iluminan los indicadores en la pantalla.


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG. NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD ▮▮► USB
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

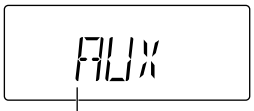
Indicaciones en la pantalla principal

• Mientras escucha la radio:



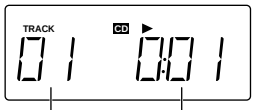
Banda — Frecuencia

• Mientras selecciona AUX:



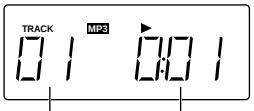
Nombre de fuente

• Mientras se reproduce un CD:



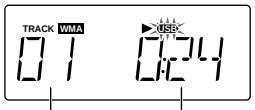
Número de pista — Tiempo de reproducción transcurrido

• Mientras se reproduce un disco MP3:



Número de pista en el grupo actual — Tiempo de reproducción transcurrido

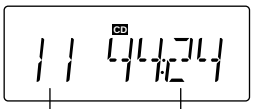
• Mientras selecciona USB MEMORY:



Número de pista actual — Tiempo de reproducción transcurrido

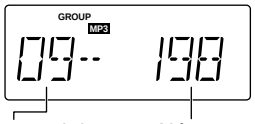
• Mientras la reproducción del disco está detenida:

CD:



Número total de pistas — Tiempo de reproducción total

MP3/WMA:



Número total de grupos — Número total de pistas

1 Indicador de modo REPEAT
- Se enciende cuando se activa el modo de repetición de reproducción.

2 Indicador TRACK
- Disco de audio: se enciende durante la reproducción y detención.
- Disco MP3/WMA: se enciende durante la reproducción.

3 Indicador GROUP
- Disco MP3/WMA: se enciende durante la detención.

4 Indicador MP3/WMA
- Se enciende cuando se detecta un disco (archivo) MP3/WMA.

5 Indicador RANDOM
- Se enciende cuando se activa el modo de reproducción aleatoria.

6 Indicador CD
- Se enciende cuando se detecta un disco de audio.

7 Indicador ▮▮►
- ►: se enciende cuando se reproduce un disco o USB.
- ▮▮: se enciende cuando se realiza una pausa en un disco o USB.

8 Indicador (programa) PROG.
- Se enciende cuando se activa el modo de reproducción programada.

9 Indicador USB
- Parpadea cuando el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB está activado.

10 Indicador NEWS/INFO
- NEWS/INFO: se enciende para indicar el tipo de programa seleccionado actualmente para la recepción de espera de PTY.
- NEWS/INFO: parpadea cuando se sintoniza automáticamente un programa con recepción de espera de PTY.

11 Indicador SLEEP
- Se enciende cuando el temporizador dormir está activado.

12 Indicador HBS
- Se enciende cuando se activa el modo HBS (sonido hipergrave). (consulte la página 12)

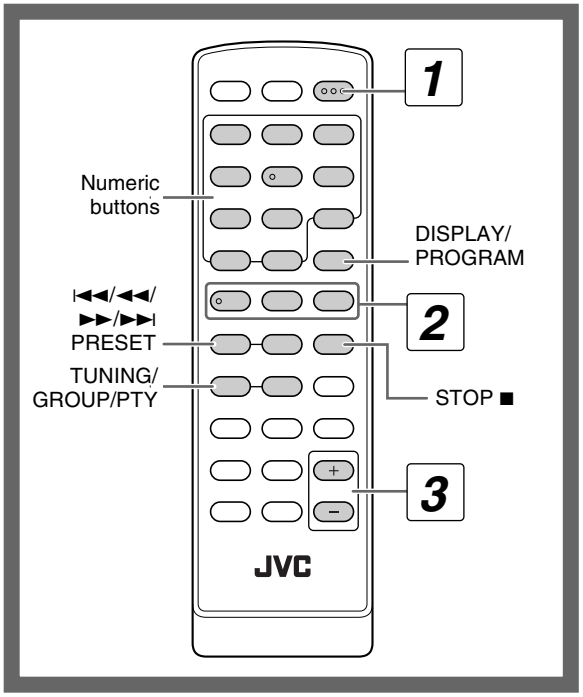
13 Indicador SOUND MODE
- Se enciende el modo de sonido seleccionado. (consulte la página 12)

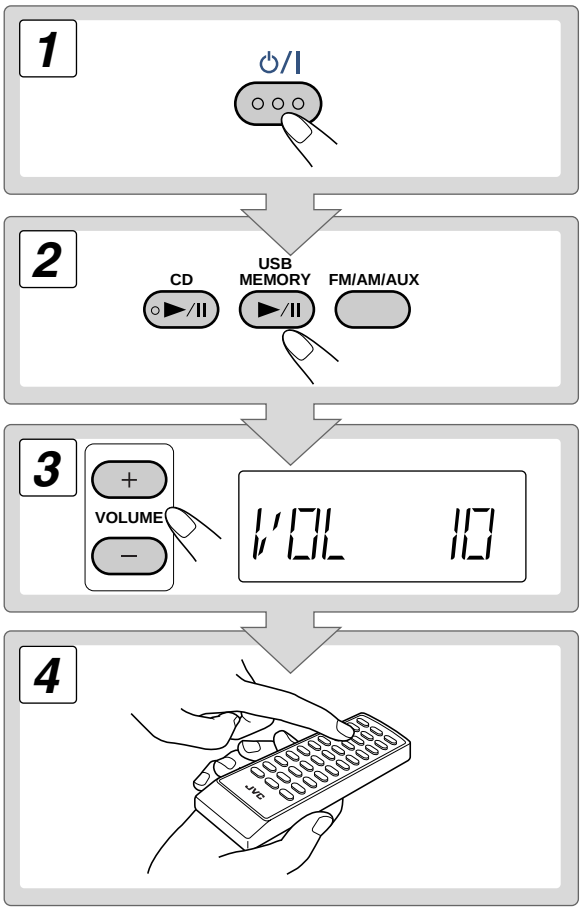
14 Indicador de recepción FM
- MONO: se enciende mientras el modo FM monaural está activado.
- ST: se enciende mientras se sintoniza una emisora en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte.

15 Indicadores de frecuencia
- Se encienden cuando se detecta la frecuencia.

16 Indicador TIMER
- ◴ : Se enciende cuando el temporizador diario está en espera, parpadea mientras está funcionando.

Operaciones diarias—Reproducción





1 **Encienda el sistema.**

La lámpara STANDBY de la unidad principal se apaga.

2 **Seleccione la fuente.**

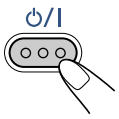
Si la fuente seleccionada está preparada, la reproducción se iniciará automáticamente.

- Si pulsa AUX, se iniciará la fuente de reproducción del componente externo.

3 **Ajuste el volumen.**

4 **Opere la fuente objetivo tal como se describe posteriormente.**

Cómo apagar (poner en espera) el sistema



La lámpara STANDBY de la unidad principal se enciende.

- Siempre se consumirá una pequeña cantidad de energía aunque esté en espera.

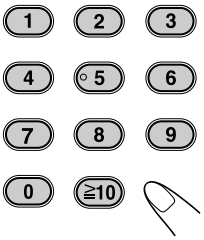
Para una audición privada

Conecte unos auriculares al jack PHONES de la unidad principal. El sonido dejará de emitirse a través de los altavoces. Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.

- Al desconectar los auriculares se volverán a activar los altavoces.

NO apague (en espera) el sistema con el volumen ajustado a un nivel extremadamente alto. De lo contrario, la explosión súbita de sonido podrá dañar sus oídos, altavoces y/o auriculares cuando vuelva a encender el sistema o iniciar la reproducción.

Cómo seleccionar números



Ejemplos:

- **Dentro de 99 canciones**

15: ≧10 → 1 → 5

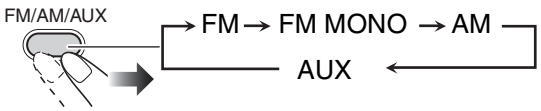
- **Más de 100 canciones en el grupo actual.**

15: ≧10 → 0 → 1 → 5

150: ≧10 → 1 → 5 → 0

Para escuchar la radio

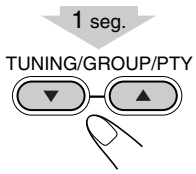
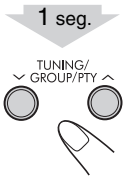
Cómo seleccionar la banda (FM o AM)



Puede realizar también la misma operación con FM/AM/AUX del sistema.

Para sintonizar una emisora

Mientras está seleccionado FM o AM...

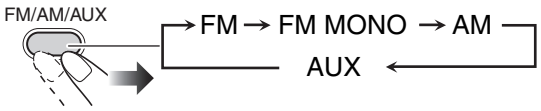
Control remoto:	Unidad principal:
	

La frecuencia comienza a cambiar en la pantalla.
La frecuencia deja de cambiar cuando se sintoniza una emisora (frecuencia) con una señal lo suficientemente fuerte.

• Pulsando el botón repetidamente, la frecuencia cambia paso a paso.

Para detener la búsqueda manualmente, pulse uno u otro botón.

Si la emisora FM recibida es muy ruidosa
Seleccione "FM MONO"



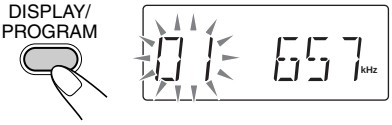
FM MONO:	La recepción mejorará, pero se perderá el efecto estéreo. Se enciende el indicador MONO.

Cómo preajustar las emisoras

Puede preajustar 20 emisoras FM y 10 emisoras AM.

1 **Sintonice la emisora que desea preajustar.**

2 **Active el modo de entrada del número de preajuste.**

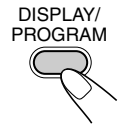


• Finalice el siguiente proceso mientras parpadea la indicación en pantalla.

3 **Seleccione el número de preajuste para la emisora que se va almacenar.**

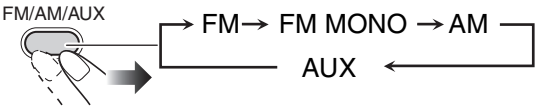
• Cómo seleccionar números, consulte página 8.
• Puede también utilizar los botones ⏮/⏭.

4 **Almacene la emisora.**



Para sintonizar una emisora presintonizada

1 **Seleccione la banda (FM o AM).**



2 **Seleccione el número de la emisora presintonizada que haya almacenado.**
Cómo seleccionar números, consulte página 8.
Puede también utilizar ⏮/⏭ .

Archivos y medios reproducibles

Este sistema puede reproducir los siguientes tipos de medios y archivos.

Medios	**CD de audio, CD-R/RW, dispositivo de almacenamiento masivo USB**
Formato de archivo	**MP3, WMA**

CD de audio	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

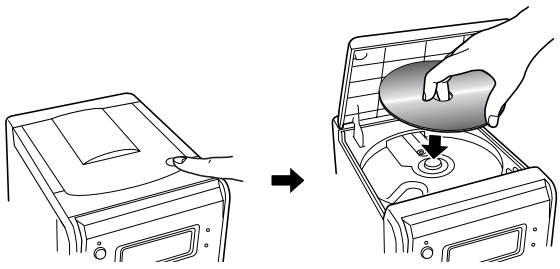
- Este sistema no puede reproducir algunos archivos, aunque sus formatos se hayan indicado anteriormente.
- Precaución relativa a la reproducción de DualDisc
  El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.
- Microsoft y Windows Media son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

Para reproducir un disco

Cómo insertar un disco

Main Unit ONLY

Podrá insertar los discos mientras está reproduciendo otra fuente.



Para iniciar:	Para poner en pausa:	Para detener:
	Para cancelar, pulse otra vez.	

Para reproducir desde el dispositivo de almacenamiento masivo USB

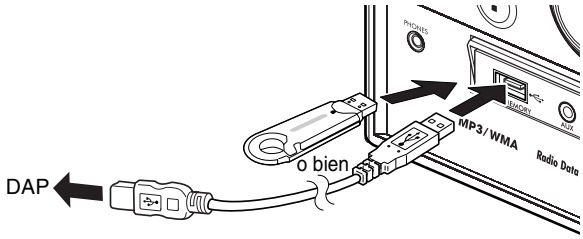
Este sistema está equipado con un terminal USB MEMORY en el panel frontal. Puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB, como por ejemplo un dispositivo de memoria flash USB, reproductor de audio digital (DAP) a este sistema. Este sistema no puede reconocer un dispositivo de almacenamiento masivo USB cuya potencia nominal supere 5V/500mA.

IMPORTANTE

- No puede enviar ningún dato a su dispositivo de almacenamiento masivo USB desde este sistema.
- No puede conectar un equipo al terminal USB MEMORY del sistema.
- Ajuste siempre el volumen a "VOL MIN"cuando conecte o desconecte el otro equipo.
- Conecte directamente el dispositivo de almacenamiento masivo USB al sistema. Si utiliza un concentrador USB podría no funcionar de forma correcta.
- Las pistas codificadas o cifradas en un método especial no pueden reproducirse en la unidad.
- La batería del dispositivo de almacenamiento masivo USB se carga mientras el sistema está encendido.

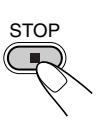
Cómo conectar el dispositivo de almacenamiento masivo USB

Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB, consulte también su manual.



- Cuando desconecte el dispositivo de almacenamiento masivo USB, asegúrese de que el sistema se encuentra detenido.

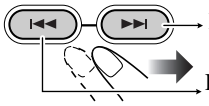
Cómo reproducir pistas en el dispositivo de almacenamiento masivo USB

Para iniciar:	Para poner en pausa:	Para detener:
		

- El indicador USB de la pantalla se enciende cuando se ha seleccionado USB MEMORY.

Cómo seleccionar una pista/grupo

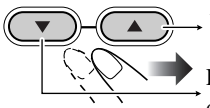
Para seleccionar una pista:



Los números de las pistas aumentan.

Los números de las pistas disminuyen.

Para seleccionar un grupo (disco MP3/WMA, sólo dispositivo USB):

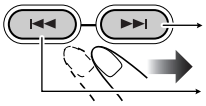


Los números de los grupos aumentan.

Los números de los grupos disminuyen.

Cómo localizar un determinado pasaje

Mientras se está reproduciendo el disco, pulse y mantenga pulsado hasta llegar al pasaje deseado.



Avance rápido de la pista.

Retroceso rápido de la pista.

Cómo localizar una pista directamente e iniciar la reproducción

Remote ONLY

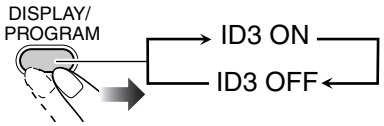
Cómo seleccionar números, consulte página 8.

memo

- Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, las pistas seleccionadas con las teclas numéricas se limitan a un grupo.

Cómo mostrar la etiqueta ID3

Pulse DISPLAY/PROGRAM mientras reproduce un disco MP3/WMA.

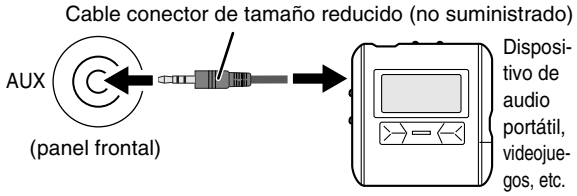


Cuando está ajustado “ID3 ON”, aparece la etiqueta ID3 tras la fuente que se indica.

Para reproducir otro equipo

Para conectar otro equipo

Utilizando un cable con miniclavija estéreo (no suministrado), podrá conectar el equipo con los jacks de salida de audio analógica como por ejemplo, un reproductor de audio digital, un televisor, etc.



Si la salida de audio del otro equipo no es del tipo conector de tamaño reducido estéreo,

Utilice un adaptador para convertir el conector de tamaño reducido estéreo en el conector correspondiente de la salida de audio.

Consulte los manuales que se incluyen con el otro equipo.

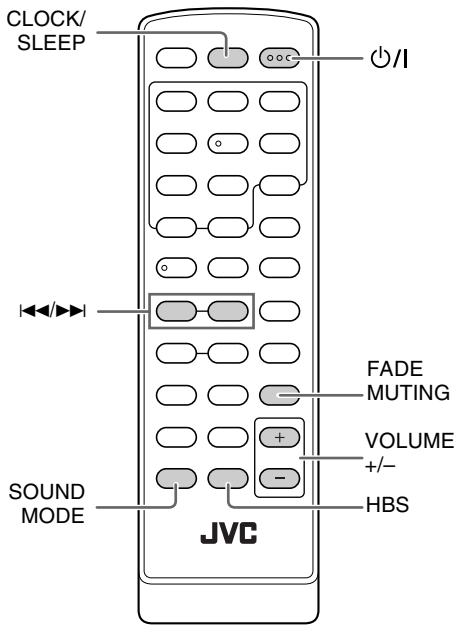
IMPORTANTE

- Ajuste siempre el volumen a “VOL MIN”cuando conecte o desconecte el otro equipo.

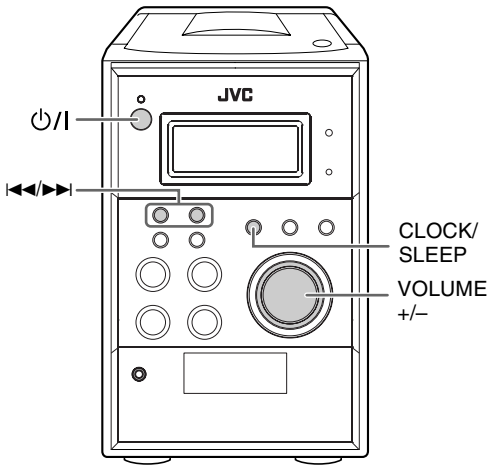
Para seleccionar AUX

Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes

Control remoto

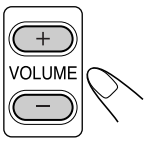
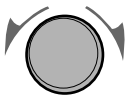


Unidad principal



Ajuste del volumen

Puede ajustar el nivel de volumen de nivel 0 (VOL MIN) a nivel 31 (VOL MAX).

Control remoto:	Unidad principal:
	

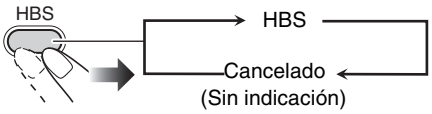
Para bajar el volumen instantáneamente Remote ONLY

Para restablecer el volumen, pulse de nuevo o ajuste el nivel de volumen.

Ajuste del sonido Remote ONLY

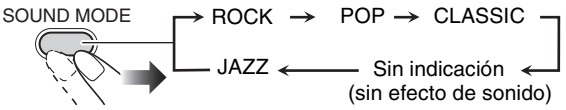
Cómo reforzar los sonidos graves—HBS

Puede disfrutar de un potente sonido de graves con el efecto de sonido hipergrave.



Modo de sonido

Puede seleccionar uno de los 4 modos SEA (amplificador de efectos de sonido). Sólo puede utilizar este efecto para la reproducción.

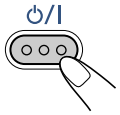


JAZZ	Frecuencias más bajas realzadas para música tipo jazz.
ROCK	Aumenta las frecuencias bajas y altas.
POP	Resulta óptimo para la música vocal.
CLASSIC	Resulta óptimo para la música clásica.
Sin indicación	No se aplica efecto de sonido.

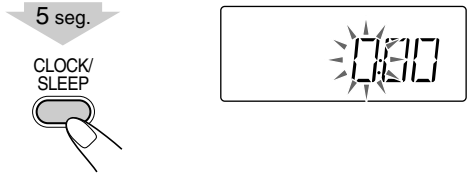
Ajuste del reloj

Sin ajustar el reloj incorporado, no podrá utilizar el temporizador diario (consulte la página 19).

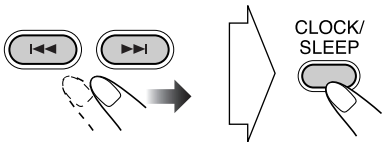
1 Apague (en espera).



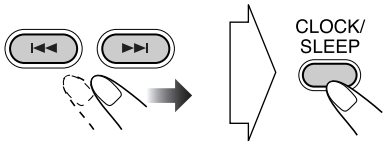
2 Active el modo de ajuste del reloj.



3 Ajuste la hora.



4 Ajuste los minutos.



El reloj incorporado comienza a funcionar.

Para verificar la hora actual durante la reproducción

Muestre el reloj durante unos segundos y vuelva a la fuente.

Si hay un fallo de alimentación

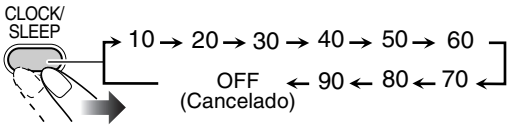
El reloj pierde sus ajustes y parpadea. Debe volver a ajustar el reloj.

Apagado automático del sistema

Para que el sistema se apague después de un cierto lapso—Temporizador dormir

1 Active el modo de temporizador dormir.

2 Especifique el tiempo (en minutos).

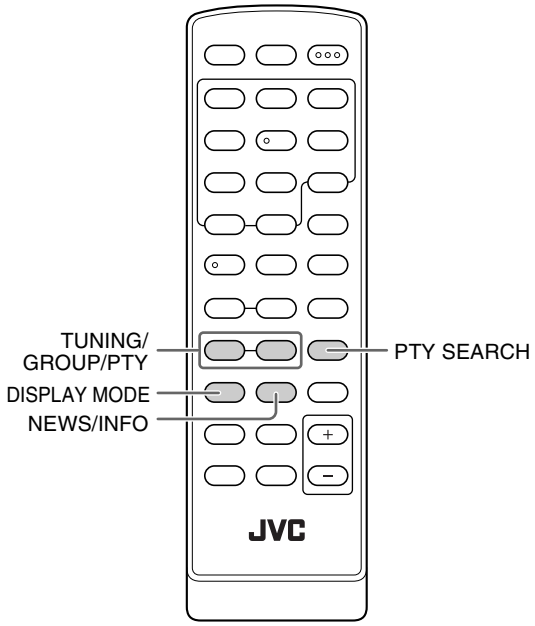


- El temporizador dormir se ajustará pasados unos segundos. El sistema se apagará automáticamente cuando se complete la cuenta atrás.

Para verificar el tiempo que falta hasta la hora de apagado

Operaciones avanzadas de la radio

Control remoto



Cómo recibir emisoras FM con Radio Data System

Radio Data System permite a las emisoras FM enviar una señal adicional junto con las señales de sus programas habituales.

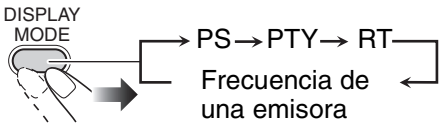
- Cuando se sintoniza una emisora FM que ofrece el servicio Radio Data System.

Este sistema puede recibir los siguientes tipos de señales de Radio Data System.

PS (Programa en servicio)	Muestra los nombres de las emisoras conocidas comúnmente.
PTY (Tipo de programa)	Muestra los tipos de programas difundidos.
RT (Radio Texto)	Muestra mensajes de texto enviados por la emisora.
Enhanced Other Networks	Proporciona información acerca de los tipos de programas difundidos por las emisoras de Radio Data System de distintas redes.

Cómo mostrar la información de Radio Data System

Mientras se escucha una emisora FM...



PS	Se visualizan los nombres de las emisoras. “NO PS” aparecerá si no se envía ninguna señal.
PTY	Se visualiza el tipo de programa difundido. “NO PTY” aparecerá si no se envía ninguna señal.
RT	Se visualizan los mensajes de texto enviados por la emisora. “NO RT” aparecerá si no se envía ninguna señal.

Cómo buscar un programa mediante códigos PTY

Podrá localizar un determinado tipo de programa desde los canales preajustados (consulte la página 9) si especifica los códigos PTY.

Para efectuar la búsqueda de un programa utilizando los códigos PTY

1 **Mientras se escucha una emisora FM...**

2 **Seleccione un código PTY.**

Consulte la información adicional acerca de los códigos PTY (Consulte la página 21).

3 Inicie la búsqueda.

El receptor efectúa la búsqueda de 20 emisoras FM, se detiene cuando encuentra la emisora que ha seleccionado y la sintoniza.

- Si no se pudo encontrar el programa, "NO FOUND" aparece en la pantalla.
- Para detener la búsqueda en cualquier momento de la búsqueda, pulse PTY SEARCH.

Para continuar la búsqueda después que se detenga en una emisora no deseada
Mientras las indicaciones parpadean en la pantalla, vuelva a pulsar PTY SEARCH.

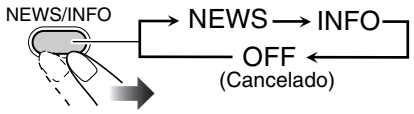
Cómo cambiar temporalmente y de forma automática a un programa seleccionado por usted

Remote ONLY

La función Enhanced Other Networks permite al sistema cambiar temporalmente a una emisora presintonizada que emite el programa que ha elegido FM (NEWS o INFO).

- Esta función funciona mientras escucha una emisora FM que proporciona las señales necesarias.

Mientras escucha una emisora FM, seleccione una de las siguientes opciones:



NEWS	Noticias
INFO	Programa que tiene por objeto proveer información en un sentido amplio

Cómo funciona realmente la función Enhanced Other Networks:

CASO 1

Si la emisora no está transmitiendo el programa seleccionado por usted
El sistema continúa sintonizando la emisora actual.

⬇

Cuando una emisora comienza a transmitir el programa elegido por usted, el sistema cambia automáticamente a esa emisora.
El indicador NEWS/INFO comienza a parpadear.

⬇

Al finalizar el programa, el sistema vuelve a sintonizar la emisora sintonizada previamente, pero la función permanece activada (el indicador deja de parpadear y permanece iluminado).

CASO 2

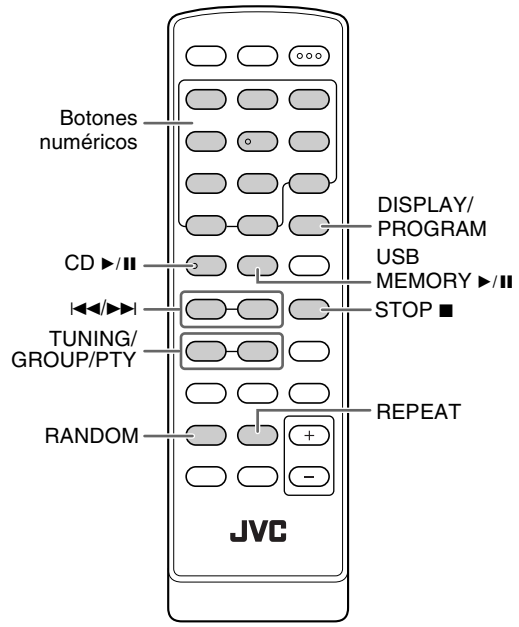
Si la emisora sintonizada está transmitiendo el programa seleccionado por usted
El indicador NEWS/INFO comienza a parpadear.

⬇

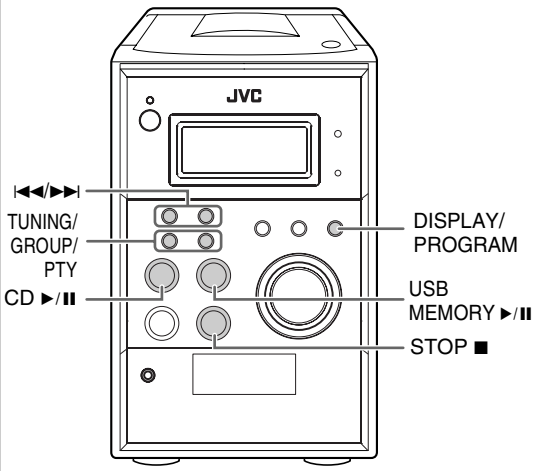
Al finalizar el programa, el indicador deja de parpadear (la función permanece activada).

Operaciones avanzadas del dispositivo de clase de almacenamiento masivoUSB/disco

Control remoto



Unidad principal



Programando el orden de reproducción— Reproducción programada

Antes de iniciar la reproducción, podrá programar el orden de reproducción de las pistas (hasta 32).

- Puede repetir una pista programada o todas las pistas programadas si pulsa REPEAT.

1 Antes de iniciar la reproducción, pulse DISPLAY/ PROGRAM.

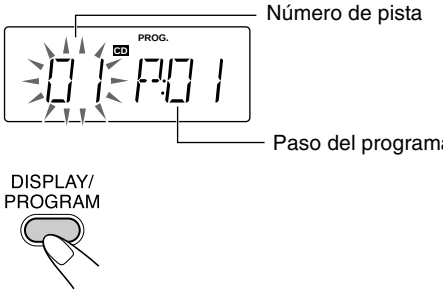
Para CD

Para disco MP3/WMA

2 Seleccione las pistas que desea para la reproducción programada.

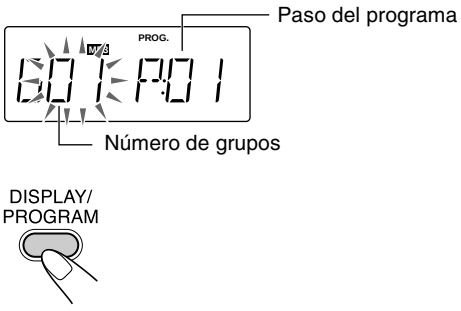
Cómo seleccionar números, consulte la página 8.
Puede también utilizar I◄◄/►►I .

Para CD



Para disco MP3/WMA

Pulse TUNING/GROUP/PTY para seleccionar un grupo.



A continuación, seleccione una pista.

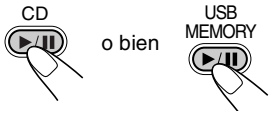
El próximo paso del programa se indicará cuando programe pistas.

Para CD

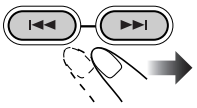
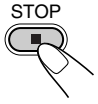
Para disco MP3/WMA

3 **Repita el paso *2* para programar otras pistas.**

4 **Inicie la reproducción.**



Las pistas seleccionadas se reproducen en el orden programado por usted.

Para omitir una pista:	Para poner en pausa:	Para detener:
	 o Para cancelar, pulse otra vez.	

- Las pistas no pueden seleccionarse con los botones numéricos durante la reproducción programada.

Para verificar una secuencia programada

Mientras el indicador PROG. se encuentra visualizado en la pantalla y antes de la reproducción...

Para modificar la programación

Mientras el indicador PROG. se encuentra visualizado en la pantalla y antes de la reproducción...

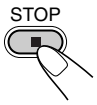
Editar:

1 Pulse DISPLAY/PROGRAM de forma repetida hasta que aparezca el número programado que desea editar.
2 Repita el paso 2 de página 16.

Para añadir pasos a la programación:

1 Pulse DISPLAY/PROGRAM de forma repetida hasta que aparezca “00” en la pantalla.
2 Repita el procedimiento 2 de página 16.

Para borrar toda la programación:



Salga del modo programación de forma simultánea.
Se pueden borrar también todos los programas con la siguiente acción: abra la compuerta del CD, cambie el resto de fuentes, apague la unidad.

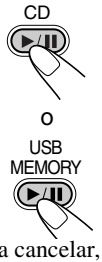
Reproduciendo en orden aleatorio— Reproducción aleatoria

Puede reproducir todas las pistas en el disco, dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma aleatoria.

1 Pulse RANDOM.

2 Inicie la reproducción.

La reproducción se inicia en orden aleatorio.
La reproducción aleatoria finaliza cuando se reproducen todas las pistas.

Para omitir una pista:	Para poner en pausa:	Para detener:
	 Para cancelar, pulse otra vez.	

• Las pistas no pueden seleccionarse con los botones numéricos durante la reproducción aleatoria.

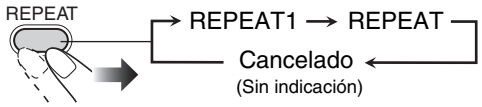
Para salir de la reproducción aleatoria

Mientras el indicador RANDOM se encuentra visualizado en la pantalla...

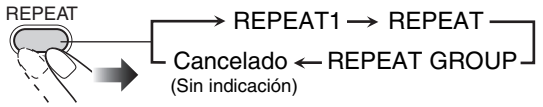
Reproduciendo de forma repetida— Reproducción repetida

Podrá repetir la reproducción.

Para CD:



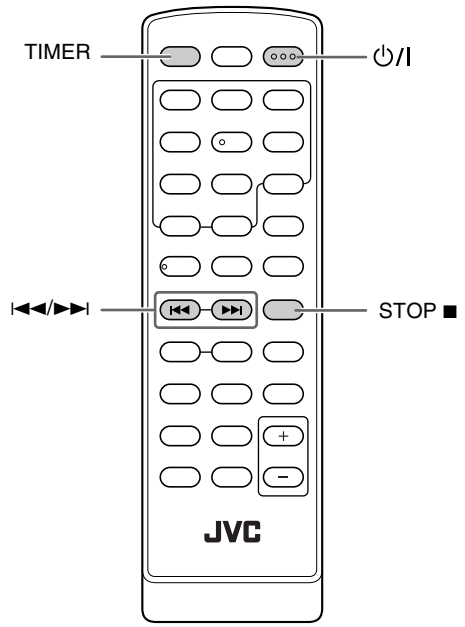
Para disco MP3/WMA, dispositivo de almacenamiento masivo USB (DAP):



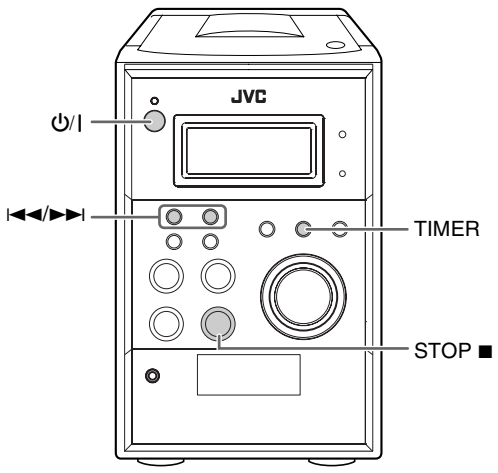
REPEAT1	Se repite la pista actual.
REPEAT GROUP	Repite todas las pistas del grupo actual.
REPEAT	Repite todas las pistas. Repite el programa.

Operaciones de los temporizadores

Control remoto



Unidad principal



Programando el temporizador

Si utiliza el temporizador, podrá despertarse con música, etc.
- Puede ajustar el temporizador cuando se encienda el sistema.
- Para salir del ajuste del temporizador, pulse ■ en el caso de que fuera necesario.

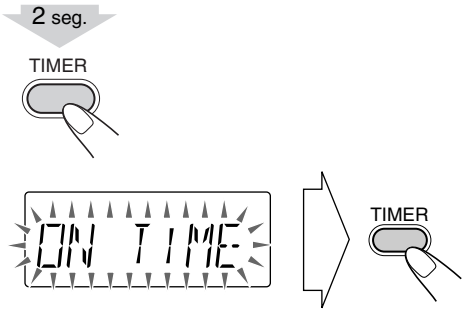
Cómo funciona el temporizador

Una vez que haya ajustado el temporizador, el indicador (◴) del temporizador se enciende en la pantalla. Se enciende la lámpara TIMER de la unidad principal. El temporizador se activa a la misma hora cada día hasta que se desactive de forma manual.

Al llegar la hora de activación

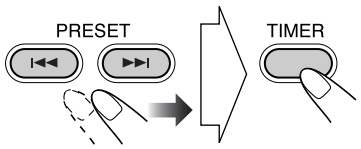
El sistema se enciende, sintoniza la emisora especificada o empieza a reproducir la fuente especificada.
- El nivel de sonido aumenta de forma gradual hasta la última vez que lo escuchó. (máximo volumen 16)
- Cuando el temporizador está funcionando, el indicador (◴) del temporizador se enciende en la pantalla.
- El ajuste del temporizador permanece en la memoria hasta que usted lo cambie.
- Sin cancelar el temporizador, se podrá cambiar la fuente o ajustar el volumen después que el temporizador inicie la reproducción.

1 Para activar el ajuste TIMER

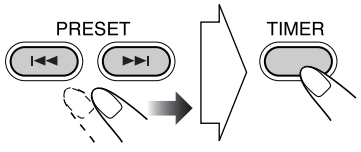


2 Ajuste de la hora

① **Ajuste la hora**

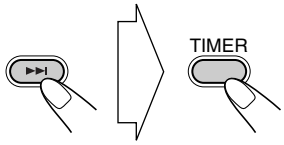


② **Ajuste los minutos**



3 Activar la hora

① **Activación del ajuste de la hora.**



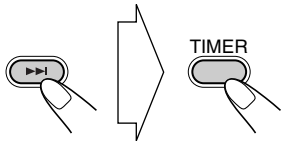
② **Ajuste la hora.**

Consulte el paso 2 ①, ②

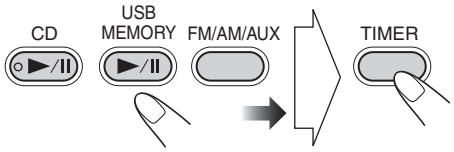
No puede ajustar ni activar la hora en el mismo ajuste de hora.

4 Seleccione la fuente de reproducción.

① **Seleccione la fuente.**



② **Seleccione la fuente de reproducción; "CD", "USB" o "TUNER".**

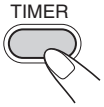


Cuando seleccione "TUNER"

–1 I◄◄/►►I Seleccione "AM PRE" o "FM PRE" y, a continuación pulse TIMER.

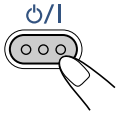
–2 I◄◄/►►I Seleccione el número de preajuste y, a continuación, pulse TIMER.

5 Active TIMER .



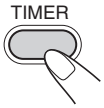
El indicador del temporizador se enciende en la pantalla y la lámpara del TIMER en la unidad principal.

6 Ajuste STANDBY del sistema.



Cómo desactivar el TIMER.

Cuando se enciende el sistema.



Se apagan el indicador del temporizador (◴) de la pantalla y la lámpara TIMER de la unidad principal.

memo

- Al ajustar SLEEP TIMER y DAILY TIMER, tiene prioridad el temporizador que apaga la unidad antes.

Información adicional

Aprendiendo más acerca de este sistema

Operaciones diarias—Reproducción (consulte las páginas 8)

Para escuchar la radio:

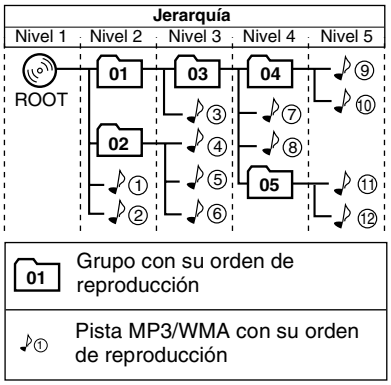
- Almacenando una emisora nueva en un número de preajuste usado se borrará la emisora almacenada previamente en ese número.
- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, las emisoras preajustadas se borrarán en unos días. En tal caso, preajuste las emisoras otra vez.

Para reproducir un disco:

- Este sistema no puede reproducir discos "packet write" (escritura por paquetes).
- Para reproducción de MP3/WMA...
  - Los discos MP3/WMA requieren un tiempo de lectura mayor que los discos CD normales. (Depende de la complejidad de la configuración grupo/archivo).
  - Algunos archivos MP3/WMA no se pueden reproducir y serán omitidos. Esto se debe a sus respectivos procesos y condiciones de grabación.
  - Cuando cree discos MP3/WMA, utilice ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato del disco.
  - Este sistema puede reproducir archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3/.wma> (independientemente de las letras mayúsculas y minúsculas).
  - Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente en la pantalla.
    El número de caracteres máximo que se muestra en la pantalla es 32 (sin el código de extensión) para archivos, y 30 para la etiqueta ID3.
  - Se recomienda hacer cada archivo MP3/WMA a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y a una velocidad de bit de 128 kbps.
  - Este sistema puede reconocer un total de 999 pistas y 500 grupos en un disco MP3/WMA. No podrán reconocerse los discos que superen el número máximo de pistas y grupos.
  - El orden de reproducción de las pistas de MP3/WMA puede ser diferente al deseado durante la grabación. Si la carpeta no incluye pistas MP3/WMA, se ignorarán.

Configuración de pistas/grupos MP3/WMA

Este sistema reproduce pistas MP3/WMA, tal y como se indica a continuación.
El orden de reproducción que se indica en la figura es para las pistas MP3/WMA del disco.
Las pistas MP3/WMA de un dispositivo de almacenamiento masivo USB pueden reproducirse de forma distinta.



Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes (consulte las páginas 12 y 13)

Ajuste del volumen:

- Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.

Ajuste del sonido:

- Esta función también afecta al sonido que sale de los auriculares.

Ajuste del reloj:

- El reloj parpadea en la pantalla hasta que lo ajuste.
- El reloj puede adelantarse o atrasarse 1 a 2 minutos por mes. En tal caso, vuelva a poner el reloj en hora.

Operaciones de radio avanzadas (consulte las páginas 14 y 15)

Descripciones de los códigos PTY

NEWS:	Noticias
AFFAIRS:	Programas habituales que tratan las noticias o los temas de actualidad
INFO:	Programas sobre servicios médicos, previsiones meteorológicas, etc.
SPORT:	Actualidad deportiva
EDUCATE:	Programas educativos
DRAMA:	Radionovelas
CULTURE:	Programas sobre la cultura nacional o regional
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED:	Otros programas como comedias o ceremonias
POP M:	Música pop
ROCK M:	Música rock
EASY M:	Música de viaje (normalmente denominada "de fácil audición")
LIGHT M:	Música ligera
CLASSICS:	Música clásica
OTHER M:	Otros tipos de música
WEATHER:	Información meteorológica
FINANCE:	Informes sobre comercio, negocios, la Bolsa, etc.
CHILDREN:	Programas de entretenimiento para niños
SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
RELIGION:	Programas que tratan cualquier aspecto sobre la fe o creencias o la naturaleza de la existencia o la ética
PHONE IN:	Programas en los que la gente puede expresar sus puntos de vista por teléfono o de forma pública
TRAVEL:	Programas acerca de destinos turísticos, viajes organizados e ideas u oportunidades de viajar
LEISURE:	Programas que tratan actividades de recreo, tales como la jardinería, cocina, pesca, etc.
JAZZ:	Música jazz
COUNTRY:	Música country
NATION M:	Música actual conocida de otra región o nación en el idioma del país
OLDIES:	Música pop clásica
FOLK M:	Música folk
DOCUMENT:	Programas que tratan temas objetivos, presentados en un estilo de investigación

TEST: Programas para probar la unidad o equipo de difusión de emergencia
ALARM: Aviso de emergencia
NONE: Ningún tipo de programación, programación sin definir o difícil de clasificar en determinados tipos

Disco avanzado/dispositivo de almacenamiento masivo USB (consulte las páginas 16 a 18)

Programando el orden de reproducción—Reproducción programada:

- Si intenta programar la pista 33, aparece "FULL" en la pantalla.
- Mientras programa los pasos...
  Se ignorará su entrada si intenta programar un número de elemento que no existe en el disco (por ejemplo, selecciona la pista 14 de un disco con sólo 12 pistas).

Operaciones de los temporizadores (consulte las páginas 19 y 20)

- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, el temporizador se cancela. Primero deberá volver a ajustar el reloj, y luego el temporizador.
- No puede ajustar ni activar la hora en el mismo ajuste de hora.

Localización de averías

Si surge algún problema con el sistema, busque la solución en esta lista antes de llamar al servicio técnico.

General:

Los ajustes o las configuraciones se cancelan súbitamente antes de finalizar.

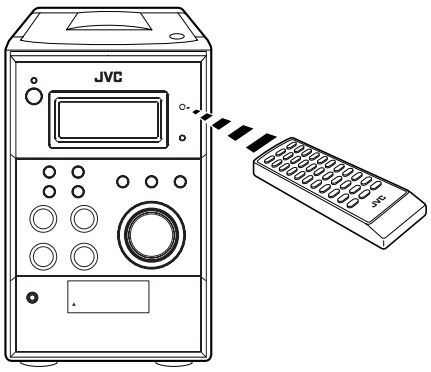
⇨ Hay un límite de tiempo. Repita el procedimiento.

Las operaciones están inhabilitadas.

⇨ El microprocesador incorporado ha experimentado una anomalía debido a interferencias eléctricas externas. Desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo.

No es posible operar el sistema con el control remoto.

⇨ Hay un obstáculo en el espacio comprendido entre el control remoto y el sensor remoto del sistema.
⇨ Diríjalo hacia el sensor remoto del panel frontal.
⇨ Las señales no llegan al sensor remoto. Acérquese al sistema.
⇨ Las pilas están gastadas.



No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.

⇨ Conexiones de los altavoces flojas o incorrectas (consulte la página 6).
⇨ Están conectados los auriculares (consulte la página 8).

Operaciones de la radio:

Recepción de radio deficiente debido a los ruidos (consulte las páginas 4 a 6).

⇨ Conexiones de los altavoces flojas o incorrectas.
⇨ La antena de cuadro AM está demasiado cerca del sistema.
⇨ La antena FM no está correctamente extendida ni posicionada.

Operaciones de los discos:

No se puede reproducir el disco.

⇨ El disco está colocado boca abajo. Coloque el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

El sonido del disco se interrumpe.

⇨ El disco está rayado o sucio.

Operaciones de los temporizadores:

El temporizador diario no funciona.

⇨ El sistema estaba encendido al llegar la hora de activación. El temporizador comienza a funcionar sólo cuando el sistema está apagado.
⇨ Es posible que se haya producido una avería en la alimentación. En primer lugar, vuelva a ajustar el reloj y, a continuación, el temporizador.

"INVALID" se indica en la pantalla.

⇨ Active la hora primero (consulte la página 20).

Mantenimiento

Para obtener el máximo rendimiento del sistema, mantenga limpios sus discos y mecanismo.

Manejo de los discos

- Saque el disco de su estuche sujetándolo por los bordes, mientras presiona ligeramente el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni doble el disco.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de usarlo, para evitar su combamiento.
- Tenga cuidado de no rayar la superficie del disco.
- Evite la exposición directa a la luz del sol, a las temperaturas extremas, y a la humedad.

Para limpiar el disco:

Limpie el disco con un paño suave en línea recta desde el centro hacia el borde.

Limpieza del sistema

- Limpie las manchas con un paño suave. Si el sistema está muy sucio, límpielo con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego pásele un trapo seco.
- Para evitar que se deteriore la calidad de la imagen, se dañe o se despegue la pintura, tenga en cuenta lo siguiente:
  – NO lo limpie con un trapo duro.
  – NO frote con fuerza.
  – NO lo limpie con diluyente ni bencina.
  – NO aplique ninguna sustancia volátil, tales como insecticidas.
  – NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia de salida: 8 W por canal, min. RMS, accionado en 4 Ω a 1 kHz con no más de un 10% de la distorsión armónica total. (IEC268-3)
Altavoces/Impedancia: 4 Ω – 8 Ω

Terminales

AUX IN
Sensibilidad/impedancia de entrada (250 mV/50 kΩ)
USB Ver.2.0 (velocidad máxima)
Dispositivo compatible: clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivos compatible: FAT16, FAT32
Suministro de alimentación de bus: Máx. 5 V/500 mA

Sección de sintonizador

Gama de sintonización de FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
Gama de sintonización de AM (OM): 522 kHz – 1 629 kHz

Sección del reproductor de CD

Gama dinámica: 70 dB
Relación señal a ruido: 70 dB

General:

Demanda de energía: 230 V CA ∿, 50 Hz
Consumo de energía: 32 W (en funcionamiento)
0,7 W (en espera)
Dimensiones (aproximadamente): 144 mm × 212 mm × 254 mm (An/Al/Pr)
Peso (aproximadamente): 2,5 kg

Altavoces

Tipo: Bass-reflex de 1 vía
Unidades de altavoces: 10 cm. Cono de × 1
Impedancia: 4 Ω
Dimensiones (aproximadamente): 136 mm × 212 mm × 178 mm (An/Al/Pr)
Peso (aproximadamente): 1,3 kg cada uno

Accesorios suministrados

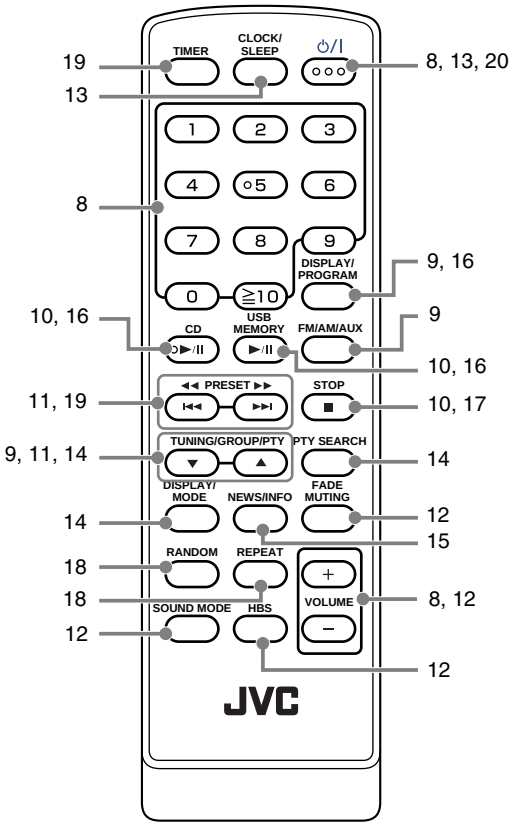
Consulte la página 4.

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

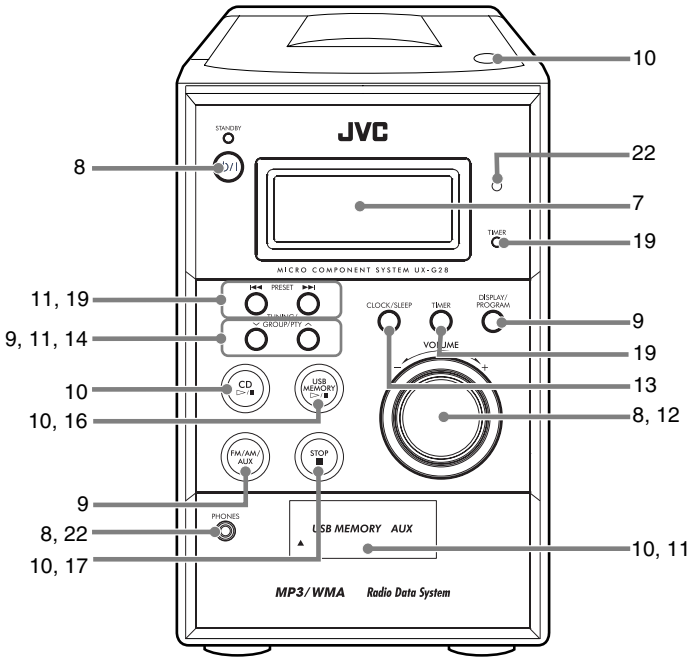
Índice de las piezas

Consulte las páginas indicadas para saber cómo usar los botones y controles.

Control remoto



Unidad principal



MEMO

Indice

Italiano

Introduzione 2
Precauzioni 2
Come leggere il presente manuale 3

Operazioni preliminari 4
Punto 1: Apertura della confezione 4
Punto 2: Preparare il telecomando 4
Punto 3: Collegamenti 5

Prima di utilizzare il sistema 7

Operazioni giornaliere—Riproduzione 8
Ascolto della radio 9
Riproduzione di un disco 10
Riproduzione da periferica di archiviazione USB 10
Riproduzione da altra apparecchiatura 11

Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali 12
Regolazione del volume 12
Regolazione del suono 12
Impostazione dell'orologio 13
Spegnimento dell'alimentazione in modo automatico 13

Operazioni avanzate con la radio 14
Ricezione di stazioni FM con Radio Data System 14
Ricerca di un programma tramite i codici PTY 14
Passaggio temporaneo automatico a un programma di propria scelta 15

Operazioni avanzate con i dischi e le periferiche di archiviazione USB 16
Programmazione dell'ordine di riproduzione—Riproduzione programmata 16
Riproduzione in modalità casuale—Riproduzione casuale 18
Ripetizione dell'esecuzione—Riproduzione ripetuta 18

Operazioni con il timer 19
Impostazione del timer 19

Ulteriori informazioni 21
Ulteriori informazioni su questo sistema 21
Localizzazione dei guasti 22
Manutenzione 22
Specifiche 23
Indice delle parti 24

Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.
La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Precauzioni

Installazione

- Installare l'unità in una posizione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda, con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Per evitare il surriscaldamento interno del sistema, installarlo in una posizione adeguatamente ventilata.

NON installare il sistema vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.

- Lasciare spazio sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Per evitare interferenze con il televisore, lasciare spazio sufficiente tra i diffusori e il televisore.

Sorgenti di alimentazione

- Per scollegare il sistema dalla presa c.a., scollegare la spina senza tirare il cavo di alimentazione.

NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulle lenti all'interno del sistema nei seguenti casi:

- Dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento nel locale di ascolto
- In un locale umido
- Quando il sistema viene spostato rapidamente da un luogo freddo a un luogo caldo

Di conseguenza, il sistema può funzionare in modo non corretto. In tal caso, lasciare il sistema acceso per alcune ore fino alla completa evaporazione dell'umidità, quindi scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.

Per motivi di sicurezza, osservare scrupolosamente le seguenti norme:

- Controllare che tutto attorno l'apparecchio l'aria circoli bene. La ventilazione scadente può causare surriscaldamenti e danneggiare il sistema.
- NON ostruire le fessure o fori di aerazione. Se fossero bloccati da giornali, stoffa, ecc., il calore potrebbe non venire disperso.

Varie

- Qualora un oggetto metallico oppure del liquido penetrino nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore senza effettuare alcuna operazione.

NON smontare il sistema, in quanto non sono presenti componenti interni per i quali la manutenzione può essere effettuata dall'utente.

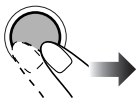
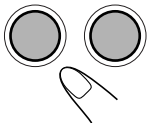
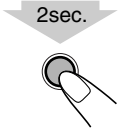
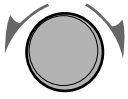
- Qualora si preveda un lungo periodo di inattività del sistema, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa c.a.

Qualora si noti un funzionamento anomalo, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.

Come leggere il presente manuale

Per rendere il presente manuale più semplice e facile da comprendere, abbiamo adottato i metodi seguenti:

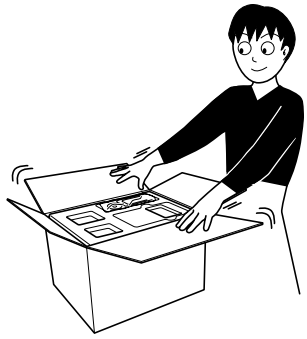
- Le operazioni di pulsanti e comandi vengono illustrate come elencato nella tabella seguente. Nel presente manuale vengono illustrate principalmente le operazioni di utilizzo del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare i pulsanti e i comandi direttamente nell'unità principale se i nomi e i contrassegni sono uguali o simili.
- **Alcuni suggerimenti e note correlate vengono illustrati di seguito nelle sezioni "Ulteriori informazioni su questo sistema" e "Localizzazione dei guasti" , ma non nella stessa sezione in cui vengono illustrate le operazioni.** Per ulteriori informazioni o in caso di dubbi sulle funzioni, visitare le sezioni relative per ottenere le risposte.

	Indica una pressione **leggera** del pulsante.
	Indica una pressione **leggera e ripetuta** del pulsante, finché viene selezionata l'opzione desiderata.
	Indica la pressione di un pulsante.
	Indica di **mantenere premuto** il pulsante per un numero di secondi specificato. • Il numero all'interno della freccia indica il periodo di pressione (in questo esempio, 2 secondi). • Se non è presente alcun numero all'interno della freccia, tenere premuto finché l'intera procedura viene completata o si ottiene il risultato desiderato.
	• Indica di ruotare la manopola di controllo verso la direzione o le direzioni specificate.

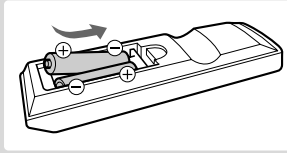
	Indica che questa operazione è possibile solo tramite il telecomando.
	Indica che questa operazione è possibile solo utilizzando i pulsanti e i controlli dell'unità principale.

Operazioni preliminari

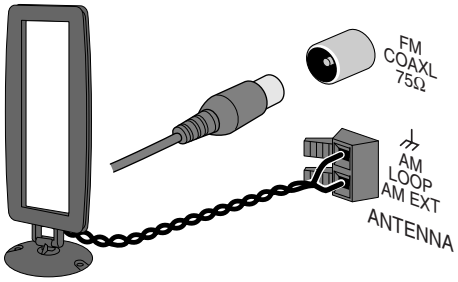
Punto *1*: Aprire la confezione e controllare gli accessori.



Punto *2*: Preparare il telecomando.



Punto *3*: Collegare i componenti quali le antenne AM/FM, i diffusori ecc. (vedere pagine 5 - 6).



Infine, collegare il cavo di alimentazione.

Ora è possibile utilizzare il sistema.

Punto *1*: Apertura della confezione

Dopo l'apertura della confezione, verificare che siano presenti tutti i seguenti elementi. Il numero tra parentesi indica la quantità di pezzi in dotazione.

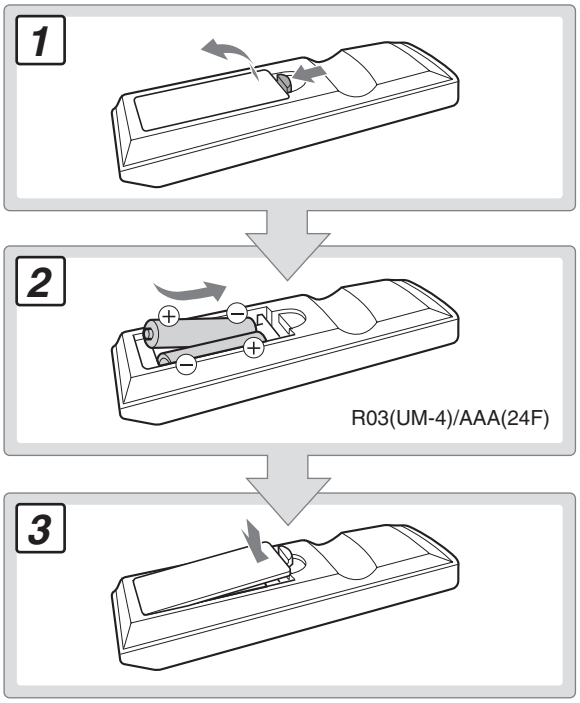
- Antenna FM (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Telecomando (1)
- Batterie (2)

Qualora manchino pezzi, contattare immediatamente il rivenditore.

Punto *2*: Preparare il telecomando

Inserire le batterie nel telecomando abbinando la polarità (+ e –) in modo corretto.

- Se il campo di azione del telecomando appare ridotto, sostituire entrambe le batterie.



Attenzione

Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili

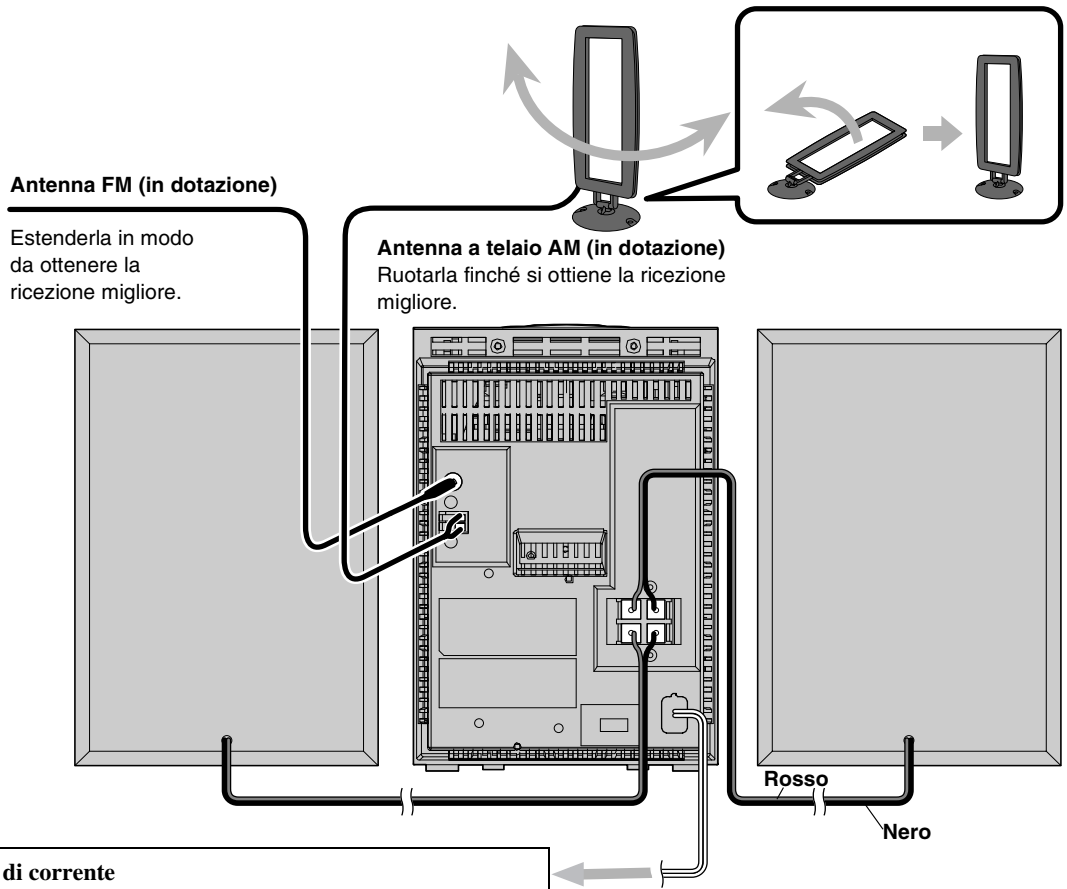
Italiano

Punto *3*: Collegamenti

Per informazioni più dettagliate, vedere pagina 6

Le illustrazioni dei terminali di ingresso e uscita in basso sono indicate a titolo di esempio.
Quando si collegano dispositivi quali lettori DAP o di altro tipo, fare riferimento anche ai rispettivi manuali, in quanto i nomi dei terminali effettivamente stampati sul lato posteriore potrebbero variare.

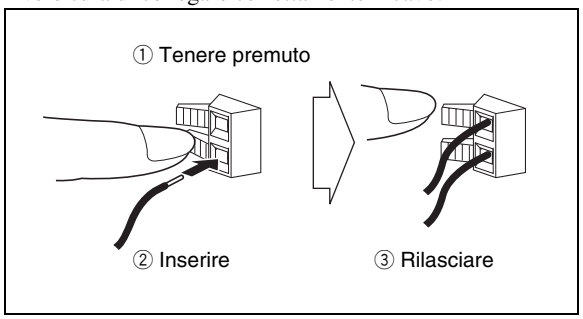
Prima di effettuare i collegamenti, spegnere tutti i componenti.


Antenna FM (in dotazione)
Estenderla in modo da ottenere la ricezione migliore.
Antenna a telaio AM (in dotazione)
Ruotarla finché si ottiene la ricezione migliore.
Rosso
Nero

Alla presa di corrente
Collegare il cavo di alimentazione solo una volta terminati tutti gli altri collegamenti.

Per collegare l'antenna a telaio AM

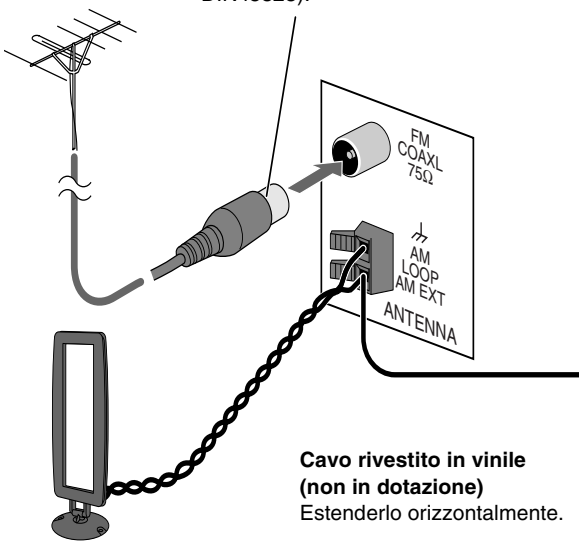
Avere cura di collegare correttamente il cavo.



Per una migliore ricezione FM/AM

Antenna FM esterna (non in dotazione)

Scollegare l'antenna FM in dotazione e collegarla a un'antenna FM esterna utilizzando un cavo da 75 Ω con un connettore di tipo coassiale (IEC o DIN45325).



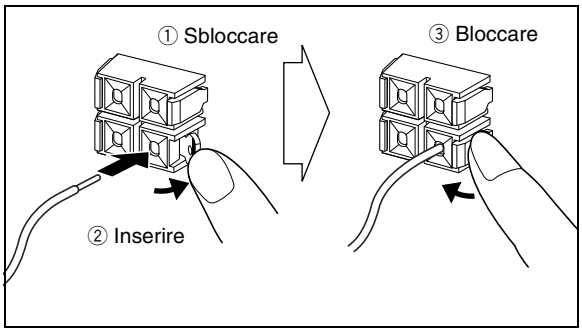
Cavo rivestito in vinile (non in dotazione)
Estenderlo orizzontalmente.

Antenna a telaio AM
Mantenerla collegata.

- Accertarsi che i conduttori dell'antenna non tocchino altri terminali, i cavi di collegamento o il cavo di alimentazione. Tenere inoltre le antenne lontano dalle parti metalliche del sistema, dai cavi di collegamento e dal cavo di alimentazione CA, in quanto ciò potrebbe influenzare negativamente la ricezione.

Per collegare i cavi per i diffusori

Accertarsi che entrambi i diffusori siano collegati correttamente e saldamente.



Quando si collegano i cavi dei diffusori, abbinare la polarità dei terminali dei diffusori come segue: collegare il cavo nero a (–) e il cavo rosso a (+).

STOP!

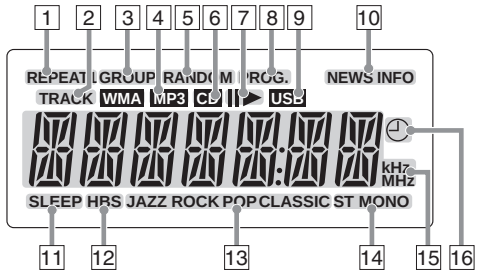
- NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale.
- Il conduttore dei cavi dei diffusori NON deve venire a contatto con parti metalliche del sistema.

memo

- Se i cavi dell'antenna a telaio AM o dei diffusori sono ricoperti di vinile, togliere la copertura per esporre l'estremità dei cavi stessi.

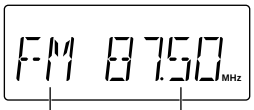
Prima di utilizzare il sistema

Le indicazioni sul display offrono numerose indicazioni durante l'utilizzo del sistema.
Prima di utilizzare il sistema, è necessario comprendere le modalità di funzionamento degli indicatori sul display.


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RAND(M ROG. NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD ▶ USB
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

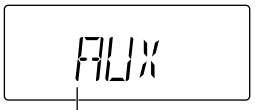
Indicazioni sul display principale

• Durante l'ascolto della radio:



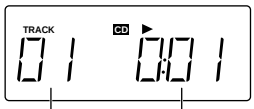
Banda — Frequenza

• Quando si seleziona AUX:



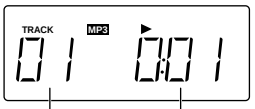
Nome sorgente

• Durante la riproduzione di un CD:



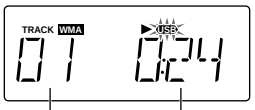
Numero traccia — Tempo di riproduzione trascorso

• Durante la riproduzione di un MP3:



Numero traccia nel gruppo corrente — Tempo di riproduzione trascorso

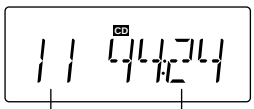
• Quando si seleziona USB MEMORY:



Numero traccia corrente — Tempo di riproduzione trascorso

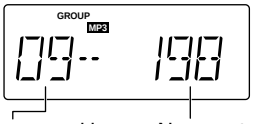
• Durante un'interruzione della riproduzione:

CD:



Numero totale di tracce — Tempo di riproduzione totale

MP3/WMA:



Numero gruppi in totale — Numero totale di tracce

1 Indicatore della modalità REPEAT
- Si illumina quando è attivata la modalità di ripetizione.

2 Indicatore TRACK
- Disco audio: si illumina durante la riproduzione e a riproduzione interrotta.
- Disco MP3/WMA: si illumina durante la riproduzione.

3 Indicatore GROUP
- Disco MP3/WMA: si illumina durante l'interruzione della riproduzione.

4 Indicatore MP3/WMA
- Si illumina quando viene rilevato un disco (file) MP3/WMA.

5 Indicatore RANDOM
- Si illumina quando è attivata la modalità di riproduzione casuale.

6 Indicatore CD
- Si illumina quando viene rilevato un disco audio.

7 Indicatore ▮▮►
- ►: si illumina durante la riproduzione da disco o da USB.
- ▮▮: si illumina quando la riproduzione da disco o USB è in pausa.

8 Indicatore PROG. (Programma)
- Si illumina quando è attivata la modalità di riproduzione programmata.

9 Indicatore USB
- Lampeggia quando si attiva la periferica di archiviazione USB.

10 Indicatore NEWS/INFO
- NEWS/INFO: si illumina per indicare il tipo di programma selezionato al momento per la ricezione in PTY Standby.
- NEWS/INFO: lampeggia quando avviene la sintonizzazione automatica su un programma con la ricezione in PTY Standby.

11 Indicatore SLEEP
- Si illumina quando è attivo il timer di autospegnimento.

12 Indicatore HBS
- Si illumina quando viene attivata la funzione HBS (Hyper Bass Sound). (vedere pagina 12)

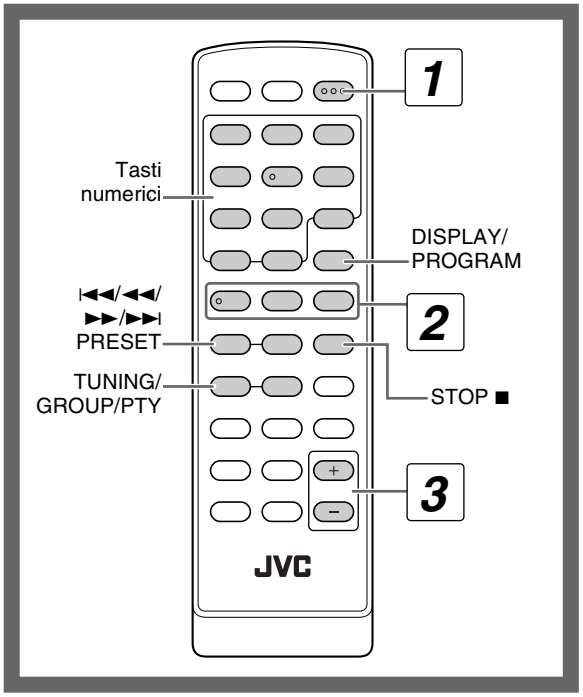
13 Indicatore SOUND MODE
- Illumina l'indicatore della modalità sonora selezionata. (vedere pagina 12)

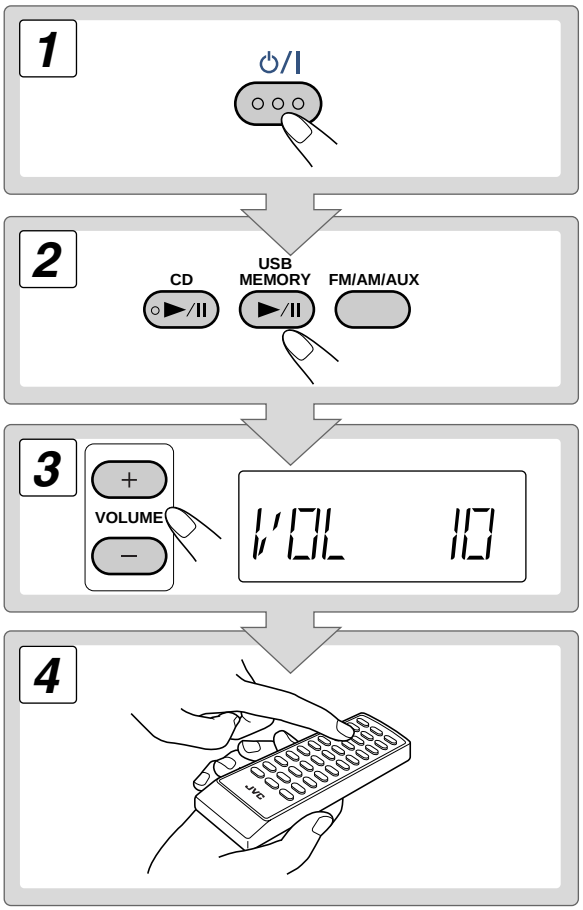
14 Indicatore di ricezione FM
- MONO: si illumina quando è attiva la modalità FM monoaurale.
- ST: si illumina quando avviene la sintonizzazione su una stazione stereo FM con una forza di segnale sufficiente.

15 Indicatori di frequenza
- Si illuminano quando viene rilevata una frequenza.

16 Indicatore TIMER
- ◴ : Si illumina quando il timer giornaliero è in attesa. Lampeggia quando è al lavoro.

Operazioni giornaliere—Riproduzione





1 **Accendere l'unità.**

La spia STANDBY dell'unità principale si spegne.

2 **Selezionare la sorgente.**

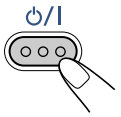
La riproduzione viene avviata automaticamente se la sorgente selezionata è pronta.

- Se si preme AUX, avviare la riproduzione della sorgente sul componente esterno.

3 **Regolare il volume.**

4 **Utilizzare la sorgente di destinazione come illustrato di seguito.**

Per disattivare il sistema (modalità standby)



La spia STANDBY dell'unità principale si illumina.

- Un consumo minimo di energia si verifica anche in modalità standby.

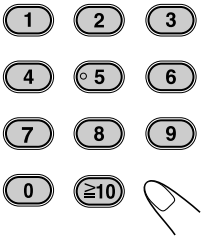
Ascolto in cuffia

Collegare le cuffie al jack PHONES sull'unità principale. Il suono cesserà di uscire dagli altoparlanti. Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare o indossare le cuffie.

- Quando vengono scollegate le cuffie, i diffusori vengono riattivati.

NON spegnere il sistema (modalità standby) mentre il volume è impostato a un livello molto alto. In caso contrario, l'improvvisa emissione di energia sonora all'accensione dell'unità o all'avvio della riproduzione può danneggiare l'udito, i diffusori e/o le cuffie.

Selezione dei numeri



Esempi:

- **Entro i 99 brani**

15: ≧10 → 1 → 5

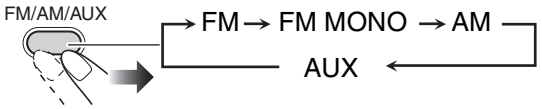
- **Se il gruppo corrente è composto da più di 100 brani.**

15: ≧10 → 0 → 1 → 5

150: ≧10 → 1 → 5 → 0

Ascolto della radio

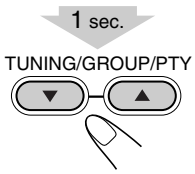
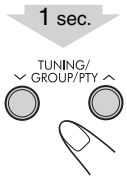
Per selezionare la banda (FM o AM)



La stessa operazione può anche essere eseguita selezionando FM/AM/AUX sul sistema.

Per sintonizzarsi su una stazione

Mentre si seleziona FM o AM...

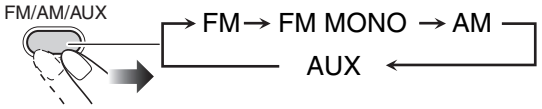
Telecomando:	Unità principale:
	

Sul display viene visualizzato il cambio di frequenza. Quando il sistema si sintonizza su una stazione (frequenza) con una potenza di segnale sufficiente, la ricerca della frequenza si arresta.

• Premendo ripetutamente il pulsante, la frequenza cambia un passo alla volta.

Per terminare la ricerca manualmente, premere uno dei due pulsanti.

Se l'ascolto della stazione FM risulta difficile
Selezionare "FM MONO"



FM MONO:	La ricezione risulta migliorata anche se viene perduto l'effetto stereo. L'indicatore MONO si illumina.

Per memorizzare le stazioni

È possibile predefinire fino a 20 stazioni FM e 10 stazioni AM.

1 **Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare.**

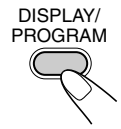
2 **Attivare la modalità di immissione del numero predefinito.**

• Completare il processo seguente mentre l'indicazione sul display lampeggia.

3 **Selezionare un numero predefinito per la stazione da memorizzare.**

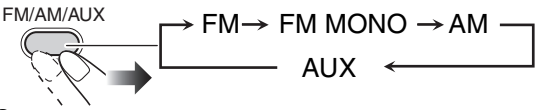
• Selezione dei numeri, vedere pagina 8.
• È anche possibile utilizzare i pulsanti ⏮/⏭ .

4 **Memorizzare la stazione.**



Per sintonizzarsi su una stazione predefinita

1 **Selezionare una banda (FM o AM).**



2 **Selezionare il numero di una delle stazioni predefinite memorizzate.**

Selezione dei numeri, vedere pagina 8.
È anche possibile utilizzare ⏮/⏭ .

Supporti e file riproducibili

Questo sistema può riprodurre i tipi di supporto e di file che seguono.

Supporto	CD audio, CD-R/RW, periferica di archiviazione USB
Formato file	MP3, WMA

CD audio	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

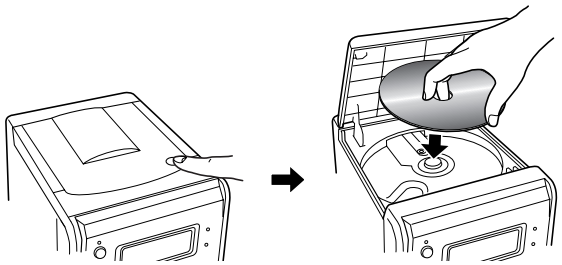
- Questo sistema potrebbe non riprodurre alcuni file anche se di formato elencato sopra.
- Avvertenza per la riproduzione di DualDisc
  Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.
- Microsoft e Windows Media sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Riproduzione di un disco

Per inserire un disco

Main Unit ONLY

È possibile caricare dischi anche durante l'ascolto di un'altra sorgente.



Per avviare:	Per la pausa:	Per interrompere:
	Per rilasciare, premere nuovamente.	

Riproduzione da periferica di archiviazione USB

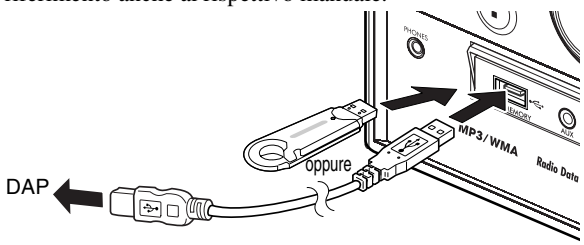
Questo sistema è dotato di un terminale USB MEMORY situato sul pannello anteriore. È possibile collegare al sistema una periferica di archiviazione USB, ad esempio una memoria flash USB o un lettore audio digitale (DAP). Questo sistema non riconosce periferiche di archiviazione USB con specifiche nominali superiori a 5V/500mA.

IMPORTANTE

- Non è possibile inviare dati alla periferica di archiviazione USB da questo sistema.
- Non è possibile collegare un computer al terminale USB MEMORY del sistema.
- Impostare sempre il volume su "VOL MIN" quando si collega o si scollega l'altro dispositivo.
- Collegare la periferica di archiviazione USB direttamente al sistema. L'uso di un hub USB può causare problemi di funzionamento.
- I brani protetti da codifica o crittografia non possono essere riprodotti sull'unità.
- La batteria della periferica di archiviazione USB viene caricata quando il sistema è acceso.

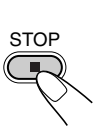
Per collegare la periferica di archiviazione USB

Quando si collega una periferica di archiviazione USB, fare riferimento anche al rispettivo manuale.



- Quando si scollega la periferica di archiviazione USB, accertarsi che il sistema sia in fase di arresto.

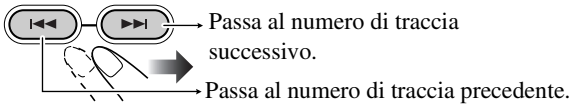
Per riprodurre suoni sulla periferica di archiviazione USB

Per avviare:	Per la pausa:	Per interrompere:
		

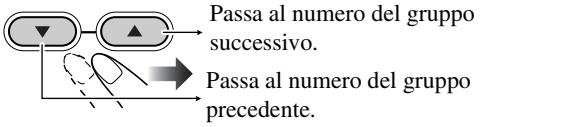
- L'indicatore USB sul display si illumina quando è selezionata la funzione USB MEMORY.

Per scegliere una traccia/gruppo

Per scegliere una traccia:

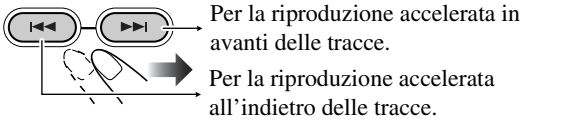


Per selezionare un gruppo (solo per dischi MP3/WMA e periferiche USB):



Per individuare una parte particolare

Durante la riproduzione di un disco, tenere premuto finché viene raggiunta la parte desiderata.



Per individuare una traccia direttamente e avviare la riproduzione

Remote ONLY

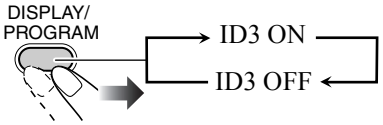
Selezione dei numeri, vedere pagina 8.

memo

- Quando si riproduce un disco MP3/WMA o i brani presenti su una periferica di archiviazione USB, le tracce selezionabili mediante i tasti numerici sono limitate al gruppo corrente.

Per visualizzare il tag ID3

Premere DISPLAY/PROGRAM durante la riproduzione di un disco MP3/WMA.

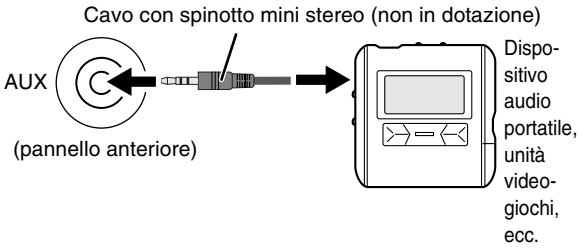


Quando si imposta l'opzione "ID3 ON", il tag ID3 viene visualizzato dopo l'indicazione della sorgente.

Riproduzione da altra apparecchiatura

Collegamento di un'altra apparecchiatura

Usando un cavo con minispinotto stereo a spillo (non in dotazione) è possibile collegare unità con prese di uscita audio analogiche come lettori DAP, televisori, ecc.


Cavo con spinotto mini stereo (non in dotazione)
AUX
(pannello anteriore)
Dispositivo audio portatile, unità video-giochi, ecc.

Se l'uscita audio dell'altra unità non dispone di uno spinotto mini stereo,

Usare un adattatore per convertire lo spinotto che si intende utilizzare in modo da adattarlo alla corrispondente presa dell'uscita audio.

Fare riferimento ai manuali forniti con l'apparecchiatura.

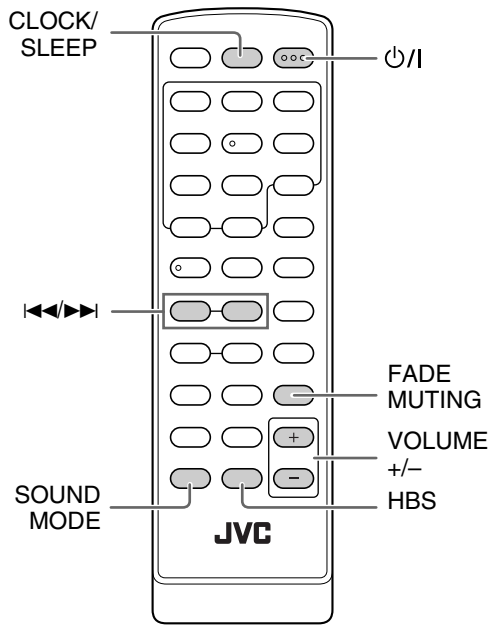
IMPORTANTE

- Impostare sempre il volume su "VOL MIN" quando si collega o si scollega l'altro dispositivo.

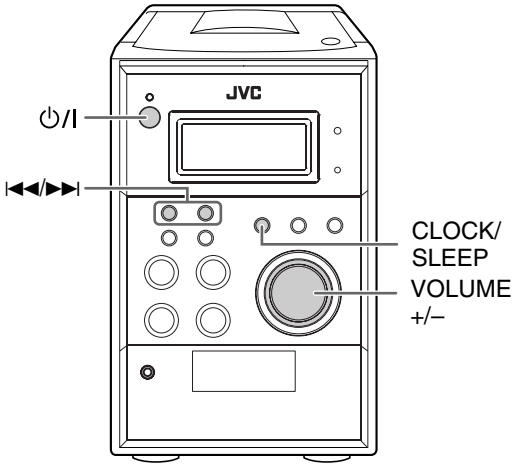
Per selezionare AUX

Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali

Telecomando

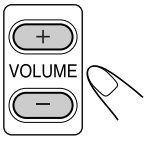
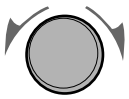


Unità principale



Regolazione del volume

È possibile regolare il volume dal livello 0 (VOL MIN) al livello 31 (VOL MAX).

Telecomando:	Unità principale:
	

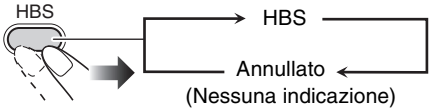
Per escludere il volume immediatamente Remote ONLY

Per ripristinare il volume, premere nuovamente o regolare il livello del volume.

Regolazione del suono Remote ONLY

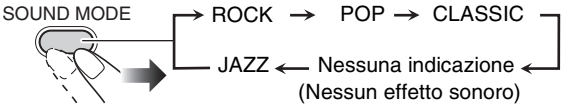
Per rinforzare i bassi—HBS

È possibile ottenere un potente suono dei bassi con l'effetto Hyper-Bass Sound.



Modalità sonore

È possibile selezionare una delle 4 modalità SEA (Sound Effect Amplifier). L'effetto può essere utilizzato solo per la riproduzione.

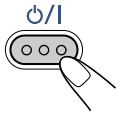


JAZZ	Frequenze più marcatamente basse per la musica jazz.
ROCK	Enfatizza gli alti e i bassi. Adatto per la musica acustica.
POP	Ideale per la musica vocale.
CLASSIC	Ideale per la musica classica.
Nessuna indicazione	Non viene applicato nessun effetto sonoro.

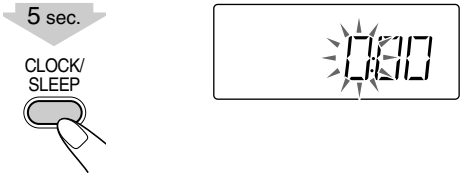
Impostazione dell'orologio

Se non viene impostato l'orologio incorporato, non è possibile utilizzare il timer giornaliero (vedere pagina 19).

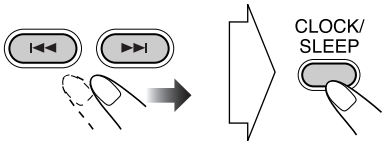
1 **Spegnere (standby) l'unità**



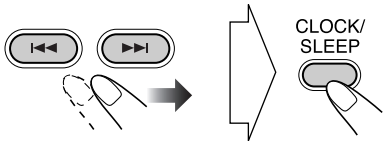
2 **Attivare la modalità di impostazione dell'orologio.**



3 **Regolare l'ora.**



4 **Regolare i minuti.**



L'orologio incorporato inizia a funzionare.

Per visualizzare l'ora corrente durante le riproduzione

Viene visualizzato per alcuni secondi l'orologio, quindi appare nuovamente la sorgente.

Se si verifica una perdita di corrente

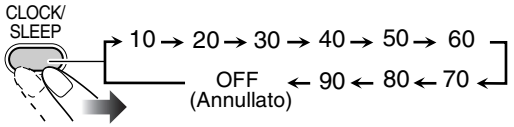
L'orologio perde l'impostazione e lampeggia. È necessario impostare nuovamente l'orologio.

Spegnimento dell'alimentazione in modo automatico

Per spegnere l'unità dopo un certo periodo di tempo—Sleep Timer

1 **Attivare la modalità sleep timer.**

2 **Specificare il tempo (in minuti).**

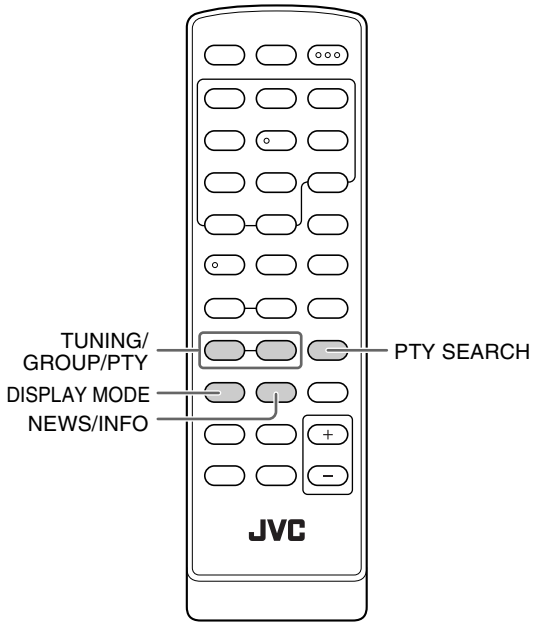


- L'impostazione del timer di autospegnimento richiede alcuni secondi. Il sistema si spegne automaticamente al termine dell'intervallo di tempo selezionato per il conto alla rovescia.

Per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento

Operazioni avanzate con la radio

Telecomando



Ricezione di stazioni FM con Radio Data System

Il sistema Radio Data System consente alle stazioni FM di trasmettere un segnale supplementare oltre ai normali segnali del programma.

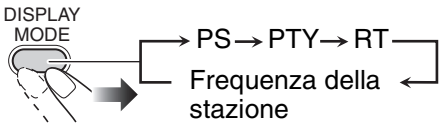
• Quando il sistema è sintonizzato su una stazione FM che fornisce il servizio Radio Data System.

Questo sistema può ricevere i seguenti tipi di segnali Radio Data System.

PS (Servizi associati al programma)	Mostra i nomi delle stazioni conosciute.
PTY (Tipo di programma)	Mostra il tipo di programma trasmesso.
RT (Testo radio)	Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.
Enhanced Other Networks	Fornisce informazioni relative ai tipi di programmi trasmessi da stazioni Radio Data System di reti diverse.

Per visualizzare le informazioni Radio Data System

Mentre si ascolta una stazione FM...



PS	Vengono visualizzati i nomi delle stazioni. “NO PS” viene visualizzato sul display se la stazione non trasmette alcun segnale.
PTY	Viene visualizzato il tipo di programma trasmesso. “NO PTY” viene visualizzato sul display se la stazione non trasmette alcun segnale.
RT	Vengono visualizzati i messaggi di testo inviati dalla stazione. “NO RT” viene visualizzato sul display se la stazione non trasmette alcun segnale.

Ricerca di un programma tramite i codici PTY

È possibile individuare un tipo di programma particolare dai canali predefiniti (vedere pagina 9) specificando i codici PTY.

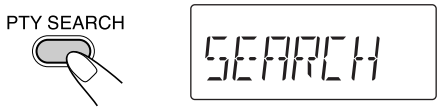
Per cercare un programma tramite i codici PTY

1 **Mentre si ascolta una stazione FM...**

2 **Selezionare un codice PTY.**

Vedere Ulteriori informazioni sui codici PTY (Vedere pagina 21).

3 **Iniziare la ricerca.**



Il ricevitore ricerca 20 stazioni FM preimpostate, fermandosi quando trova la stazione richiesta sulla quale si sintonizza.

- Se non viene individuato alcun programma, sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FOUND".
- Per terminare la ricerca in qualsiasi momento, premere PTY SEARCH.

Per continuare la ricerca se viene trovata una stazione non desiderata

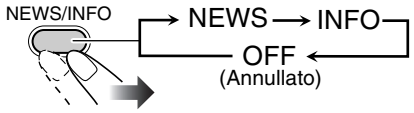
Mentre le indicazioni sul display stanno lampeggiando, premere nuovamente PTY SEARCH.

Passaggio temporaneo automatico a un programma di propria scelta

La funzione Enhanced Other Networks consente al sistema di passare temporaneamente a una stazione FM predefinita che trasmette un programma di propria scelta (NEWS o INFO).

- Questa funzione viene utilizzata durante l'ascolto di una stazione FM che fornisce i segnali richiesti.

Durante l'ascolto di una stazione FM, selezionare una delle opzioni riportate di seguito:



NEWS	Notizie
INFO	Programmi informativi, nel senso più ampio del termine

Informazioni sulla funzione Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti):

CASO 1

Se una stazione non sta trasmettendo il programma scelto

Il sistema rimane sintonizzato sulla stazione corrente.

⬇

Se una stazione trasmette il programma di propria scelta, il sistema passa automaticamente alla stazione desiderata. L'indicatore NEWS/INFO inizia a lampeggiare.

⬇

Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 2

Se la stazione sintonizzata inizia la trasmissione del programma scelto

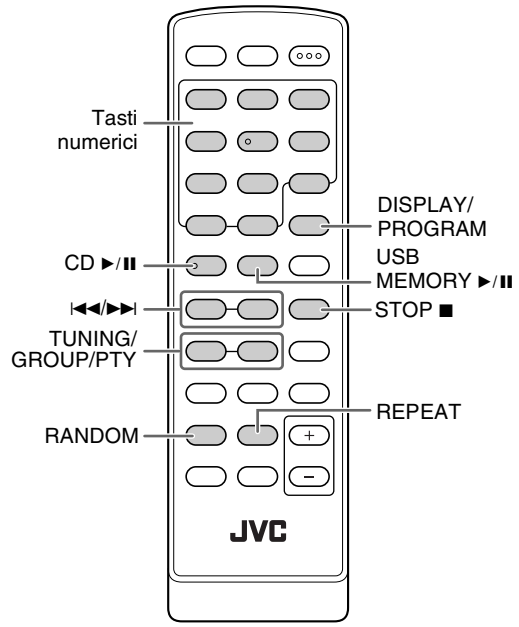
L'indicatore NEWS/INFO inizia a lampeggiare.

⬇

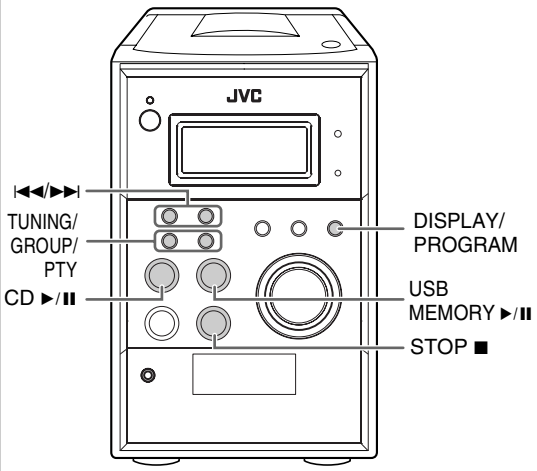
Al termine del programma, l'indicatore termina di lampeggiare (la funzione rimane ancora attiva).

Operazioni avanzate con i dischi e le periferiche di archiviazione USB

Telecomando



Unità principale



Programmazione dell'ordine di riproduzione—Riproduzione programmata

È possibile impostare l'ordine di esecuzione delle tracce (fino a 32) prima di iniziare la riproduzione.

- È possibile ripetere una sola traccia programmata oppure tutte le tracce programmate premendo REPEAT.

1 **Rima di avviare la riproduzione, premere DISPLAY/ PROGRAM.**

DISPLAY/ PROGRAM

Per i CD

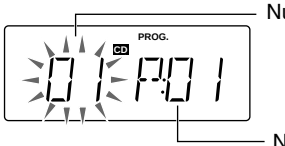
Per i dischi MP3/WMA

2 **Selezionare le tracce desiderate per la Riproduzione programmata.**

Selezione dei numeri, vedere pagina 8.

È anche possibile utilizzare I◄◄/►►I .

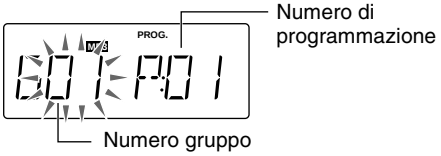
Per i CD



DISPLAY/ PROGRAM

Per i dischi MP3/WMA

Premere TUNING/GROUP/PTY per selezionare un gruppo.



DISPLAY/ PROGRAM

Italiano

Quindi, selezionare una traccia.

Numero traccia

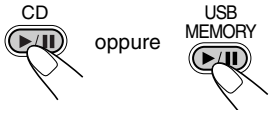
La fase di programmazione successiva viene indicata quando si programmano le tracce.

Per i CD

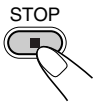
Per i dischi MP3/WMA

3 **Ripetere il passaggio *2* per programmare le altre tracce.**

4 **Iniziare la riproduzione.**



Le tracce selezionate vengono riprodotte nell'ordine programmato.

Per ignorare una traccia:	Per la pausa:	Per interrompere:
	oppure Per rilasciare, premere nuovamente.	

• Durante la riproduzione programmata, non è possibile selezionare le tracce mediante i tasti numerici.

Per visualizzare i contenuti programmati

Durante la visualizzazione dell'indicatore PROG. sul display e prima della riproduzione...

Per modificare il programma

Durante la visualizzazione dell'indicatore PROG. sul display e prima della riproduzione...

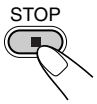
Modifica:

1 Premere ripetutamente DISPLAY/PROGRAM fino a visualizzare il numero di programmazione che si desidera modificare.
2 Ripetere il passaggio 2 a pagina 16.

Per aggiungere passaggi al programma:

1 Premere ripetutamente DISPLAY/PROGRAM fino a visualizzare "00" sul display.
2 Ripetere la procedura 2 a pagina 16.

Per cancellare l'intero programma:



Per uscire istantaneamente dalla modalità di programmazione. La programmazione viene cancellata completamente anche quando si eseguono le seguenti operazioni:
apertura dello sportello del CD, modifica di altre sorgenti, spegnimento dell'unità.

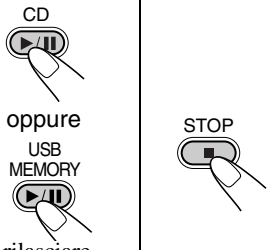
Riproduzione in modalità casuale—Riproduzione casuale

È possibile riprodurre in modo casuale tutte le tracce presenti sul disco o sulla periferica di archiviazione USB.

1 Premere RANDOM.

2 Avviare la riproduzione.

Viene avviata la riproduzione in ordine casuale.
La riproduzione casuale termina quando tutte le tracce sono state riprodotte.

Per ignorare una traccia:	Per la pausa:	Per interrompere:
	 Per rilasciare, premere nuovamente.	

• Durante la riproduzione casuale, non è possibile selezionare le tracce mediante i tasti numerici.

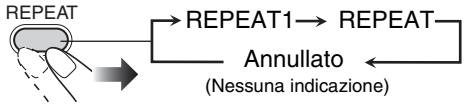
Per uscire dalla Riproduzione casuale

Durante la visualizzazione dell'indicatore RANDOM sul display...

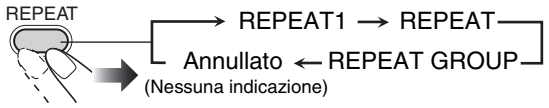
Ripetizione dell'esecuzione—Riproduzione ripetuta

È possibile ripetere la riproduzione.

Per i CD:



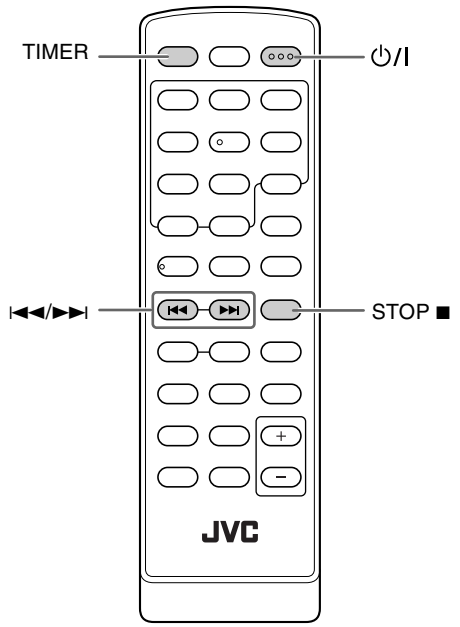
Per i dischi MP3/WMA e la periferica di archiviazione USB (DAP):



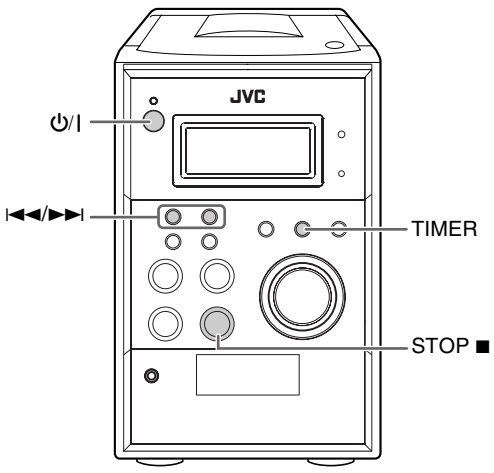
REPEAT1	Fa ripetere la traccia attuale.
REPEAT GROUP	Fa ripetere tutte le tracce del gruppo corrente.
REPEAT	Fa ripetere tutte le tracce. Fa ripetere il programma.

Operazioni con il timer

Telecomando



Unità principale



Impostazione del timer

Utilizzando il timer, è possibile svegliarsi ascoltando la propria musica preferita.

- È possibile impostare il timer all'accensione del sistema.
- Per uscire dall'impostazione del timer, premere ■ secondo necessità.

Informazioni sul funzionamento del timer

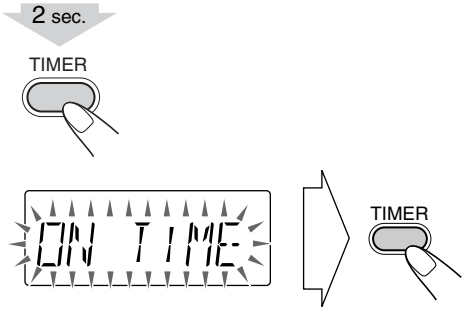
Una volta impostato il Timer, l'indicatore corrispondente (◴) si illumina sul display. L'indicatore TIMER si illumina sull'unità principale. Il timer si attiva alla stessa ora ogni giorno finché il timer non viene disattivato manualmente.

Al momento dell'attivazione

Il sistema si accende, si sintonizza sulla stazione specificata o oppure inizia la riproduzione della sorgente indicata.

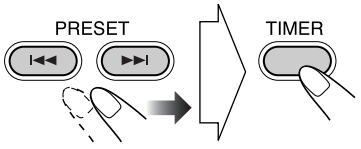
- Il volume dell'audio sale gradualmente fino al livello utilizzato per l'ultimo ascolto. (Massimo livello di volume: 16)
- Durante il funzionamento del timer, l'indicatore del timer (◴) si illumina sul display.
- L'impostazione del timer rimane memorizzata fino a quando viene modificata.
- È possibile modificare la sorgente o regolare il volume dopo l'avvio della riproduzione per il timer senza annullare quest'ultimo.

1 Per attivare la funzione TIMER

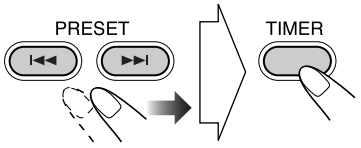


2 Impostare l'ora di attivazione

① **Impostare l'ora**

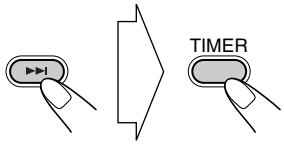


② **Impostare i minuti**



3 Impostare l'ora di spegnimento

① **Impostare la funzione dell'ora di spegnimento.**



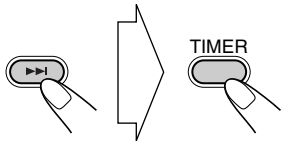
② **Impostare l'orario.**

Fare riferimento al passaggio 2 ①, ②

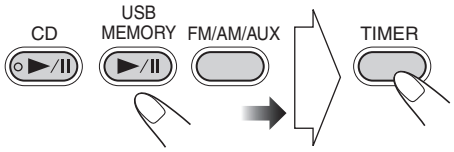
Non è possibile impostare lo stesso orario per il timer di accensione e il timer di spegnimento.

4 Selezionare la sorgente di riproduzione.

① **Selezionare la sorgente.**



② **Selezionare la sorgente di riproduzione; "CD", "USB" o "TUNER".**

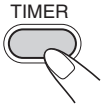


Se si seleziona "TUNER"

–1 I◄◄/►►I Selezionare "AM PRE" o "FM PRE", quindi premere TIMER.

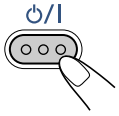
–2 I◄◄/►►I Selezionare un numero predefinito, quindi premere TIMER.

5 Attivare il TIMER .



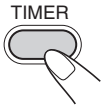
L'indicatore del Timer si illumina sul display insieme alla spia TIMER sull'unità principale.

6 Porre il sistema in STANDBY.



Per disattivare il TIMER.

Quando si accende il sistema.



L'indicatore del timer (◴) sul display e la spia del TIMER sull'unità principale si spengono.

memo

- Quando si imposta sia la funzione SLEEP TIMER sia la funzione DAILY TIMER, il timer di spegnimento impostato sull'orario anteriore ha la precedenza.

Ulteriori informazioni su questo sistema

Operazioni giornaliere—Riproduzione (vedere pagine 8)

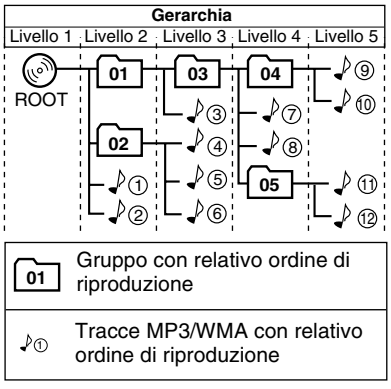
Ascolto della radio:

- Se viene memorizzata una stazione in un numero predefinito già occupato, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.
- Se viene scollegato il cavo di alimentazione oppure se manca la corrente, le stazioni predefinite verranno cancellate in pochi giorni. In tal caso sarà necessario memorizzare nuovamente le stazioni.

Riproduzione di un disco:

- Il sistema non consente la riproduzione di dischi "packet write".
- Per la riproduzione di dischi MP3/WMA...
  - I dischi MP3/WMA richiedono un tempo di lettura maggiore rispetto ai normali CD. (La quantità di tempo necessaria dipende dalla complessità della configurazione di gruppi e file.)
  - Alcuni file MP3/WMA di cui non è possibile la riproduzione verranno ignorati. Ciò è dovuto al loro processo di registrazione e alle condizioni di registrazione.
  - Al momento della creazione di dischi MP3/WMA, utilizzare il formato dischi di livello 1 o livello 2 ISO 9660.
  - Questo sistema consente la riproduzione di file MP3/WMA con estensione <.mp3/.wma> (sia maiuscola che minuscola).
  - Alcuni caratteri o simboli non vengono visualizzati correttamente sul display.
    Il numero di caratteri massimo visualizzato sul display corrisponde a 32 per i file (esclusa l'estensione) e 30 per i tag ID3.
  - Per la creazione di file MP3/WMA, si consigliano la frequenza di campionamento 44,1 kHz e la velocità 128 kbps.
  - Questo sistema è in grado di riconoscere un totale di 999 tracce e 500 gruppi per i dischi MP3/WMA. Le tracce e i gruppi eccedenti il numero massimo non saranno riconosciuti.
  - L'ordine di riproduzione delle tracce MP3/WMA può risultare differente da quello impostato per la registrazione. Se una cartella non include tracce MP3/WMA, verrà ignorata.

Configurazione gruppi/tracce MP3/WMA
Il sistema riproduce le tracce MP3/WMA nel modo seguente. L'ordine di riproduzione indicato in figura è valido per le tracce MP3/WMA presenti su disco.
Le tracce MP3/WMA presenti sulla periferica di archiviazione USB potrebbero essere riprodotte in modo differente.



Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali (vedere pagine 12 e 13)

Regolazione del volume:

- Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare o indossare le cuffie.

Regolazione del suono:

- Questa funzione influisce anche sul suono in uscita dalle cuffie.

Impostazione dell'orologio:

- L'orologio lampeggia sul display fino al completamento dell'impostazione dell'orario.
- L'orologio può perdere o guadagnare 1 o 2 minuti al mese. Se ciò accade, regolare nuovamente l'orologio.

Operazioni avanzate con la radio (vedere pagine 14 e 15)

Descrizione dei codici PTY

NEWS:	Notizie
AFFAIRS:	Programmi di approfondimento su notizie o fatti di attualità
INFO:	Programmi su servizi sanitari, previsioni del tempo, ecc.
SPORT:	Eventi sportivi
EDUCATE:	Programmi didattici
DRAMA:	Sceneggiati radiofonici
CULTURE:	Programmi di cultura nazionale o regionale
SCIENCE:	Programmi su scienze naturali e tecnologia
VARIED:	Altri programmi, come commedie o cerimonie
POP M:	Musica pop
ROCK M:	Musica rock
EASY M:	Musica melodica (detta in genere "di facile ascolto")
LIGHT M:	Musica leggera
CLASSICS:	Musica classica
OTHER M:	Altra musica
WEATHER:	Informazioni meteorologiche
FINANCE:	Notiziari commerciali, economici, di borsa, ecc.
CHILDREN:	Programmi di intrattenimento per bambini
SOCIAL:	Programmi su attività sociali
RELIGION:	Programmi basati su vari aspetti della fede religiosa, sull'etica o sulla natura dell'esistenza
PHONE IN:	Programmi in cui gli ascoltatori possono esprimere la propria opinione telefonicamente o in pubblico
TRAVEL:	Programmi su destinazioni di viaggio, pacchetti turistici, idee e opportunità per le vacanze
LEISURE:	Programmi incentrati su attività ricreative, ad esempio giardinaggio, cucina, pesca, ecc.
JAZZ:	Musica jazz
COUNTRY:	Musica country
NATION M:	Musica popolare contemporanea di altre nazioni o aree geografiche, nella lingua delle aree di provenienza
OLDIES:	I classici della musica pop
FOLK M:	Musica folk

DOCUMENT: Programmi documentari presentati in uno stile investigativo
TEST: Trasmissioni per sottoporre a test apparecchiature o unità di trasmissione di emergenza
ALARM: Annunci di emergenze
NONE: Nessun tipo di programma, programma non definito o non classificabile in una particolare categoria

Operazioni avanzate con i dischi e le periferiche di archiviazione USB (vedere pagine 16 - 18)

Programmazione dell'ordine di riproduzione— Riproduzione programmata:

- Se si tenta di programmare la traccia numero 33, viene visualizzata sul display la dicitura "FULL".
- Mentre si esegue la programmazione... L'immissione verrà ignorata se è stato programmato il numero di una voce non esistente sul disco (per esempio, è stata selezionata la traccia 14 su un disco che contiene solo 12 tracce).

Operazioni con il timer (vedere pagine 19 e 20)

- Se viene scollegato il cavo di alimentazione o nel caso in cui manchi la corrente, l'impostazione del timer verrà annullata. Sarà necessario impostare nuovamente prima l'orologio, quindi il timer.
- Non è possibile impostare lo stesso orario per il timer di accensione e il timer di spegnimento.

Localizzazione dei guasti

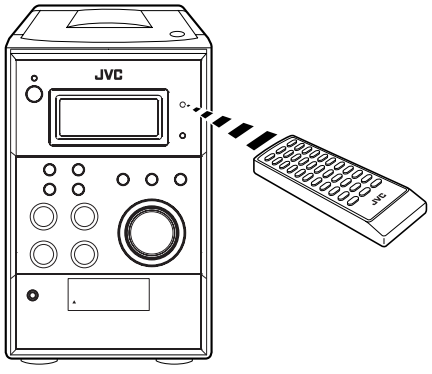
In caso di problemi con il sistema, prima di rivolgersi all'assistenza tecnica controllare se l'elenco presente contiene la soluzione al problema.

Dati generali:

Le regolazioni o le impostazioni vengono cancellate improvvisamente prima di completare l'operazione.
⇨ Esiste un limite di tempo per inserire le impostazioni. Ripetere nuovamente la procedura.

È impossibile eseguire alcune operazioni.
⇨ Il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di interferenze elettriche esterne. Scollegare il cavo di alimentazione CA, quindi ricollegarlo.

È impossibile utilizzare il telecomando per gestire il sistema.
⇨ Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sul sistema.
⇨ Puntare il telecomando al sensore remoto sul pannello anteriore.
⇨ I segnali non raggiungono il sensore remoto. Avvicinarsi al sistema.
⇨ Le batterie sono scariche.



Non si sente alcun suono dai diffusori.
⇨ I collegamenti dei diffusori non sono corretti o sono allentati (vedere pagina 6).
⇨ Le cuffie sono collegate (vedere pagina 8).

Operazioni con la radio:

L'ascolto di trasmissioni è disturbato da interferenze (vedere pagine 4 - 6).
⇨ I collegamenti delle antenne non sono corretti o sono allentati.
⇨ L'antenna a telaio AM è troppo vicina al sistema.
⇨ L'antenna FM non è stata estesa e posizionata correttamente.

Operazioni con i dischi:

È impossibile riprodurre il disco.
⇨ Il disco è capovolto. Reinserire il disco nel lettore con l'etichetta rivolta verso l'alto.

L'audio del disco non viene riprodotto in modo omogeneo.
⇨ Il disco è graffiato o sporco.

Operazioni con il timer:

Il timer giornaliero non funziona.
⇨ Il sistema è stato acceso al momento dell'attivazione del timer. Il timer funziona solo quando viene spento il sistema.
⇨ Potrebbe essersi verificata un'interruzione di corrente. Impostare prima l'orologio, quindi impostare nuovamente il timer.

Sul display viene visualizzata l'indicazione "INVALID".
⇨ Impostare prima l'ora di spegnimento (vedere pagina 20).

Manutenzione

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi ed i meccanismi puliti.

Manipolazione dei dischi

- Per rimuovere il disco dalla custodia, tenerlo per il bordo e premere leggermente nel foro centrale.
- Non toccare la superficie lucida del disco; non piegarlo.
- Dopo l'uso, riporre il disco nella custodia per evitare di danneggiarlo.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie del disco.
- Non esporre alla luce, alle alte temperature o a umidità.

Per pulire il disco:
Pulire il disco con un panno morbido con un movimento diretto dal centro verso il bordo.

Pulizia del sistema

- Eliminare le macchie con un panno morbido. Se il sistema è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro e ben strizzato; quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dal sistema, fare attenzione a quanto segue:
  – NON usare panni ruvidi.
  – Pulire sempre delicatamente.
  – NON usare solvente o benzina.
  – NON utilizzare sostanze volatili, per esempio insetticidi.
  – NON lasciare plastica o gomma a contatto con le superfici dell'unità per lungo tempo.

Specifiche

Sezione amplificatore

Potenza in uscita: 8 W per canale, min. RMS, su 4 Ω a 1 kHz a non più del 10% di distorsione armonica totale. (IEC268-3)
Diffusori/Impedenza: 4 Ω – 8 Ω

Terminali

AUX IN
Sensibilità in ingresso/Impedenza (250 mV / 50 kΩ)
USB Ver. 2.0 (Full Speed)
Periferica compatibile: Periferica di archiviazione
File system compatibili: FAT16, FAT32
Alimentazione bus: Max 5 V / 500 mA

Sezione sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione FM: da 87,50 MHz a 108,00 MHz
Gamma di sintonizzazione AM (MW): da 522 kHz a 1 629 kHz

Sezione lettore CD

Gamma dinamica: 70 dB
Rapporto segnale/interferenza: 70 dB

Generali

Alimentazione: 230 V c.a. ∿, 50 Hz
Consumo di energia: 32 W (in funzionamento)
0,7 W (in standby)
Dimensioni (approssimative): 144 mm × 212 mm × 254 mm (L/A/P)
Peso (approssimativo): 2,5 kg

Diffusori

Tipo: Bass reflex a 1 via
Unità diffusore: cono da 10 cm × 1
Impedenza: 4 Ω
Dimensioni (approssimative): 136 mm × 212 mm × 178 mm (L/A/P)
Peso (approssimativo): 1,3 kg ciascuno

Accessori in dotazione

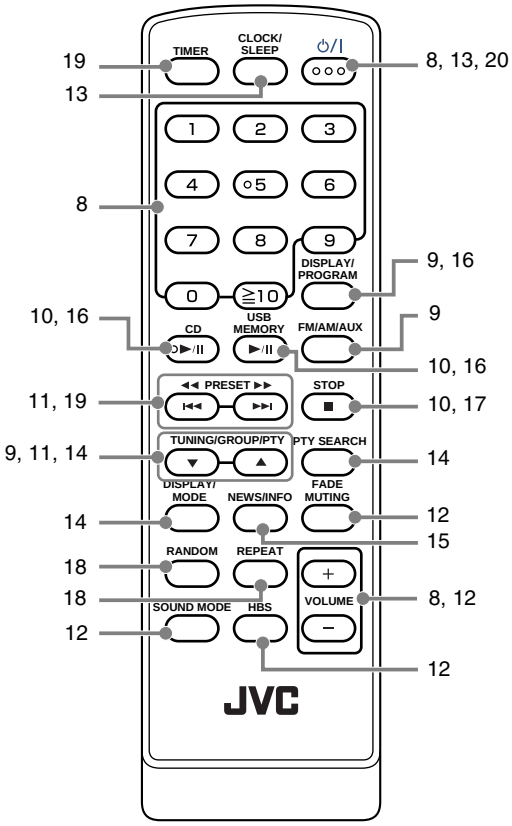
Vedere pagina 4.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

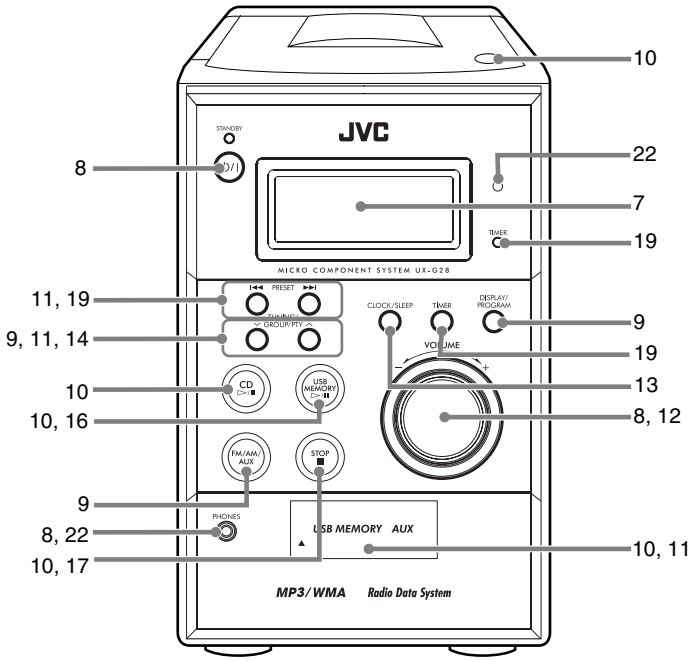
Indice delle parti

Vedere le pagine relative per l'uso dei pulsanti e dei comandi.

Telecomando



Unità principale



MEMO

Innehåll

Innehåll 1

Inledning 2
Försiktighetsåtgärder 2
Så här använder du bruksanvisningen 3

Komma igång 4
Steg 1: Uppackning 4
Steg 2: Förbereda fjärrkontrollen 4
Steg 3: Montering 5

Innan du använder systemet 7

Daglig användning—uppspelning 8
Lyssna på radio 9
Spela en skiva 10
Spela upp från USB-masslagringsenhet 10
Spela annan utrustning 11

Daglig användning—Ljud och andra inställningar 12
Ändra volym 12
Justera ljudet 12
Ställa in klockan 13
Stänga av strömmen automatiskt 13

Avancerade radiofunktioner 14
Ta emot FM-stationer som sänder Radio Data System 14
Söka efter ett program med PTY-koder 14
Tillfälligt byta till ett program du valt, helt automastiskt 15

Funktionerna Avancerade hanteringar med Skiva/USB-masslagringsenhet 16
Programmera spelordningen—Programspelning 16
Spela upp slumpmässigt—Slumpmässig uppspelning 18
Spela upprepat—Upprepad uppspelning 18

Timer-funktioner 19
Ställa in timern 19

Ytterligare information 21
Lär dig mer om systemet 21
Felsökning 22
Underhåll 22
Specifikationer 23
Index över delar 24

Svenska

Inledning

Tack för att du köpt en JVC produkt.
Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

Försiktighetsåtgärder

Installation

- Installera på en plats som är jämn, torr och varken för varm eller för kall—mellan 5°C och 35°C.
- Installera systemet på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra att värmen inuti systemet stiger.

Installera INTE systemet på en plats nära en värmekälla, eller på en plats där den blir utsatt för direkt solljus, eller alltför mycket damm eller vibrationer.

- Lämna tillräckligt stort avstånd mellan systemet och TV:n.
- Placera inte högtalarna för nära TV:n för att undvika att störa TV:n.

Strömkällor

- När systemet kopplas ur från vägguttaget, dra alltid i kontakten och inte i sladden.

Rör INTE nätsladden med våta händer.

Fuktkondensation

Kondens kan samlas på linserna inuti systemet i följande fall:
- När rummet börjar värmas upp
- I ett fuktigt rum
- Om systemet tas direkt från en kall till en varm plats

Om detta sker, kan systemet få funktionsstörningar. I sådana fall, lämna systemet påslaget några timmar tills fukten avdunstar, koppla ur nätsladden och koppla sedan in den igen.

Av säkerhetsskäl ska du beakta följande noga:
- Se till att det finns god ventilation runt huvudenheten. Dålig ventilation kan orsaka överhettning och skada systemet.
- Blockera INTE ventilationsöppningarna eller hålen på apparaten. Om dessa blockeras med en tidning, ett plagg eller dylikt, får värmen ingen chans att komma ut.

Övrigt

- Om ett metallföremål eller vätska faller på systemet ska du koppla ur nätsladden och rådfråga återförsäljaren innan du använder systemet igen.

Ta INTE isär systemet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på.

- Om du inte tänker använda systemet under en längre tid, koppla ur nätsladden från vägguttaget.

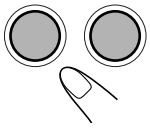
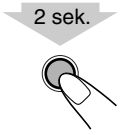
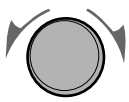
Om ett fel uppstår, ta ut nätsladden ur vägguttaget och kontakta återförsäljaren.

Svenska

Så här använder du bruksanvisningen

För att göra bruksanvisningen så enkel och lättfattlig som möjligt har vi använt följande metoder:

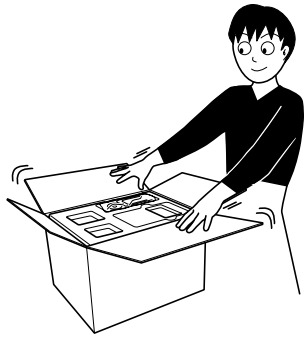
- Knapparnas och kontrollernas funktioner förklaras i tabellen nedan. I bruksanvisningen förklaras fjärrkontrollens funktioner i stora drag. Du kan dock använda knapparna och kontrollerna på huvudenheten om de har samma (eller liknande) namn och symboler.
- **Vissa relaterade tips och kommentarer förklaras senare i avsnitten "Lär dig mer om systemet" och "Felsökning", men inte i samma avsnitt som förklarar funktionerna.** Om du vill veta mer om funktionerna, eller om du undrar över dem, kan du gå till dessa avsnitt så hittar du svaren.

	Indikerar att du trycker **kort** på knappen.
	Indikerar att du trycker **kort och upprepade gånger** på knappen tills önskat alternativ är valt.
	Indikerar att du trycker på en av knapparna.
	Indikerar att du **trycker på och håller in** knappen i angivet antal sekunder. • Siffran inuti pilen indikerar hur länge du ska trycka (i detta exempel är det 2 sekunder). • Om det inte finns någon siffra inuti pilen, tryck in knappen tills hela proceduren är klar eller tills du erhållit önskat resultat.
	• Indikerar att du vrider kontrollen åt angivet håll.

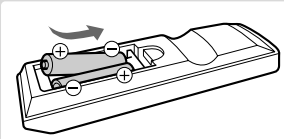
	Indikerar att denna funktion endast kan utföras med fjärrkontrollen.
	Indikerar att denna funktion endast kan utföras med knapparna och kontrollerna på huvudenheten.

Komma igång

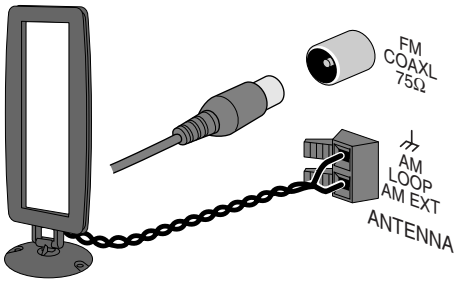
Steg *1*: Packa upp innehållet och kontrollera tillbehören.



Steg *2*: Förbereda fjärrkontrollen.



Steg *3*: Montera komponenter som t.ex. AM/FM-antenner, högtalare osv. (se sid. 5 - 6).



Sätt slutligen i nätkontakten.

Nu kan du använda systemet.

Steg *1*: Uppackning

Efter att utrustningen har packats upp, kontrollera att följande komponenter finns med. Siffran inom parentes indikerar antal medföljande delar.

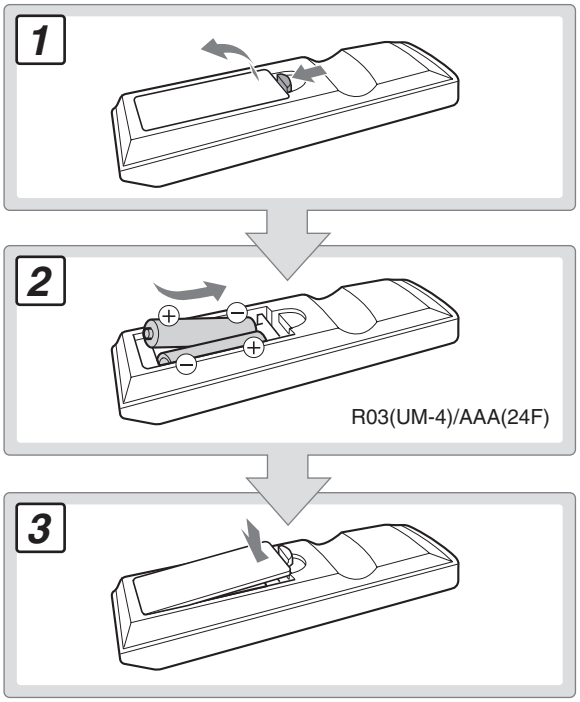
- FM-antenn (1)
- AM-ramantenn (1)
- Fjärrkontroll (1)
- Batterier (2)

Om något saknas, kontakta genast din återförsäljare.

Steg *2*: Förbereda fjärrkontrollen

Sätt i batterierna i fjärrkontrollen och var noga med att passa ihop polariteten (+ och –) på korrekt sätt.

- Om räckvidden eller effektiviteten på fjärrkontrollen försämras, bör båda batterierna bytas.



Observera

Batterier får inte utsättas för hetta som solljus, brand eller liknande.

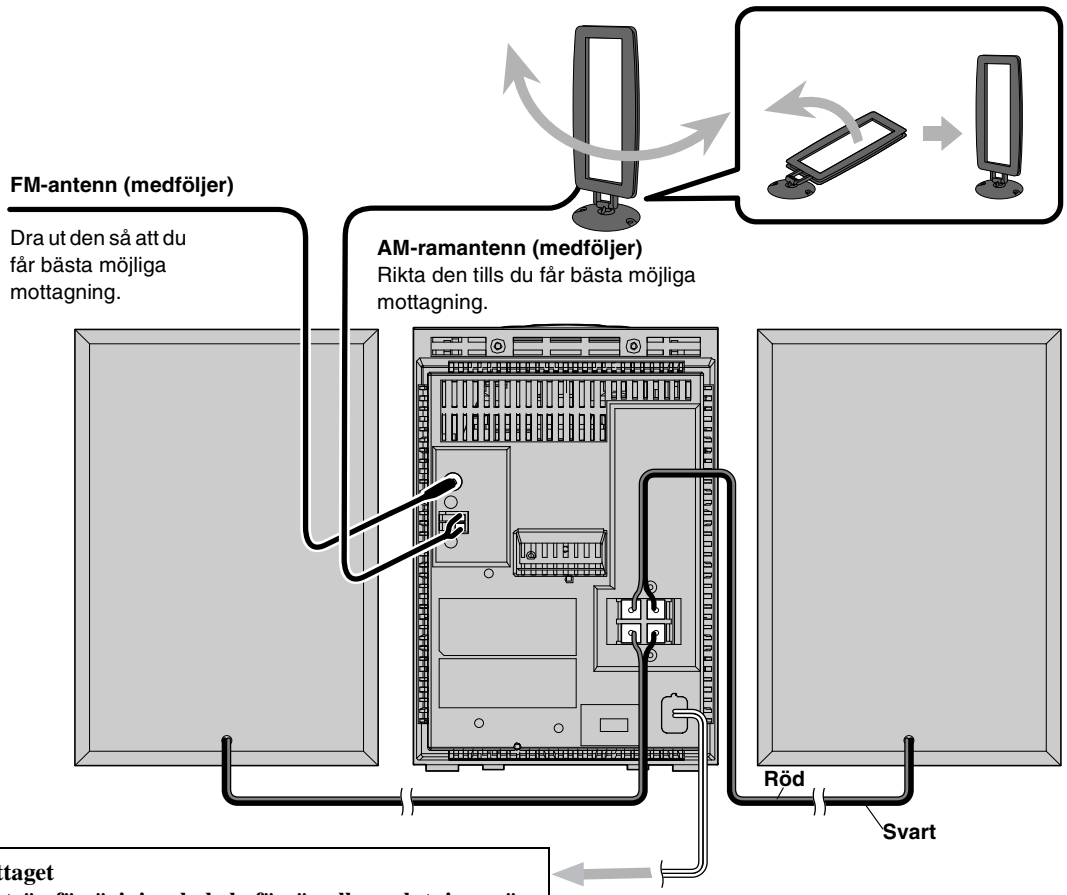
Svenska

Steg *3*: Montering

Om du behöver mer detaljerad information, se sidan 6

Illustrationerna med ingångar/utgångar nedan utgör typiska exempel.
När du ansluter den digitala ljudspelaren, osv., titta också i deras respektive bruksanvisningar, eftersom de beteckningar som står vid uttagen på baksidan kan variera.

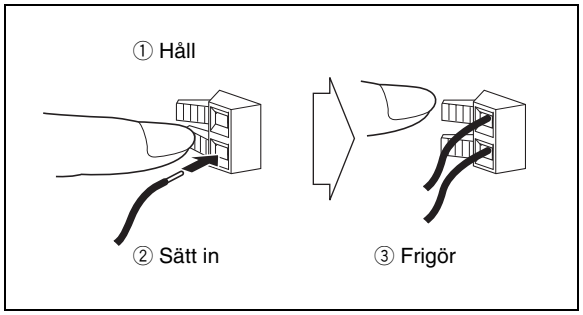
Stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter.


FM-antenn (medföljer)
Dra ut den så att du får bästa möjliga mottagning.
AM-ramantenn (medföljer)
Rikta den tills du får bästa möjliga mottagning.
Röd
Svart

Till vägguttaget
Sätt inte i strömförsörjningskabeln förrän alla anslutningar är klara.

Ansluta AM-ramantennen

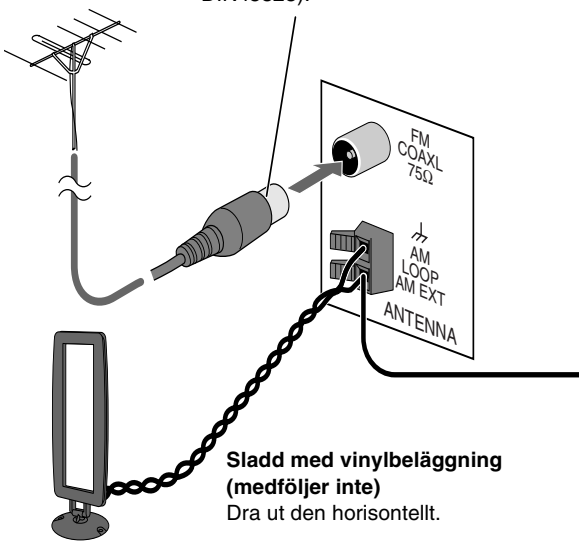
Se till att ansluta kablarna rätt.



För bättre FM/AM-mottagning

Utomhus FM-antenn (medföljer inte)

Koppla loss den medföljande FM-antennen, och anslut till en utomhus FM-antenn med en 75 Ω kabel med anslutning av koaxialtyp (IEC eller DIN45325).



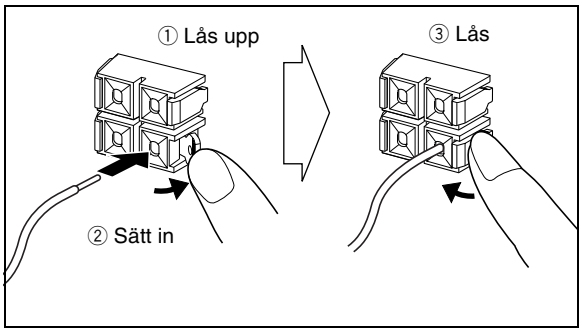
Sladd med vinylbeläggning (medföljer inte)
Dra ut den horisontellt.

AM ramantenn
Låt den vara ansluten.

- Kontrollera att antennledarna inte rör vid några andra uttag, anslutningskablar eller nätsladden. Håll även antennerna på avstånd från systemets metalldelar, anslutningskablar och nätsladd. Detta kan försämra mottagningen.

Så här kopplar du in högtalarsladdarna

Kontrollera att båda högtalarna är rätt och ordentligt anslutna.



När högtalarsladdarna ansluts, matcha högtalaruttagens poler: Den svarta sladden till (–), den röda sladden till (+).

STOP!

- Anslut INTE mer än en högtalare till varje högtalaruttag.
- Låt INTE högtalarsladdarnas ledare komma i kontakt med systemets metalldelar.

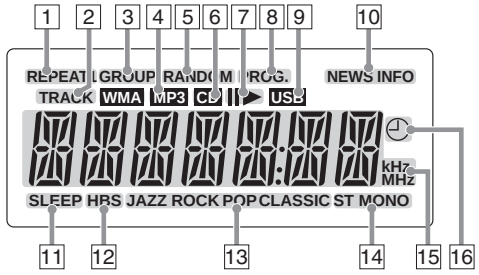
memo

- Om AM-ramantennsladden eller högtalarsladdarna är täckta med plastisolering, skala då bort isoleringen och frilägg ledningen.

Svenska

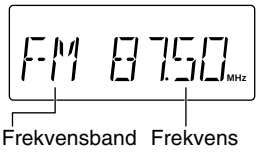
Innan du använder systemet

Indikationerna i teckenfönstret ger dig en mängd information medan du använder systemet.
Innan du använder systemet bör du bekanta dig med när och hur indikatorn lyser i teckenfönstret.

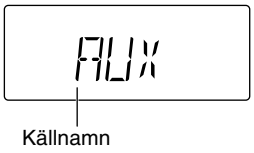

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG.
NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD USB
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

Indikationer i huvudenhetens teckenfönster

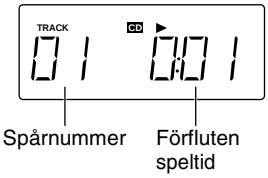
• När du lyssnar på radio:



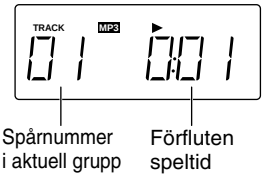
• När du väljer AUX:



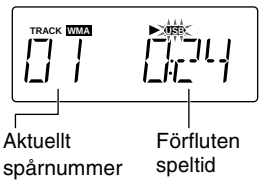
• När du spelar en CD:



• När du spelar upp en MP3:

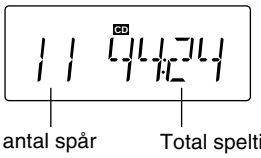


• När du väljer USB MEMORY:

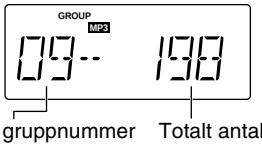


• När skivuppspelningen har avbrutits:

CD:



MP3/WMA:



1 REPEAT lägesindikator
- Tänds när upprepat uppspelningsläge är aktiverat.

2 TRACK-indikator
- Audioskiva: Lyser vid uppspelning och vid stopp.
- MP3/WMA-skiva: Lyser vid uppspelning.

3 GROUP-indikator
- MP3/WMA-skiva: Lyser vid stopp.

4 MP3/WMA-indikator
- Lyser när en MP3/WMA-skiva hittas.

5 RANDOM-indikator
- Tänds när slumpvis uppspelningsläge är aktiverat.

6 CD-indikator
- Lyser när en Audio-skiva hittas.

7 II►-indikator
- ►: Lyser när en skiva eller USB spelas upp.
- II: Lyser när en skiva eller USB pausas.

8 PROG. (Program)-indikator
- Tänds när upprepat programspelningsläge är aktiverat.

9 USB-indikator
- Blinkar när USB masslagringsenheten är aktiverad.

10 NEWS/INFO-indikator
- NEWS/INFO: Lyser för att indikera den valda programtypen för PTY Standby-mottagning.
- NEWS/INFO: Blinkar när ett program automatiskt ställs in med PTY Standby-mottagning.

11 SLEEP-indikator
- Lyser när insomningstimern är aktiverad.

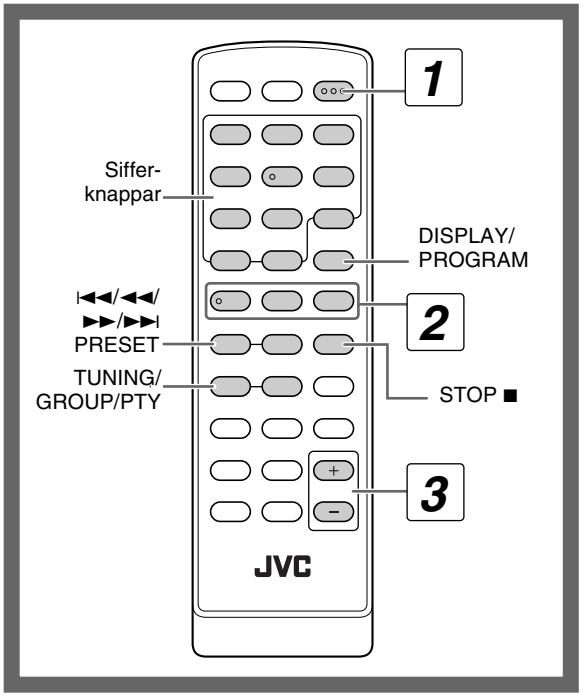
12 HBS-indikator
- Lyser när HBS (basförstärkning) är aktiverad. (se sidan 12)

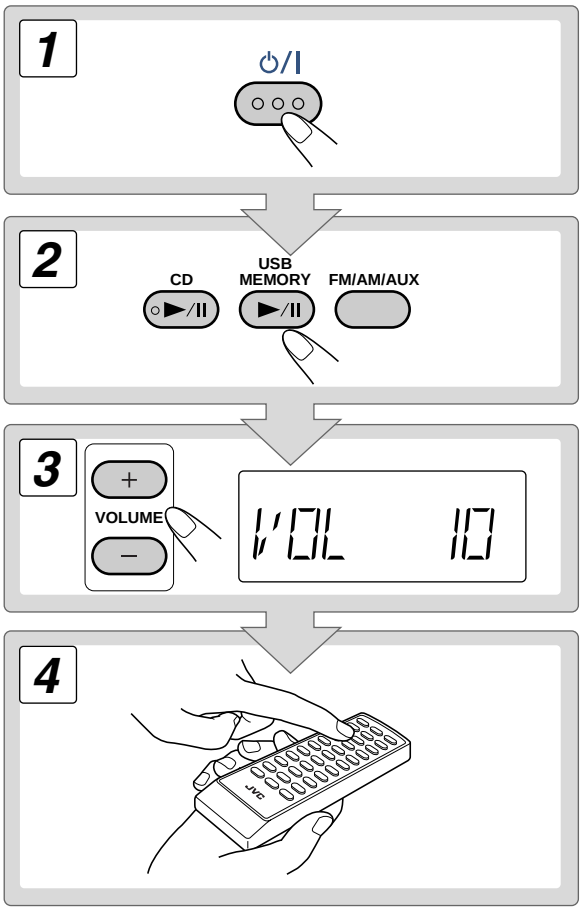
13 SOUND MODE-indikator
- Lyser upp vid det valda ljudläget. (se sidan 12)

14 Indikatorer för FM-mottagning
- MONO: Lyser medan FM monoläget är aktiverat.
- ST: Lyser när en FM-stereostation med tillräckligt kraftig signal tas in.

15 Frekvensindikatorer
- Lyser när frekvensen är avkänd.

16 TIMER-indikator
- ◴ : Tänds när den dagliga timern befinner sig i standby; blinkar när timern är aktiverad.





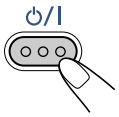
1 **Slå på strömmen.**
STANDBY-lampan på huvudenheten slocknar.

2 **Välj källa.**
Uppspelningen startar automatiskt om den valda källan är redo att starta.
- Om du trycker på AUX, startar källuppspelningen på den externa komponenten.

3 **Justera volymen.**

4 **Använd målkällan enligt beskrivning längre fram.**

Så här stänger du av systemet (standby)

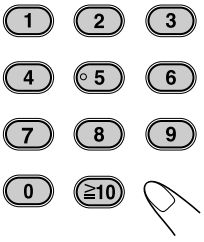


STANDBY-lampan på huvudenheten tänds.
- Lite energi går åt även i standby-läge.

För privat avlyssning
Koppla in ett par hörlurar i hörlursuttaget PHONES på huvudenheten. Ljudet kommer inte längre ut från högtalarna. Se till att volymen sänks innan hörlurar ansluts eller används.
- När du kopplar ur hörlurarna aktiveras högtalarna igen.

Stäng INTE av systemet (till standby-läge), när volymen är inställd på en extremt hög nivå; i sådant fall kan en plötslig ljudvåg skada din hörsel, högtalarna och/eller hörlurarna när du slår på systemet eller börjar spela något.

Så här väljer du siffror

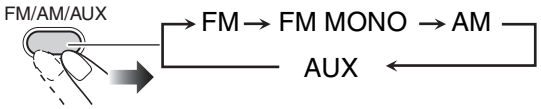


Exempel:
- **Upp till 99 låtar**
15: ≧10 → 1 → 5
- **Mer än 100 låtar i aktuell grupp.**
15: ≧10 → 0 → 1 → 5
150: ≧10 → 1 → 5 → 0

Svenska

Lyssna på radio

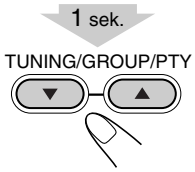
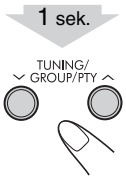
Välja frekvensband (FM eller AM)



Du kan också göra samma sak genom att välja FM/AM/AUX på systemet.

Så här ställer du in en förinställd station

När FM eller AM är valt...

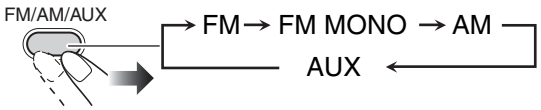
Fjärrkontroll:	Huvudenhet:
	

Frekvensen börjar ändras i teckenfönstret.
När en station (frekvens) med tillräckligt stark signal fås in, växlar frekvensen inte längre.

- När du trycker flera gånger på knappen ändras frekvensen stegvis.

För att stoppa sökningen manuellt, tryck på någon av knapparna.

Om FM-stationen som tas emot hörs dåligt
Välj "FM MONO"



FM MONO:	Mottagningen kommer att förbättras, men stereoeffekten försvinner. MONO-indikatorn tänds.

Förinställa stationer

Du kan ställa in upp till 20 FM- och 10 AM-stationer i förväg.

1 Leta upp en station som du vill ställa in.

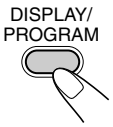
2 Aktivera det förinställda sifferinmatningsläget.

- Slutför följande process medan indikationen i teckenfönstret blinkar.

3 Välj ett förinställt nummer för stationen du sparar.

- Så här väljer du siffror, se sida 8.
- Du kan också använda dig av knapparna ⏮/⏭.

4 Spara stationen.



Ställa in en förinställd station

1 Välj ett band (FM eller AM).

2 Välj ett nummer för den förinställda stationen du sparar.
Så här väljer du siffror, se sida 8.
Du kan också använda dig av ⏮/⏭.

Media och filer som kan spelas

Systemet kan spela upp följande typer av media och filer.

Media	**Audio CD, CD-R/RW, USB masslagringsenhet**
Filformat	**MP3, WMA**

Ljud-CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

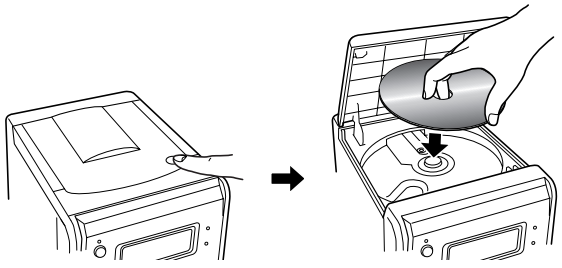
- Systemet kan eventuellt inte spela upp vissa filer även om deras format finns med ovan.
- Varning angående DualDisc-spelning
  Icke-DVD-sidan av en "DualDisc" överensstämmer inte med standarden "Compact Disc Digital Audio". Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.
- Microsoft och Windows Media är registrerade varumärken eller varumärken som ägs av Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

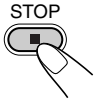
Spela en skiva

Sätta i en skiva

Main Unit ONLY

Du kan sätta in i skivor medan du spelar en annan källa.



Så här startar du:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:
	Du frigör genom att trycka en gång till.	

Spela upp från USB-masslagringsenhet

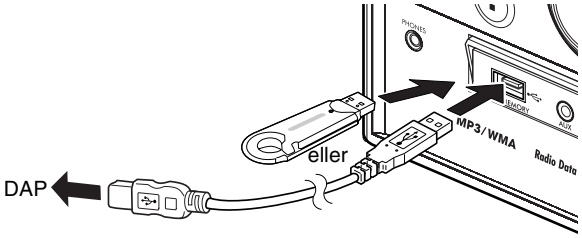
Systemet är utrustat med ett USB MEMORY-uttag på frontpanelen. Du kan ansluta en USB-masslagringsenhet, exempelvis USB-flashminne, digital ljudspelare (DAP) till systemet. Systemet kan inte känna igen en USB-masslagringsenhet vars märkning överstiger 5V/500mA.

VIKTIGT!

- Du kan inte skicka data till din USB-masslagringsenhet från detta system.
- Du kan inte ansluta en dator till systemets USB MEMORY-uttag.
- Ställ alltid in volymen på "VOL MIN" när du ansluter eller kopplar ur annan utrustning.
- Anslut USB-masslagringsenheten direkt till systemet. Om du använder en USB-hubb kan problem uppstå.
- Spår som kodats eller krypterats på något sätt kan ej spelas upp på denna enhet.
- USB-masslagringsenhetens batteri laddas när systemet slås på.

Så här ansluter du USB-masslagringsenhet

När du ansluter en USB-masslagringsenhet, se också tillhörande bruksanvisning.



- När du kopplar bort USB-masslagringsenheten ska du se till att systemet är stoppat.

Så här spelar du upp ljud på USB-masslagringsenheten

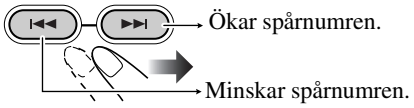
Så här startar du:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:

- USB-indikatorn på displayen tänds när USB MEMORY väljs.

Svenska

För att välja en spår/grupp

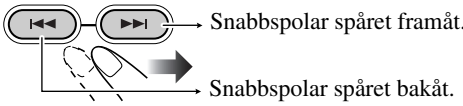
För att välja ett spår:



För att välja en grupp (endast MP3/WMA-skivor, USB-enheter):

Hitta ett specifikt avsnitt

Medan skivan spelar, tryck in och håll kvar tills du nått det önskade avsnittet.



För att lokalisera ett spår direkt och börja spela upp

Remote ONLY

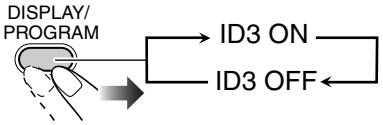
Så här väljer du siffror, se sida 8.

memo

- När du spelar MP3/WMA-skivor och från USB-minnen är de valbara spåren som kan väljas med sifferknapparna begränsade till aktuell grupp.

För att visa ID3-tag

Tryck på DISPLAY/PROGRAM när du spelar upp en MP3/WMA-skiva.

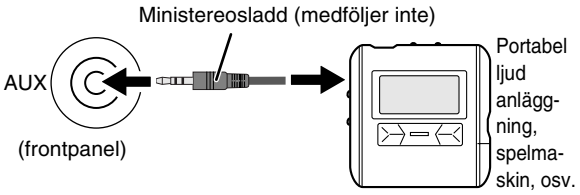


När "ID3 ON" är inställt, visas ID3-tag efter det att källan indikerats

Spela annan utrustning

Ansluta annan utrustning

Genom att använda en ministereosladd (medföljer ej), kan du ansluta utrustning med analoga ljudutgångar, såsom en digitalspelare eller TV-apparat, o.s.v.



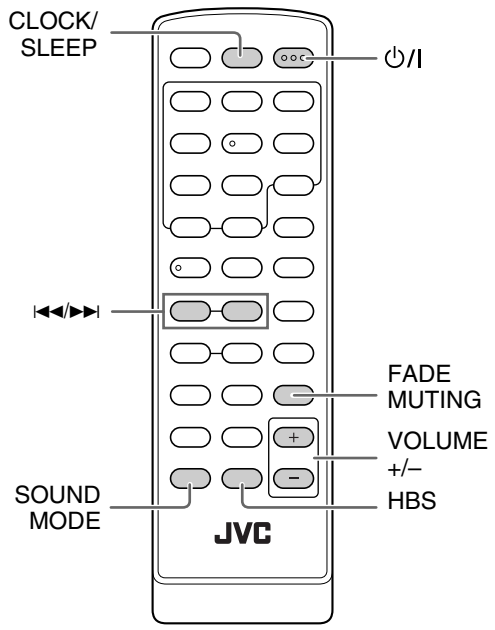
Om ljudutgången på den andra utrustningen inte är av typen ministereo,
ska du använda en kontaktadapter för att omvandla ministereokontakten till motsvarande på ljudutgången.
Se handböckerna som medföljer den andra utrustningen.

VIKTIGT!

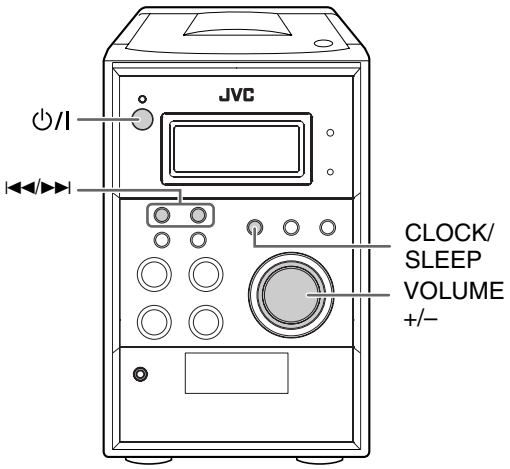
- Ställ alltid in volymen på "VOL MIN" när du ansluter eller kopplar ur annan utrustning.

För att välja AUX

Fjärrkontroll

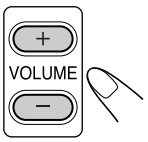
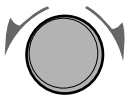


Huvudenhet



Ändra volym

Du kan justera volymnivån från nivå 0 (VOL MIN) till nivå 31 (VOL MAX).

Fjärrkontroll:	Huvudenhet:
	

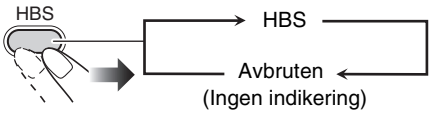
Så här sänker du volymen direkt Remote ONLY

För att återställa volymen, tryck igen, eller justera volymnivån.

Justera ljudet Remote ONLY

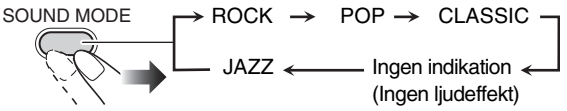
Förstärka basljudet–HBS

Då kan du njuta av kraftfullt ljud med effekten Hyper-Bass Sound.



Ljudläge

Du kan välja en av 4 lägen på SEA (Sound Effect Amplifier). Du kan enbart använda denna effekt för uppspelning.



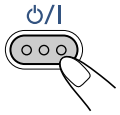
JAZZ	Betonat basljud för jazztypsmusik.
ROCK	Förstärker låga och höga frekvenser.
POP	Lämpligt för musik med sång.
CLASSIC	Lämpligt för klassisk musik.
Ingen indikation	Inga ljudeffekter tillämpas.

Svenska

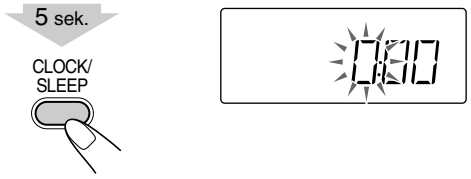
Ställa in klockan

Du måste ställa den inbyggda klockan för att kunna använda daglig timer (se sidan 19).

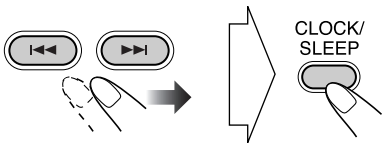
1 Stäng av (standby)



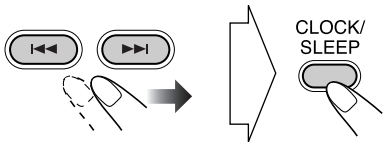
2 Aktivera läget för klockinställning.



3 Ställ in timmarna.



4 Ställ in minuterna.



Den inbyggda klockan startar.

Kontrollera aktuell tid under uppspelning

Visar klockan i ett par sekunder, återgår sedan till källan.

Vid strömavbrott

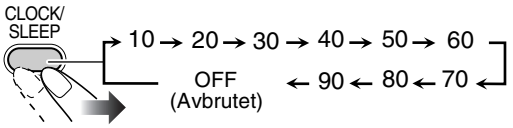
Klockan tappar sina inställningar och blinkar. Du måste ställa in klockan igen.

Stänga av strömmen automatiskt

Så här stänger du av systemet efter en viss tidsperiod—Insomningstimer

1 Aktivera insomningstimern.

2 Ange tiden (i minuter).

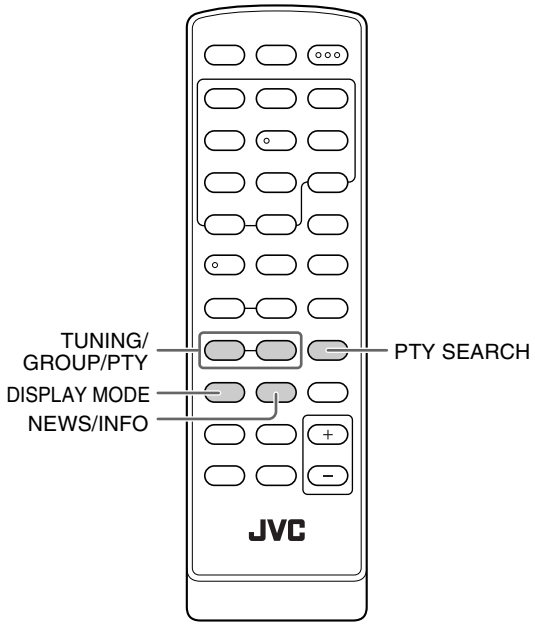


- Insomningstimern behöver några sekunder på sig att ställas in. Systemet stänger automatiskt av när insomningstimerns tid löpt ut.

Kontrollera återstående tid till avstängning

Avancerade radiofunktioner

Fjärrkontroll



Ta emot FM-stationer som sänder Radio Data System

Remote ONLY

Radio Data System gör det möjligt för FM-stationer att sända ytterligare en signal tillsammans med de vanliga programsignalerna.

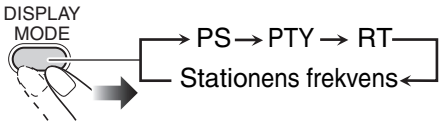
• När du ställt in en FM-station som har tjänsten Radio Data System.

Detta system kan ta emot följande typer av Radio Data System-signaler.

PS (programtjänst)	Visar namn på välkända stationer.
PTY (programtyp)	Visar typ av program som sänds.
RT (radiotext)	Visar textmeddelanden som radiostationen sänder.
Enhanced Other Networks	Ger information om typen av program som sänds av Radio Data System-stationer i andra nätverk.

Visa Radio Data System-information

Medan du lyssnar på en FM-station...



PS	Stationsnamn visas. “NO PS” visas om ingen signal sänds ut.
PTY	Typen av program som sänds visas. “NO PTY” visas om ingen signal sänds ut.
RT	Textmeddelanden som sänds av stationen visas. “NO RT” visas om ingen signal sänds ut.

Söka efter ett program med PTY-koder

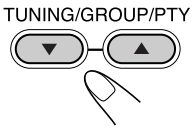
Remote ONLY

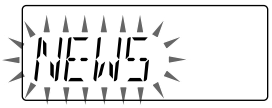
Du kan söka en specifik typ av program bland förinställda kanaler (se sidan 9) genom att ange PTY-koderna.

Så här söker du efter ett program med PTY-koder

1 **Medan du lyssnar på en FM-station...**

2 **Välj en PTY-kod.**





Se Ytterligare information om PTY-koder (se sidan 21).

Svenska

3 Starta sökningen.

Mottagaren söker igenom 20 förinställda FM-stationer och stannar när den hittar den station du har valt, och ställer in den.

- Om inget program hittas visas ”NO FOUND” på displayen.
- Du kan när som helst stoppa sökningen genom att trycka på PTY SEARCH.

Så här fortsätter du sökningen efter stopp vid en oönskad station

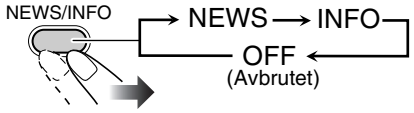
När indikeringarna i teckenfönstret blinkar, tryck på PTY SEARCH igen.

Tillfälligt byta till ett program du valt, helt automastiskt (Remote ONLY)

Funktionen Enhanced Other Networks (övriga nät) gör det möjligt för systemet att tillfälligt gå över till en förinställd FM-station som du väljer själv (NEWS eller INFO).

- Denna funktion fungerar när du lyssnar på en FM-station som sänder de erforderliga signalerna.

När du lyssnar på en FM-station, välj ett av följande:



NEWS	Nyheter
INFO	Program som har till syfte att lämna information i ordets vidaste bemärkelse

Hur fungerar Enhanced Other Networks egentligen:

EXEMPEL 1

Om en station inte sänder det program du valt

Systemet fortsätter att ställa in nuvarande station.

⬇

När en station sänder det program du valt, växlar systemet automatiskt till denna station.
NEWS/INFO-indikatorn börjar blinka.

⬇

När programmet är slut, återgår systemet till stationen som var inställd innan, men funktionen förblir aktiv (indikatorn slutar blinka och lyser stadigt).

EXEMPEL 2

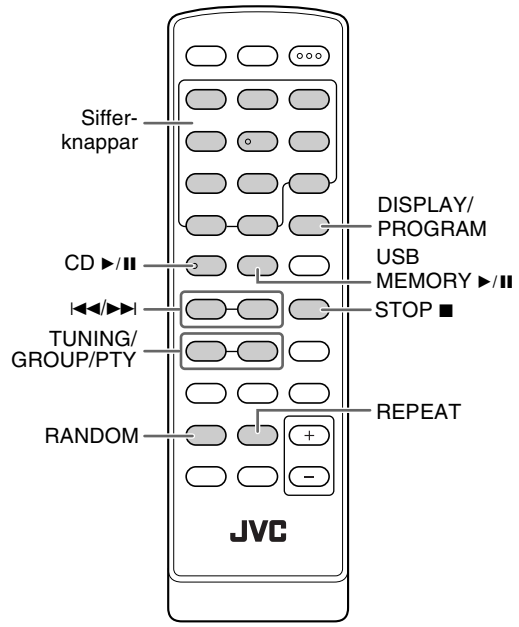
Om inställd station börjar sända programmet du har valt

NEWS/INFO-indikatorn börjar blinka.

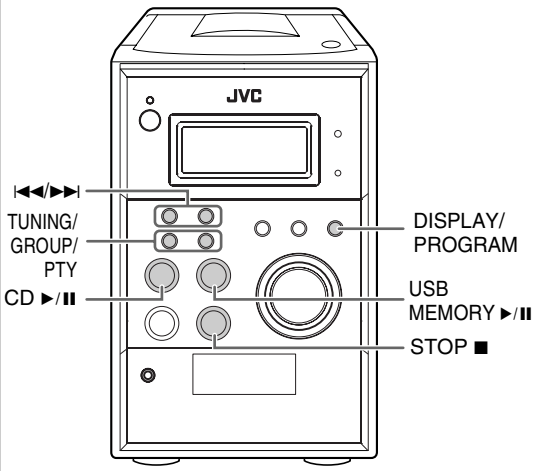
⬇

När programmet är slut upphör indikatorn att blinka (funktionen förblir aktiv).

Fjärrkontroll



Huvudenhet



Programmera spelordningen— Programspelning

Du kan ordna spårens uppspelningsordning (upp till 32 spår) före uppspelningen.

- Du kan repetera ett programmerat spår eller alla programmerade spår genom att trycka på REPEAT.

1 **Tryck på DISPLAY/PROGRAM innan du sätter igång spelningen.**

För CD

DISPLAY/
PROGRAM

För MP3/WMA

2 **Välj önskade spår för programspelning.**

Så här väljer du siffror, se sidan 8.

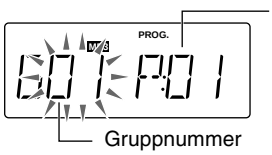
Du kan också använda dig av I◄◄/►►I.

För CD

DISPLAY/
PROGRAM

För MP3/WMA

Tryck TUNING/GROUP/PTY för att välja en grupp.



DISPLAY/
PROGRAM

Svenska

Välj därefter ett spår.

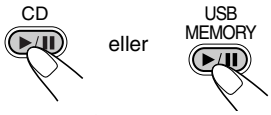
Nästa programsteg kommer att indikeras när du programmerar spår.

För CD

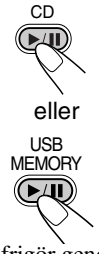
För MP3/WMA

3 **Upprepa steg *2* för att programmera de övriga spåren.**

4 **Starta uppspelningen.**



Dina valda spår spelas i den ordning du har programmerat dem.

Så här hoppar du över ett spår:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:
	 Du frigör genom att trycka en gång till.	

• Under Programspelning kan spåren ej väljas med hjälp av sifferknapparna.

Kontrollera det programmerade innehållet

När PROG.-indikatorn visas på displayen och före spelning…

Ändra programmeringen

När PROG.-indikatorn visas på displayen och före spelning…

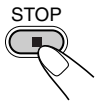
Redigering:

1 Tryck på DISPLAY/PROGRAM upprepade gånger tills det nummer som du vill redigera visas.
2 Upprepa steg 2 på sida 16.

Så här lägger du till steg i programmet:

1 Tryck på DISPLAY/PROGRAM upprepade gånger tills du ser “00” på displayen.
2 Upprepa procedur 2 på sida 16.

Så här raderar du hela programmet:



Avsluta programläget samtidigt.
Alla program raderas även under följande åtgärd:
öppna CD-luckan, ändra andra källor, stäng av enheten.

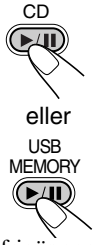
Spela upp slumpmässigt—Slumpmässig uppspelning

Du kan spela upp alla spår på skivan, USB-masslagringsenheten i slumpvis ordning.

1 Tryck på RANDOM.

2 Starta uppspelningen.

Uppspelning i slumpmässig ordning startar.
Slumpmässig spelningsordning slutar när alla spår har spelats.

Så här hoppar du över ett spår:	Så här pausar du:	Så här stoppar du:
	 Du frigör genom att trycka en gång till.	

• Om uppspelningsläget Slumpmässigt är aktiverat, kan spåren ej väljas med hjälp av sifferknapparna.

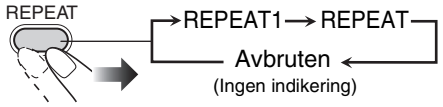
Så här avslutar du slumpmässig spelning

När RANDOM-indikatorn visas på displayen...

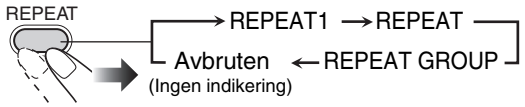
Spela upprepat—Upprepad uppspelning

Du kan upprepa uppspelningen.

För CD:



För MP3/WMA-skivor, USB-masslagringsenheter (DAP):

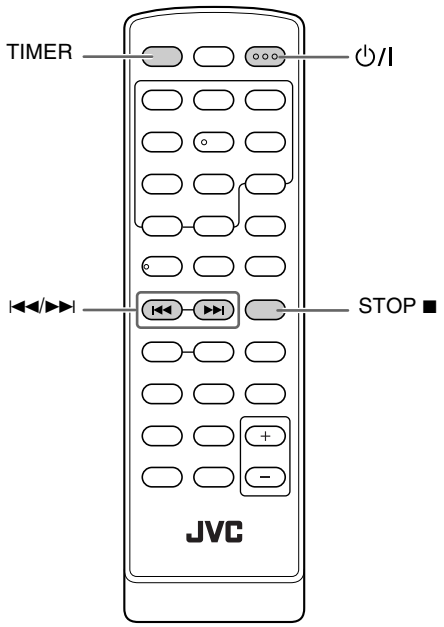


REPEAT1	Upprepar aktuellt spår.
REPEAT GROUP	Upprepar alla spår i den aktuella gruppen.
REPEAT	Upprepar alla spår. Upprepar programmet.

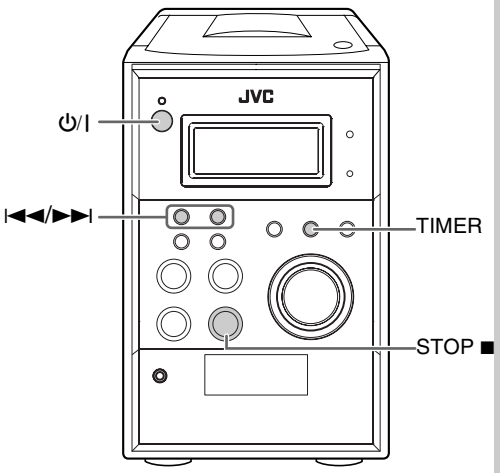
Svenska

Timer-funktioner

Fjärrkontroll



Huvudenhet



Ställa in timern

Tack vare timern kan du vakna upp till musik, osv.

- Du kan ställa in timern så att systemet sätts på.
- Du avslutar inställningen av timern genom att trycka på ■ efter behov.

Hur fungerar timern i praktiken?

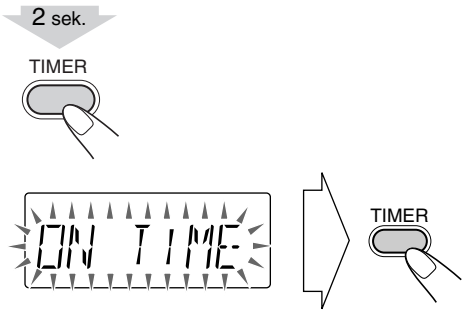
När timern har ställts in, lyser (◴)-indikatorn på displayen. Tänder TIMER-indikatorn på huvudenheten. Timern aktiveras vid samma tid varje dag tills du stänger av den manuellt.

När starttiden infaller

Systemet sätts på och tar in den angivna stationen eller börjar spela upp den angivna källan.

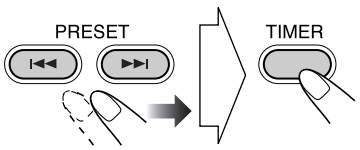
- Ljudnivån ökas successivt till den ljudnivå som du senast lyssnade med. (Maximal volym 16)
- När timern är igång lyser timerindikatorn (◴) i teckenfönstret.
- Timer-inställningen lagras i minnet tills du ändrar den.
- Utan att radera timern kan du ändra källan, eller justera volymen när timern sätter igång spelningen.

1 För att aktivera TIMER-inställningen

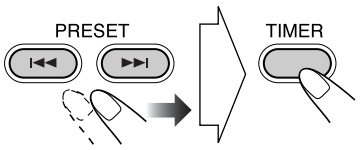


2 Ställ in tid

① **Ställ in timme**

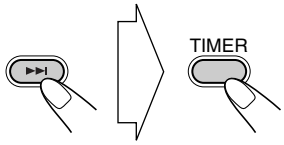


② **Ställ in minut**



3 Ställ in från-tid

① **Inställning av från-tidsinställning.**



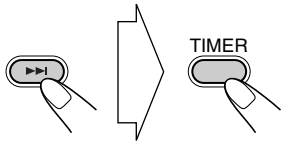
② **Inställd tid.**

Se steg 2 ①, ②

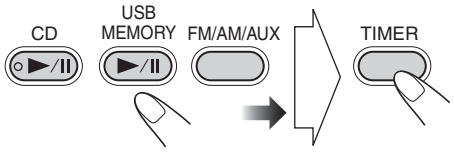
Det går inte att ställa in på-tid och av-tid på samma tidpunkt.

4 Välj uppspelningskälla.

① **Välj källa.**



② **Välj uppspelningskälla; "CD", "USB" eller "TUNER".**

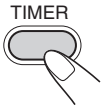


När du väljer "TUNER"

–1 I◄◄/►►I Välj "AM PRE" eller "FM PRE", och tryck sedan på TIMER.

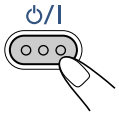
–2 I◄◄/►►I Välj förinställd siffra, och tryck sedan på TIMER.

5 Ställ in TIMER aktiv.



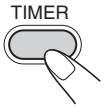
Timerindikatorn tänds på displayen samt lampan TIMER på huvudenheten.

6 Ställ in systemet STANDBY.



För att inaktivera TIMER.

När systemet aktiveras.



Timerindikatorn (◴) på displayen och indikatorlampan TIMER på huvudenheten slocknar.

memo

- Vid inställning av både SLEEP TIMER och DAILY TIMER, tar den timer som aktiverar enheten först företräde.

Svenska

Ytterligare information

Svenska

Lär dig mer om systemet

Daglig användning – Uppspelning (se sid. 8)

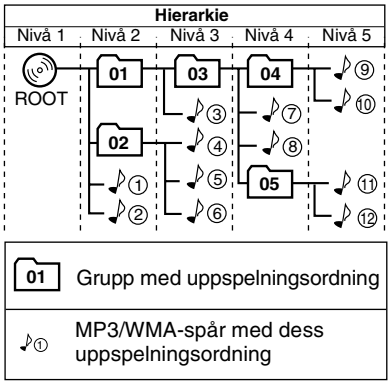
Lyssna på radio:

- Om du lagrar en ny station i ett upptaget förinställt nummer, raderas den station som tidigare lagrats i detta nummer.
- När du drar ut nätsladden eller om det blir strömavbrott, raderas de förinställda stationerna efter några dagar. Om detta sker, lagra de förinställda stationerna igen.

Spela en skiva:

- Detta system kan inte spela "paketskrivna" skivor.
- För MP3/WMA uppspelning...
  - MP3/WMA-skivor fordrar längre avläsningstid än vanliga CD-skivor. (Det beror på att grupp/fil-konfigurationen är mer komplex.)
  - Vissa MP3/WMA-filer kan inte spelas utan hoppas över. Detta avgörs av deras inspelningsprocesser och skick.
  - När du gör MP3/WMA-skivor, använd ISO 9660 Level 1 eller Level 2 som skivformat.
  - Detta system kan spela MP3/WMA-filer med tilläggskoden <.mp3/.wma> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
  - Vissa tecken och symboler kommer inte att visas korrekt på displayen.
    Det maximala antalet tecken som visas på displayen är 32 (utan tilläggskod) för filer, och 30 för ID3-information.
  - Det rekommenderas att du skapar varje MP3/WMA-fil vid en samplingshastighet på 44,1 kHz och en bithastighet på 128 kbit/sek.
  - Detta system kan identifiera totalt 999 spår och 500 grupper på en MP3/WMA-skiva. Spår och grupper utöver detta maximala antal kan inte hanteras.
  - Uppspelningsordningen för MP3/WMA-spår kan skilja sig från den du hade tänkt dig under inspelningen. Om mappen inte innehåller MP3/WMA-spår, hoppas de över.

Konfiguration av MP3/WMA-grupper/spår
Detta system spelar upp MP3/WMA-spåren enligt följande.
Uppspelningsordningen i figuren gäller MP3/WMA-spår på skivan.
MP3/WMA-spår på en USB-masslagringsenhet kan komma att spelas upp på annat sätt.



Daglig användning – Ljud och andra inställningar (se sid. 12 och 13)

Ställa in volymen:

- Se till att volymen sänks innan hörlurar ansluts eller används.

Justera ljudet:

- Denna funktion påverkar även ljudet som hörs i hörlurarna.

Ställa in klockan:

- Klockan blinkar i teckenfönstret tills du har ställt in klockan.
- Klockans tid kan ändras med 1-2 minuter per månad. Om detta händer, ställ om klockan.

Avancerade radiofunktioner (se sid. 14 och 15)

Beskrivning av PTY-koder

NEWS:	Nyheter
AFFAIRS:	Ämnesinriktade program inom nyheter och affärsliv
INFO:	Program om sjukvårdstjänster, med väderrapporter, osv.
SPORT:	Sportevenemang
EDUCATE:	Utbildningsprogram
DRAMA:	Radioteater
CULTURE:	Program om nationell eller regional kultur
SCIENCE:	Program om naturvetenskap och teknik
VARIED:	Andra program som t.ex. komedier eller högtidligheter
POP M:	Popmusik
ROCK M:	Rockmusik
EASY M:	Vardagsmusik (vanligen kallad "lättlyssnat")
LIGHT M:	Lätt musik
CLASSICS:	Klassisk musik
OTHER M:	Övrig musik
WEATHER:	Väderleksinformation
FINANCE:	Rapportering om handel, aktier, osv.
CHILDREN:	Underhållningsprogram för barn
SOCIAL:	Program om sociala aktiviteter
RELIGION:	Program om tro och religion, existentiella frågor och etik
PHONE IN:	Program där folk kan ringa in och uttrycka sina åsikter via telefon eller på annat sätt
TRAVEL:	Program om resmål, paketresor, och idéer och restips
LEISURE:	Program som rör fritidssysslor, t.ex. trädgårdsskötsel, matlagning, fiske osv.
JAZZ:	Jazzmusik
COUNTRY:	Country-musik
NATION M:	Aktuell populärmusik från andra delar av landet, på landets språk
OLDIES:	Klassiska poplåtar, gamla godingar
FOLK M:	Folkmusik
DOCUMENT:	Program som rör fakta, presenterade på ett undersökande sätt, dokumentärer

TEST: Utsändningar för testning av nödsändutrustning
ALARM: Katastrofmeddelanden
NONE: Ingen programtyp, odefinierat program eller program som är svåra att kategorisera

Avancerade hanteringar med Skiva/USB-masslagringsenhet (se sid. 16 - 18)

Programmera spelordningen – Programspelning:
- Om du försöker programmera ett 33:e spår, visas "FULL" i teckenfönstret.
- Medan du programmerar steg...
  Din inmatning hoppas över om du har försökt att programmera ett nummer som inte finns på skivan (om du t.ex. har valt spår 14 på en skiva som bara har 12 spår).

Timer-funktioner (se sid. 19 och 20)

- När du kopplar ur kontakten till eluttaget eller om strömavbrott sker, annulleras timern. Du behöver ställa in klockan först, sedan timern igen.
- Det går inte att ställa in på-tid och av-tid på samma tidpunkt.

Felsökning

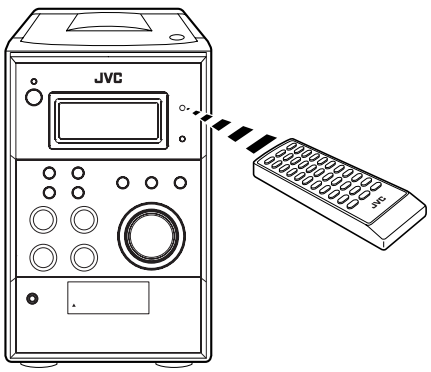
Om det redan finns ett problem med systemet, försök att hitta en lösning i denna lista innan du ringer efter service.

Allmänt:

Justeringar eller inställningar annulleras plötsligt innan du är klar.
⇨ Det finns en tidsgräns. Upprepa proceduren.

Funktioner avaktiveras.
⇨ Den inbyggda mikroprocessorn fungerar inte på grund av yttre elektriska störningar. Koppla ur nätsladden och koppla sedan in den igen.

Fjärrkontrollen fungerar inte.
⇨ Sträckan mellan fjärrkontrollen och fjärrsensorn på systemet är blockerad.
⇨ Rikta den mot fjärrsensorn på frontpanelen.
⇨ Signalerna når inte fjärrsensorn.
Flytta närmare systemet.
⇨ Batterierna är slut.



Inget ljud hörs från de högtalarna.
⇨ Felaktiga eller lösa högtalaranslutningar (se sidan 6)
⇨ Hörlurar är anslutna (se sidan 8).

Radiofunktioner:

Svårt att lyssna på sändningar på grund av brus (se sid. 4 - 6).
⇨ Felaktiga eller lösa antennanslutningar.
⇨ AM-ramantennen be finner sig för nära systemet.
⇨ FM-antennen är inte korrekt utdragen och positionerad.

Skivfunktioner:

Skivan spelas inte.
⇨ Skivan är ilagd uppochner. Lägg i skivan med etiketten uppåt.

Skivljudet är hackigt.
⇨ Skivan är repig eller smutsig.

Timer-funktioner:

Den dagliga timern fungerar inte.
⇨ Systemet har satts på när starttiden kommer. Timern börjar inte fungera förrän systemet är avstängt.
⇨ Det kan ha varit strömavbrott. Ställ in klockan först, sedan timern igen.

"INVALID" visas på displayen.
⇨ Börja med att ställa in från-tiden (se sidan 20).

Underhåll

För att systemet ska fungera på bästa sätt, håll skivorna och mekanismen ren.

Hantering av skivor

- Ta ut skivan ur fodralet genom att hålla i skivkanten samtidigt som du trycker lätt på hålet i mitten.
- Rör inte vid skivans blanka yta. Böj inte skivan.
- Lägg tillbaka skivan i fodralet när du använt den så att den inte kan skadas.
- Var försiktig så att du inte repar skivans yta.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus, extrema temperaturer eller fukt.

Så här rengör du en skiva:
Torka av skivan med en mjuk trasa, i räta linjer från centrumhålet till skivans ytterkant.

Rengöra systemet

- Torka av smutsfläckarna med en mjuk trasa. Om systemet är hårt smutsat, torka av det med en trasa lätt fuktad med ett neutralt diskmedel utspätt med vatten och torka sedan rent med en torr trasa.
- Eftersom systemet kan försämras i kvalitet, skadas eller få färgen avskrapad, var försiktig med följande:
  - Torka INTE av det med en grov trasa.
  - Torka INTE av systemet med våldsam kraft.
  - Torka INTE av det med thinner eller bensen.
  - Använd INTE några farliga ämnen, som t.ex. insektsmedel, i närheten.
  - Låt INTE gummi eller plast komma i kontakt med systemet en längre tid.

Specifikationer

Förstärkardel

Uteffekt:	8 W per kanal, min. RMS, vid 4 Ω vid 1 kHz med högst 10 % harmonisk distorsion. (IEC268-3)
Högtalare/impedans:	4 Ω – 8 Ω

Uttag

AUX IN
Ingångskänslighet/Impendans (250mV/50kΩ)
USB Ver.2.0 (Full Speed)

Kompatibel enhet:	Masslagringsenhet
Kompatibelt filsystem:	FAT16, FAT32
Strömuttag:	Max 5V/500mA

Tuner-del

FM frekvensområde:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) frekvensområde:	522 kHz – 1 629 kHz

CD-spelardel

Dynamiskt intervall:	70 dB
Signal-till-brus förhållande:	70 dB

Allmän

Strömförsörjning:	AC 230 V ∿, 50 Hz
Effektförbrukning:	32 W (under drift) 0,7 W (i standby)
Mått (cirka):	144 mm × 212 mm × 254 mm (B/H/D)
Vikt (cirka):	2,5 kg

Högtalare

Typ:	1-vägs basreflex
Högtalarenheter:	10 cm kon × 1
Impedans:	4 Ω
Mått (cirka):	136 mm × 212 mm × 178 mm (B/H/D)
Vikt (cirka):	1,3 kg vardera

Medföljande tillbehör

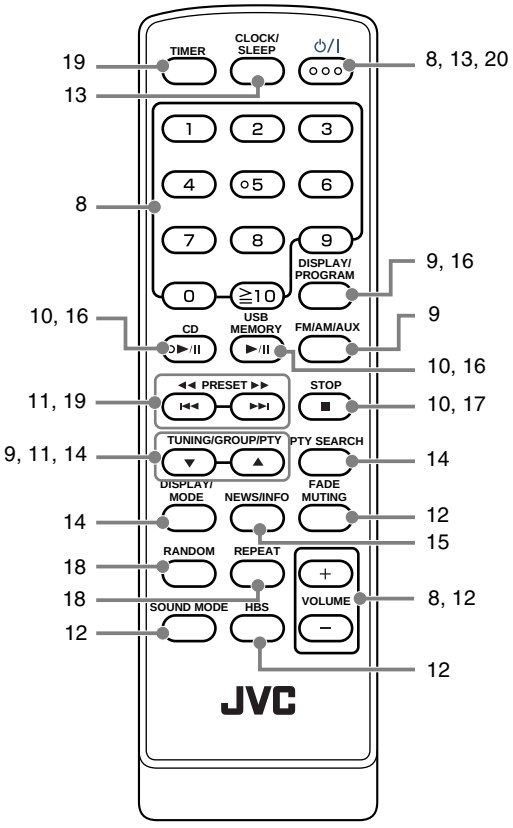
se sidan 4.

Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Index över delar

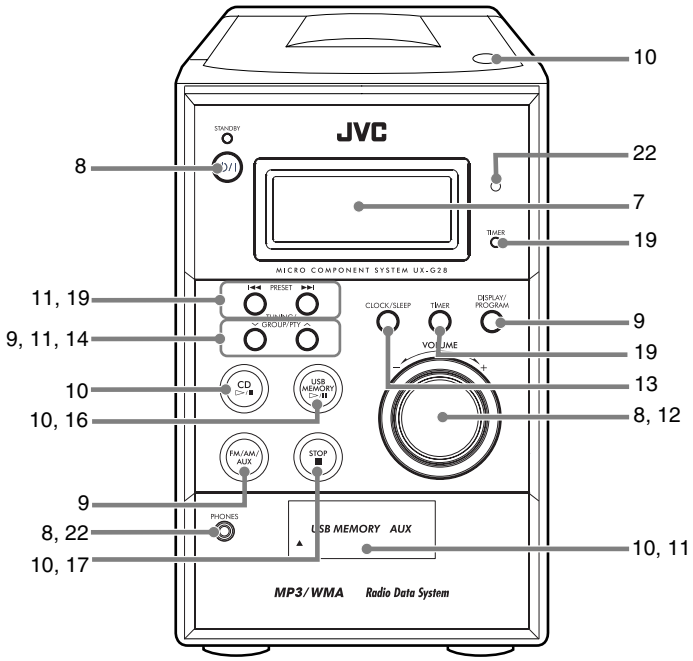
Se sidorna för information om hur du använder knappar och kontroller.

Fjärrkontroll



Svenska

Huvudenhet


10
22
8
7
19
11, 19
9, 11, 14
9
19
10
13
10, 16
8, 12
9
8, 22
10, 17
10, 11
JVC
STANDBY
MICRO COMPONENT SYSTEM UX-G28
PRESET
GROUP/ TRY
CLOCK/SLEEP
TIMER
DISPLAY/ PROGRAM
VOLUME
CD
USB MEMORY
FM/AM/ AUX
STOP
PHONES
USB MEMORY AUX
MP3/ WMA
Radio Data System

MEMO

Sisällys

Johdanto 2
Varotoimia 2
Tämän ohjekirjan käyttö 3

Aloitus 4
Vaihe 1: Pura pakkaus 4
Vaihe 2: Valmistele kaukosäädin 4
Vaihe 3: Kytke 5

Ennen laitteen käyttöä 7

Perustoiminnot—Toisto 8
Radion kuunteleminen 9
Levyn toistaminen 10
Toisto USB-laitteelta 10
Toisto muilta laitteilta 11

Perustoiminnot—Ääni ja muut säädöt 12
Äänenvoimakkuuden säätö 12
Äänen säätö 12
Kellon asetus 13
Automaattinen virrankatkaisu 13

Edistyneet radiotoiminnot 14
FM-asemien vastaanotto ja Radio Data System 14
Ohjelman haku PTY-koodein 14
Vaihtaminen tilapäisesti valitsemasi ohjelman kuunteluun 15

Edistyneet levy-/USB-toiminnot 16
Toistojärjestyksen ohjelmointi—Ohjelmoitu toisto 16
Toisto satunnaisessa järjestyksessä—Satunnaistoisto 18
Jatkuva toisto 18

Ajastintoiminnot 19
Ajastimen asetus 19

Lisätietoja 21
Lisätietoja tästä järjestelmästä 21
Vianetsintä 22
Kunnossapito 22
Tekniset tiedot 23
Osat 24

Suomi

Johdanto

Kiitos, että valitsit JVC-tuotteen.
Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta ymmärrät varmasti laitteen toiminnan ja saavutat parhaan mahdollisen käyttönautinnon.

Varotoimia

Asennus

- Asenna tasaiseen ja kuivaan paikkaan, ei liian kuumaan tai kylmään—lämpötila välillä 5°C ja 35°C.
- Varmista, että ilma kiertää kunnolla laitteen ympärillä. Huono tuuletus voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen.

ÄLÄ sijoita laitetta lähelle lämmityslaitetta, tai altista sitä suoralle auringonvalolle, pölylle tai tärinälle.

- Varmista, että laite on riittävän kaukana televisiosta.
- Pidä kaiuttimet riittävän kaukana televisiosta, jotta niiden toiminta ei häiriintyisi.

Virtalähteet

- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta äläkä virtajohdosta.

Virtajohtoa EI SAA käsitellä märin käsin.

Kosteuden tiivistyminen

Kosteutta voi tiivistyä laitteen sisällä oleviin linsseihin seuraavissa tapauksissa:

- Lämmitettäessä viileää huonetta
- Kosteassa huoneessa
- Jos laite tuodaan nopeasti viileästä lämpimään paikkaan

Jos näin käy, laite ei välttämättä toimi oikein. Jätä laitteeseen tässä tapauksessa virta päälle muutamaksi tunniksi, kunnes kosteus haihtuu, irrota virtajohto pistorasiasta ja kytke se taas pistorasiaan.

Noudata seuraavia ohjeita huolellisesti, jotta käyttö olisi turvallista:

- Varmista, että ilma kiertää kunnolla pääyksikön ympärillä. Huono tuuletus voi aiheuttaa järjestelmän ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.
- ÄLÄ TUKI tuuletusaukkoja tai -reikiä. Jos ne tukitaan paperilla, kankaalla tms., kuuma ilma ei välttämättä pääse ulos laitteesta.

Muuta

- Jos laitteeseen putoaa metalliesine tai siihen kaatuu nestettä, irrota virtajohto ja ota yhteys jälleenmyyjään ennen laitteen käyttämistä uudelleen.

Laitetta EI SAA purkaa osiin, koska sen sisällä ei ole käyttäjän itsensä huollettavia osia.

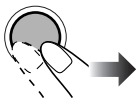
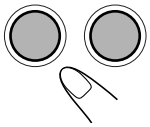
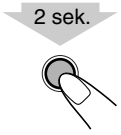
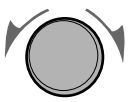
- Jos laite on pitkän aikaa käyttämättä, irrota virtajohto pistorasiasta.

Jos jotain menee epäkuntoon, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Tämän ohjekirjan käyttö

Olemme pyrkineet tekemään ohjekirjasta mahdollisimman yksinkertaisen ja helposti ymmärrettävän ja noudattaneet seuraavia menetelmiä:

- Näppäinten ja säätimien käyttö selitetään alla olevan luettelon mukaisesti. Tässä ohjekirjassa selitetään lähinnä laitteen käyttöä kaukosäätimellä; voit kuitenkin käyttää myös pääyksikön näppäimiä ja säätimiä, jos niillä on sama (tai samankaltainen) nimi tai merkintä.
- **Lisävihjeitä ja huomioita eri toiminnoista löytyy osista "Lisätietoja tästä järjestelmästä" ja "Vianetsintä" , mutta ei kuitenkaan itse toimintoja kuvaavista osista.** Jos haluat tietää toiminnoista enemmän, tai jos olet epätietoinen niiden käytöstä, löydät näistä osista lisätietoja.

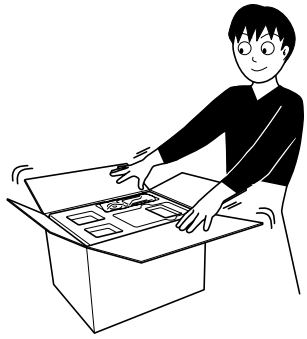
	Näppäintä painetaan **lyhyesti**.
	Näppäintä painetaan **lyhyesti ja toistuvasti** kunnes haluttu vaihtoehto saadaan valituksi.
	Painetaan jompaakumpaa näppäintä.
	Näppäintä **painetaan ja pidetään painettuna** määriteltyjen sekuntien ajan. • Nuolen sisällä oleva numero osoittaa ajan (tässä tapauksessa 2 sekuntia). • Jos nuolen sisällä ei ole numeroa, paina näppäintä ja pidä painettuna, kunnes koko toiminto on suoritettu tai kunnes saat haluamasi tuloksen.
	• Säädintä kierretään ilmoitettuun suuntaan.

	Tämän toiminnon voi suorittaa vain kaukosäätimellä.
	Tämän toiminnon voi suorittaa vain pääyksikön näppäimillä ja säätimillä.

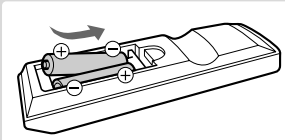
Suomi

Aloitus

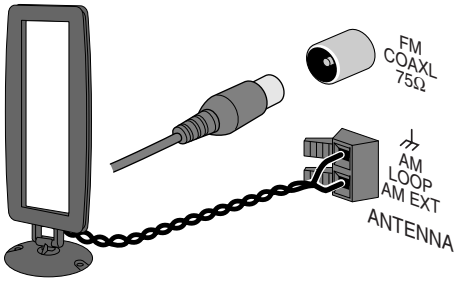
Vaihe *1*: Pura pakkaus ja tarkista varusteet.



Vaihe *2*: Valmistele kaukosäädin.



Vaihe *3*: Kytke eri osat kuten AM/FM-antennit, kaiuttimet jne. (katso sivuille 5 - 6).



Kytke virtajohto lopuksi pistorasiaan.

Nyt voit aloittaa laitteen käytön.

Vaihe *1*: Pura pakkaus

Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat. Suluissa oleva numero osoittaa toimitetut kappalemäärät.

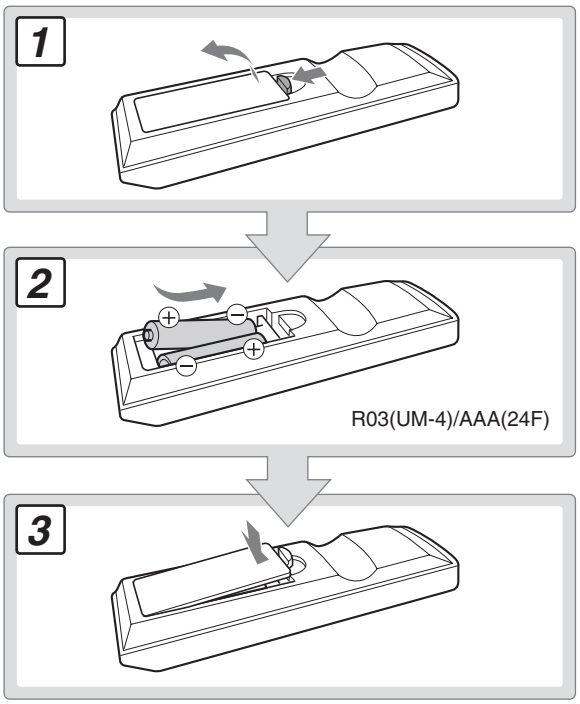
- FM-antenni (1)
- AM-kehäantenni (1)
- Kaukosäädin (1)
- Paristot (2)

Jos jotakin puuttuu, ota heti yhteys jälleenmyyjään.

Vaihe *2*: Valmistele kaukosäädin

Aseta paristot kaukosäätimeen oikein napamerkintöjen (+ ja –) mukaisesti.

- Jos kaukosäätimen käyttöetäisyys tai teho pienenee, vaihda molemmat paristot.



Varoitus

Älä säilytä paristoa suorassa auringonpaisteessa tai vie sitä tulenlähteen yms. lähelle.

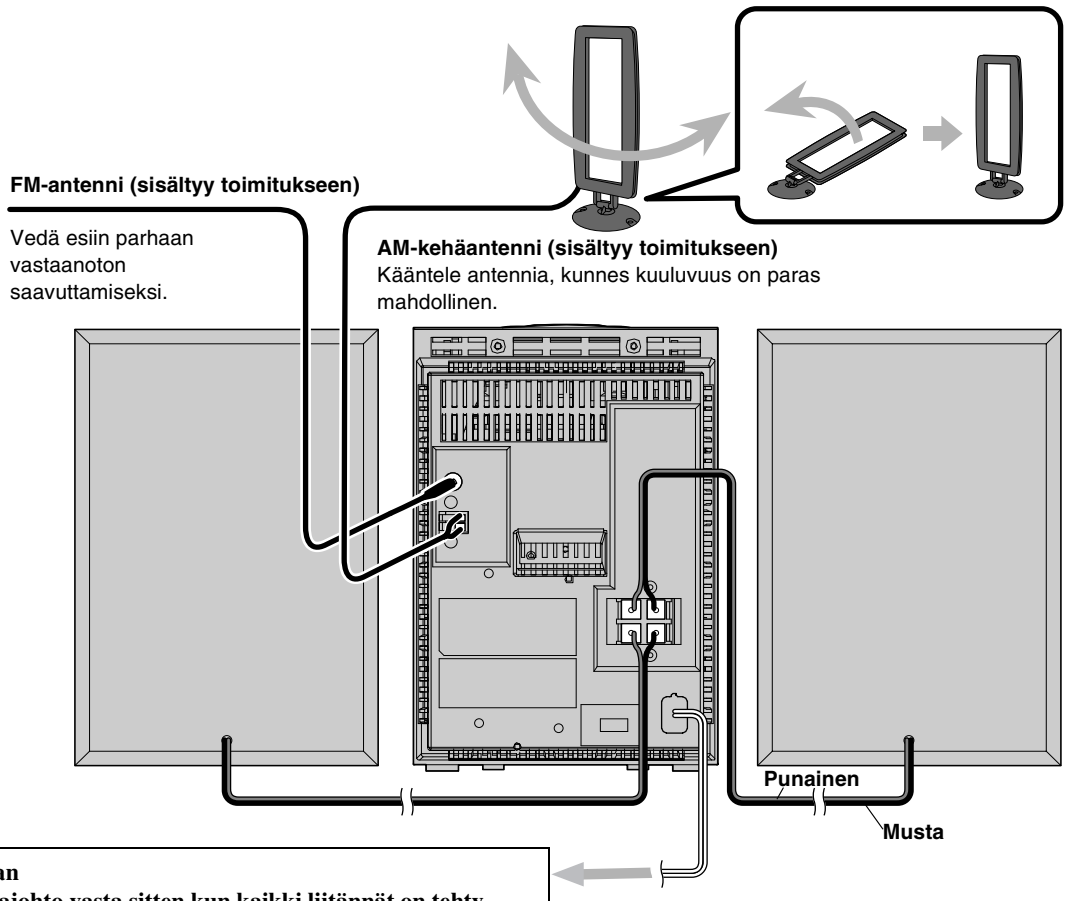
Suomi

Vaihe *3*: Kytke

Jos haluat tarkempia tietoja, katso sivulle 6.

**Alla on kuvattu tavallisimmat tulo-/lähtöliitännät.
Kun kytket digitaalisen musiikkisoittimen yms., katso laitteen käyttöohjeista lisätietoja liitännöistä, koska laitteiden takalevyn liitäntöjen nimet voivat vaihdella.**

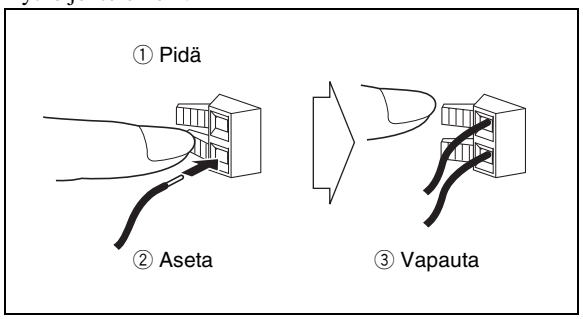
Sammuta virta kaikista laitteista ennen kytkentöjen tekemistä.



Pistorasiaan
Kytke virtajohto vasta sitten kun kaikki liitännät on tehty.

AM-kehäantennin kytkeminen

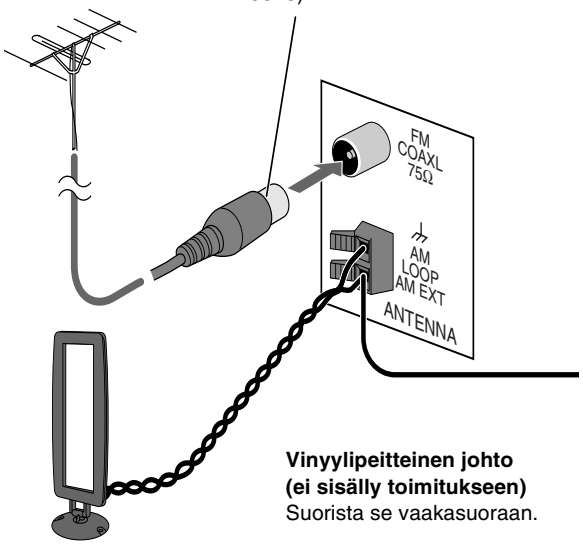
Kytke johto oikein.



Parempaan FM/AM-vastaanottoon

FM-ulkoantenni (ei sisälly toimitukseen)

Irrota mukana toimitettu FM-antenni ja kytke FM-ulkoantenni 75 Ω:n johdolla, jossa on koaksiaalityypin liitin (IEC tai DIN45325).



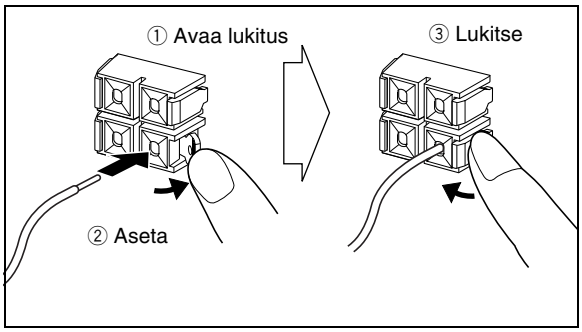
Vinyylipeitteinen johto (ei sisälly toimitukseen)
Suorista se vaakasuoraan.

AM-kehäantenni
Pidä kytkettynä.

- Varmista, etteivät antennin johdot kosketa muita liittimiä, liitäntäjohtoja tai virtajohtoa. Pidä antennit myös erossa laitteen metalliosista, liitäntäjohdoista ja virtajohdosta. Muuten vastaanoton laatu voi kärsiä.

Kaiutinjohtojen liittäminen

Varmista, että molemmat kaiuttimet on liitetty oikein ja huolellisesti.



Kytke kaiutinjohdot niin, että ne vastaavat kaiutinliitäntöjen napamerkintöjä: Musta johto (-) -liitäntään ja punainen johto (+) -liitäntään.

STOP!

- Liitä kuhunkin liitäntään VAIN yksi kaiutin.
- Kaiutinjohtojen liittimet EIVÄT SAA koskettaa laitteen metalliosia.

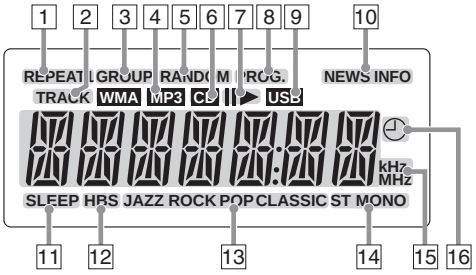
memo

- Jos AM-kehäantennin johto tai kaiuttimien johdot on päällystetty vinyylillä, poista sitä niin, että johdon pää paljastuu, kun väännät vinyyliä.

Suomi

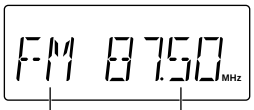
Ennen laitteen käyttöä

Näytön ilmaisimista saat paljon tietoa laitetta käyttäessäsi.
Selvitä ennen laitteen käyttöä milloin ja miten ilmaisimet syttyvät näyttöön.


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG.
NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD USB
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

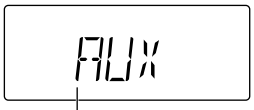
Päänäytön ilmaisimet

• Kuunneltaessa radiota:



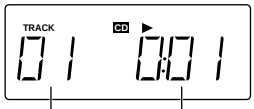
Taajuusalue Taajuus

• Kun valintasi on AUX:



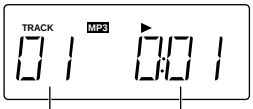
Ohjelmalähteen nimi

• Toistettaessa CD-levyä:



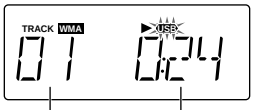
Raidan numero Kulunut toistoaika

• Toistettaessa MP3-levyä:



Raidan numero nykyisessä ryhmässä Kulunut toistoaika

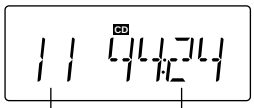
• Kun valintasi on USB MEMORY:



Nykyisen raidan numero Kulunut toistoaika

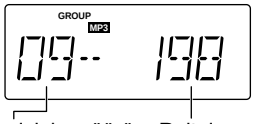
• Levyn toiston ollessa keskeytetty:

CD:



Raitojen kokonaislukumäärä Kokonaistoistoaika

MP3/WMA:



Ryhmien kokonaislukumäärä Raitojen kokonaislukumäärä

1 REPEAT -tilan ilmaisin
- Syttyy, kun jatkuva toisto on otetaan käyttöön.

2 TRACK-ilmaisin
- Audio disc: Syttyy, kun levyä toistetaan tai sen toisto pysäytetään.
- MP3/WMA-levy: Palaa toiston aikana.

3 GROUP-ilmaisin
- MP3/WMA-levy: Palaa, kun toisto on pysäytetty.

4 MP3/WMA-ilmaisin
- Syttyy, kun laite tunnistaa MP3/WMA-levyn (tiedoston).

5 RANDOM-ilmaisin
- Syttyy, kun satunnaistoisto otetaan käyttöön.

6 CD-ilmaisin
- Syttyy, kun laite havaitsee audiolevyn.

7 ⏸►-ilmaisin
- ►: Palaa, kun levyä tai USB-laitetta toistetaan.
- ⏸: Palaa, kun levyn tai USB-laitteen toisto keskeytetään.

8 PROG. (Ohjelma) -ilmaisin
- Syttyy, kun ohjelmoitu toisto otetaan käyttöön.

9 USB-ilmaisin
- Vilkkuu, kun USB-laite on käytössä.

10 NEWS/INFO-ilmaisin
- NEWS/INFO: Näyttää PTY-toiminnolla valitun ohjelmatyypin.
- NEWS/INFO: Vilkkuu, kun laite hakee PTY-toiminnolla valittua ohjelmatyyppiä.

11 SLEEP-ilmaisin
- Syttyy, kun uniajastin otetaan käyttöön.

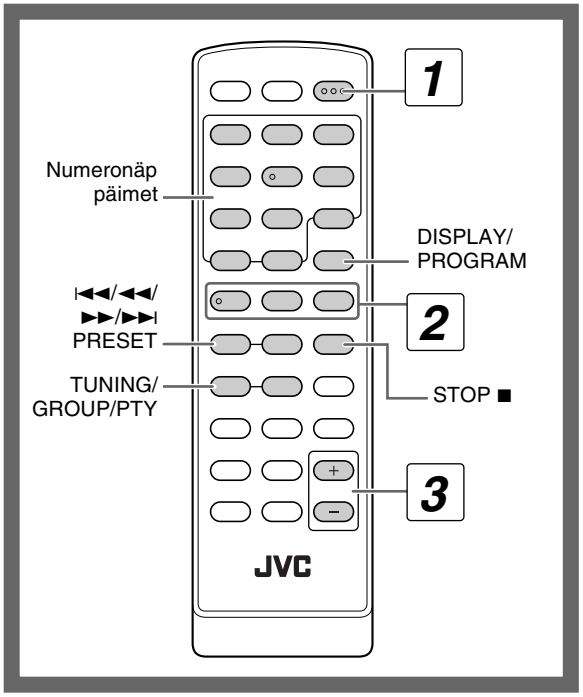
12 HBS-ilmaisin
- Syttyy, kun HBS (Hyper Bass Sound) -tila otetaan käyttöön. (katso sivu 12)

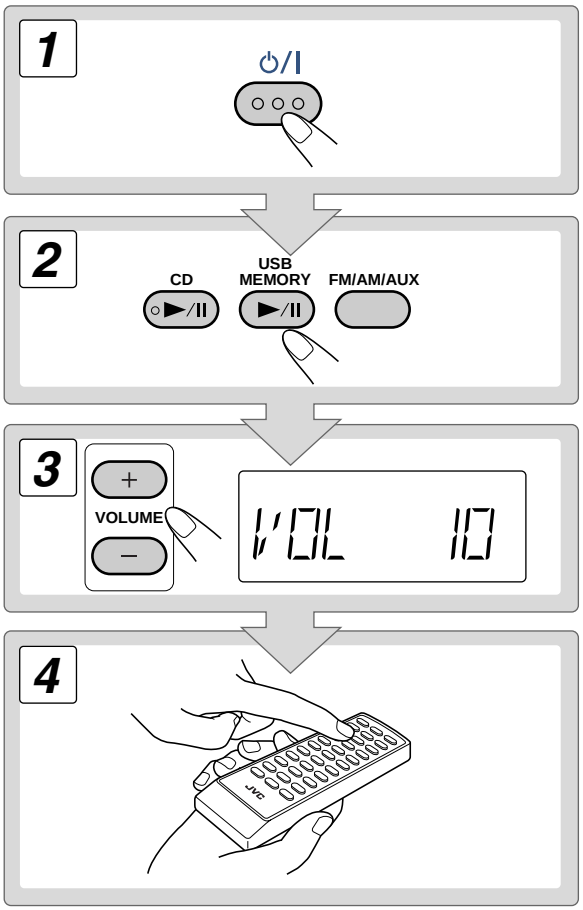
13 SOUND MODE -ilmaisin
- Valitun äänitilan ilmaisin syttyy. (katso sivu 12)

14 FM-vastaanoton ilmaisin
- MONO: Syttyy, kun FM-monotila otetaan käyttöön.
- ST: Syttyy, kun viritetään riittävän voimakas FM-stereoasema.

15 Taajuuden ilmaisimet
- Syttyy, kun taajuus löytyy.

16 TIMER-ilmaisin
- ◴ : Syttyy, kun päivittäinen ajastin on valmiustilassa; vilkkuu ajastimen toimiessa.





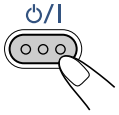
1 **Kytke virta päälle.**
Pääyksikön STANDBY-valo sammuu.

2 **Valitse ohjelmalähde.**
Toisto käynnistyy automaattisesti, jos valittu ohjelmalähde on käyttövalmis.
• Jos painat AUX, käynnistä ulkoisen laitteen toisto.

3 **Säädä äänenvoimakkuutta.**

4 **Käytä kohdelähdettä tuonnempana kuvattavalla tavalla.**

Laitteen sammuttaminen (valmiustilaan)

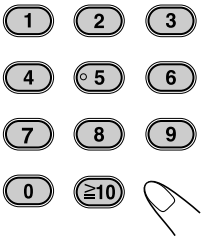


Pääyksikön STANDBY-valo syttyy.
• Laite kuluttaa jonkin verran virtaa myös valmiustilassa.

Kuuntelu kuulokkeilla
Liitä kuulokkeet pääyksikön PHONES-liitäntään. Ääni ei enää kuulu kaiuttimien kautta. Muista pienentää äänenvoimakkuutta ennen kuulokkeiden liittämistä tai käyttöä.
• Kun kuulokkeet irrotetaan, ääni alkaa kuulua jälleen kaiuttimista.

ÄLÄ sammuta laitteesta virtaa (valmiustila) äänenvoimakkuuden ollessa säädettynä erittäin suureksi. Äkillinen voimakas ääni saattaa vaurioittaa kuuloasi, kaiuttimia ja/tai kuulokkeita, kun kytket laitteen jälleen päälle tai käynnistät toiston.

Numeroiden valinta

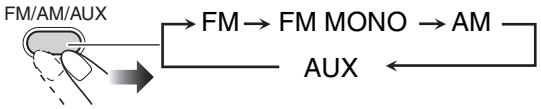


Esimerkkejä:
• **Enintään 99 kappaletta**
15: ≧10 → 1 → 5
• **Yli 100 kappaletta nykyisessä ryhmässä.**
15: ≧10 → 0 → 1 → 5
150: ≧10 → 1 → 5 → 0

Suomi

Radion kuunteleminen

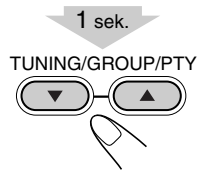
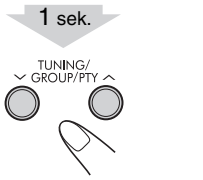
Taajuusalueen valitseminen (FM tai AM)



Voit tehdä samat toiminnot laitteen FM/AM/AUX-näppäimillä.

Aseman virittäminen

Valittaessa FM tai AM ...

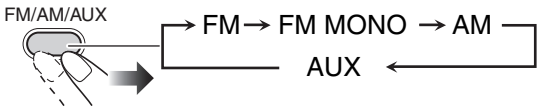
Kaukosäädin:	Pääyksikkö:
	

Taajuudet alkavat vaihtua näytössä.
Kun laite löytää aseman (taajuuden), jonka signaali on riittävän voimakas, taajuuksien vaihtuminen lakkaa.

• Jos painat näppäintä toistuvasti, taajuus vaihtuu sykäyksittäin.

Lopeta manuaalinen haku painamalla jompaakumpaa näppäintä.

Jos vastaanotettava FM-asema kuuluu huonosti
Valitse “FM MONO”



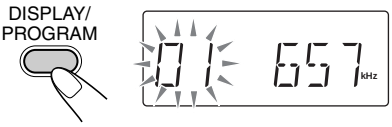
FM MONO:	Kuuluvuus paranee, mutta stereovaikutelma menetetään. MONO-ilmaisin syttyy.

Asemien esivirittäminen

Voit tallentaa 20 FM- ja 10 AM-asemaa.

1 **Hae asema, jonka haluat tallentaa.**

2 **Siirry numeroiden syöttötilaan.**

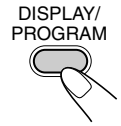


• Suorita seuraavat vaiheet näytössä näkyvän ilmaisimen vilkkuessa.

3 **Valitse tallennettavalle asemalle numero.**

• Numeroiden valinta, sivulla 8.
• Voit myös käyttää I◄◄/►►I-näppäimiä.

4 **Tallenna asema.**



Tallennetun aseman valitseminen

1 **Valitse taajuusalue (FM tai AM).**

2 **Valitse tallennetun aseman numero.**
Numeroiden valinta, sivulla 8.
Voit myös käyttää I◄◄/►►I-näppäimiä.

Suomi

Levytyypit ja tiedostot

Laitteella voi soittaa seuraavia levytyyppejä ja tiedostoja.

Levytyyppi	Audio CD-, CD-R/RW-levy, USB-laite
Tiedostomuoto	MP3, WMA

Audio-CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

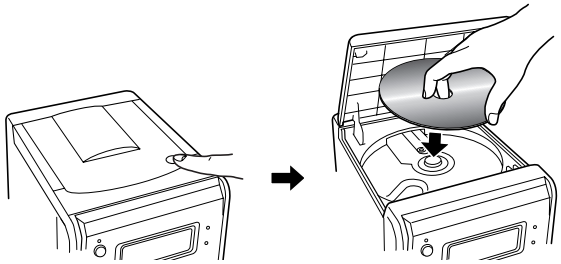
- Laite ei ehkä toista kaikkia tiedostoja, vaikka tiedostomuoto olisi oikea.
- DualDisc-levyjen toistoa koskeva huomautus "DualDisc"-levyjen CD-puoli ei ole yhteensopiva "Compact Disc Digital Audio" -standardin kanssa. Tämän takia emme suosittele DualDisc-levyjen CD-puolen käyttöä tässä laitteessa.
- Microsoft ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Levyn toistaminen

Levyn asettaminen

Main Unit ONLY

Voit asettaa levyjä toista ohjelmalähdettä toistettaessa.



Aloitus:	Tauko:	Lopetus:
	Vapauta painamalla uudelleen.	

Toisto USB-laitteelta

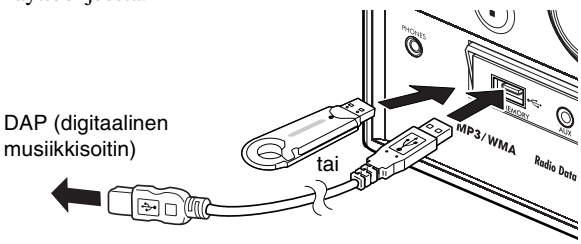
Laitteen etulevyssä on USB MEMORY-liitäntä. Voit kytkeä siihen USB-laitteen kuten USB-flashmuistin, digitaalisen musiikkisoittimen (DAP). Laite ei tunnista USB-laitetta, jonka tehoarvot ylittävät 5V/500mA.

TÄRKEÄÄ

- Et voi lähettää tästä laitteesta mitään tietoja USB-laitteelle.
- Et voi kytkeä tietokonetta laitteen USB MEMORY-liitäntään.
- Aseta äänenvoimakkuudeksi aina "VOL MIN", kun kytket tai irrotat ulkoisen laitteen.
- Kytke USB-laite suoraan järjestelmään. USB-keskittimen käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Koodattuja tai salattuja raitoja ei voi toistaa tällä laitteella.
- USB-laitteen paristo latautuu, kun järjestelmässä on virta päällä.

USB-laitteen kytkeminen

Kun kytket USB-laitteen, katso lisäohjeita sen omasta käyttöohjeesta.



- Kun irrotat USB-laitteen, varmista että laitteen toisto on pysäytetty.

Toisto USB-laitteelta

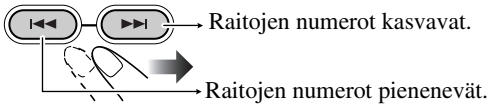
Aloitus:	Tauko:	Lopetus:
USB MEMORY	USB MEMORY	STOP

- Näytön USB-ilmaisin syttyy, kun valitaan USB MEMORY.

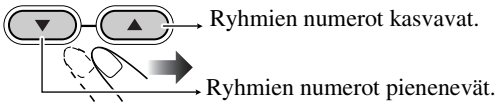
Suomi

Raidan/ryhmän valinta

Raidan valinta:

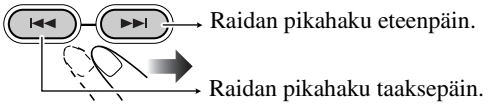


Ryhmän valinta (vain MP3/WMA-levy, USB-laite):



Tietyn kohdan hakeminen

Paina toiston aikana ja pidä painettuna, kunnes haluttu kohta löytyy.



Raidan haku suoraan ja toiston käynnistäminen

Remote ONLY

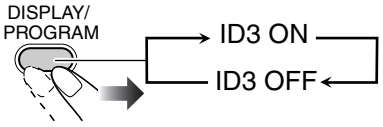
Numeroiden valinta, sivulla 8.

memo

- Kun toistat MP3/WMA-levyä, USB-laitetta, raitoja voidaan valita numeronäppäimillä vain nykyisestä ryhmästä.

ID3-tietojen näyttäminen

Paina DISPLAY/PROGRAM MP3/WMA-levyn toiston aikana.

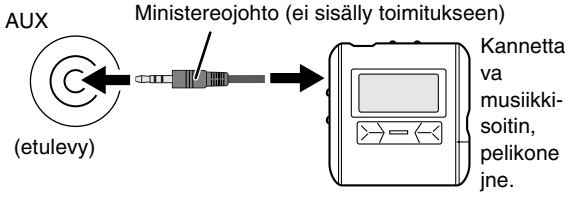


Kun “ID3 ON” on asetettu, ID3-tiedot tulee näkyviin ohjelmalähteen näytön jälkeen.

Toisto muilta laitteilta

Ulkoisen laitteen kytkeminen

Kun käytät ministereojohtoa (ei sisälly toimitukseen), voit liittää analogisilla audiolähtöliittimillä varustettuja laitteita, kuten digitaalisen musiikkisoittimen (DAP) tai television jne.



Jos ulkoisen laitteen äänilähtö ei ole ministereotyyppiä,
Käytä sovitinta, jotta voit kytkeä ministereoliittimen vastaavan äänilähdön liitäntään.
Katso lisätietoja ulkoisen laitteen käyttöohjeista.

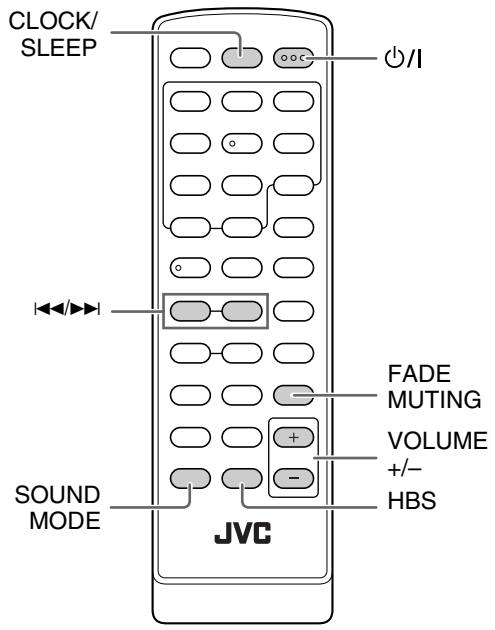
TÄRKEÄÄ

- Aseta äänenvoimakkuudeksi aina “VOL MIN”, kun kytket tai irrotat ulkoisen laitteen.

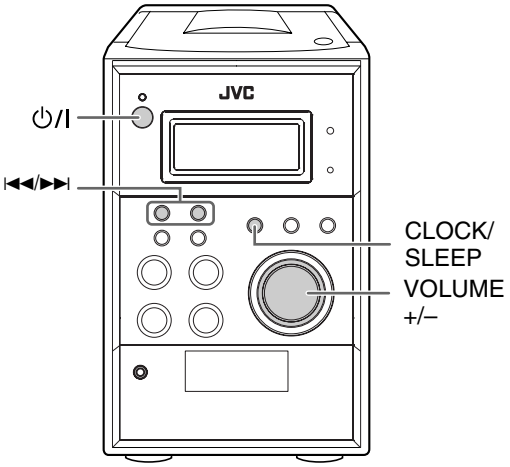
AUX-liitännän valinta

Suomi

Kaukosäädin

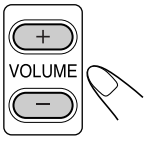
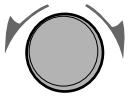


Pääyksikkö



Äänenvoimakkuuden säätö

Voit säätää äänenvoimakkuutta tasolta 0 (VOL MIN) tasolle 31 (VOL MAX).

Kaukosäädin:	Pääyksikkö:
	

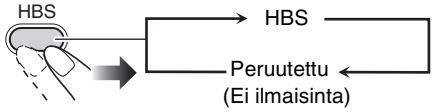
Äänen hiljentäminen nopeasti Remote ONLY

Kun haluat palauttaa äänenvoimakkuuden, paina uudelleen tai säädä äänenvoimakkuuden tasoa.

Äänen säätö Remote ONLY

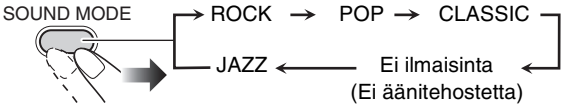
Bassoäänien tehostaminen—HBS

Voit nauttia syvistä bassoäänistä Hyper-Bass Sound -tehostetta käyttäen.



Sound Mode

Voit nauttia voimakkaasta bassoäänestä hyperbassotehosteen avulla.



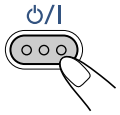
JAZZ	Matalia taajuuksia on korostettu jazz-tyyppistä musiikkia varten.
ROCK	Tehostaa matalia ja korkeita taajuuksia.
POP	Soveltuu hyvin lauletulle musiikille.
CLASSIC	Soveltuu hyvin klassiselle musiikille.
Ei ilmaisinta	Ei äänitehostetta.

Suomi

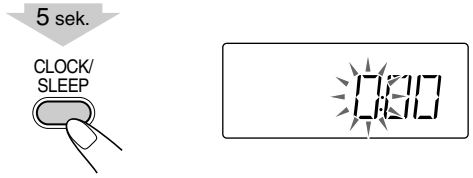
Kellon asetus

Ennen kuin voit käyttää päivittäistä ajastinta, laitteen kello pitää asettaa oikeaan aikaan (katso sivu 19).

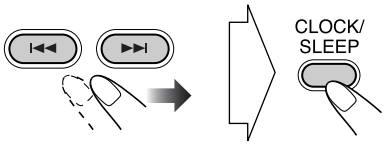
1 **Sammuta (valmiustila)**



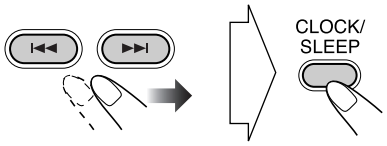
2 **Siirry kellon asetustilaan.**



3 **Säädä tunnit.**



4 **Säädä minuutit.**



Kello alkaa käydä.

Kellonajan tarkistaminen toiston aikana

Kello näkyy muutaman sekunnin ja sen jälkeen näyttöön tulee jälleen ohjelmalähde.

Sähkökatkon sattuessa

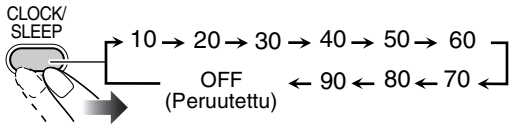
Kello menettää asetuksensa ja alkaa vilkkua. Kellonaika pitää asettaa uudelleen.

Automaattinen virrankatkaisu

Laitteen kytkeminen pois päältä tietyn ajan kuluttua—Sleep Timer

1 **Ota uniajastin käyttöön.**

2 **Määrittele aika (minuuteissa).**



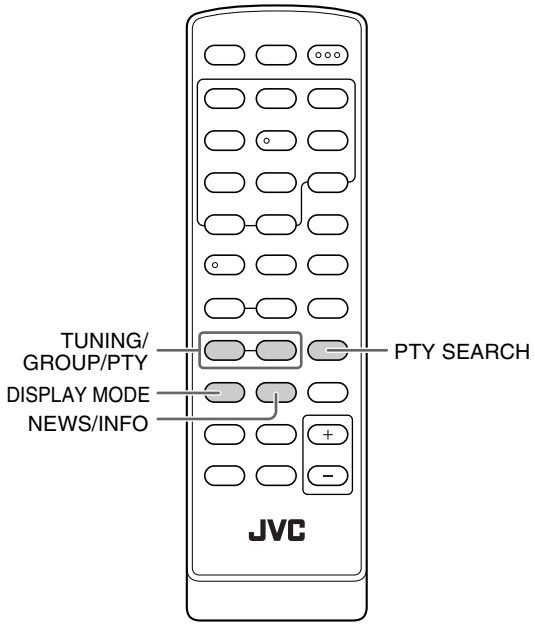
- Uniajastin käynnistyy muutaman sekunnin kuluttua. Laitteesta katkeaa virta automaattisesti, kun asetettu aika on kulunut.

Uniajastimen jäljellä olevan ajan tarkistaminen

Suomi

Edistyneet radiotoiminnot

Kaukosäädin



FM-asemien vastaanotto ja Radio Data System

Kun Radio Data System-järjestelmä on käytössä FM-asemilla, nämä asemat lähettävät lisäsignaaleja tavallisten ohjelmasignaalien lisäksi.

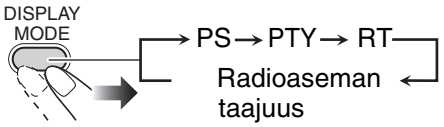
- Kun on valittu FM-asema, joka tarjoaa Radio Data System-palvelun.

Tällä laitteella voi ottaa vastaan seuraavan tyyppisiä Radio Data System-signaaleja.

PS (Ohjelmapalvelu)	Näyttää radioaseman nimen.
PTY (Ohjelmatyyppi)	Näyttää ohjelmatyypin.
RT (Radio Text)	Näyttää aseman lähettämät tekstiviestit.
Enhanced Other Networks	Näyttää tietoja eri verkkojen Radio Data System-asemien lähettämistä ohjelmatyypeistä.

Radio Data System-tietojen näyttäminen

FM-asemaa kuunneltaessa…



PS	Asemien nimet näkyvät näytössä. “NO PS” tulee näyttöön, jos signaalia ei lähetetä.
PTY	Lähetetty ohjelmatyyppi näkyy näytössä. “NO PTY” tulee näyttöön, jos signaalia ei lähetetä.
RT	Aseman lähettämät tekstiviestit näkyvät näytössä. “NO RT” tulee näyttöön, jos signaalia ei lähetetä.

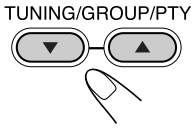
Ohjelman haku PTY-koodein

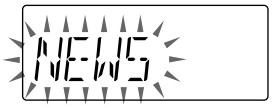
Voit paikantaa tietyntyyppistä ohjelmaa tallennetuilta kanavilta (katso sivu 9) määrittämällä PTY-koodit.

Ohjelmien haku PTY-koodien avulla

1 **FM-asemaa kuunneltaessa...**

2 **Valitse PTY-koodi.**





Katso lisätietoja PTY-koodeista. (Katso sivulle 21.)

Suomi

3 Aloita haku.

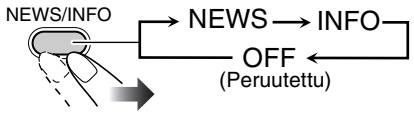
Vastaanotin hakee 20 tallennetulta FM-asemalta, pysähtyy löytäessään valitsemasi ohjelmatyypin ja virittäytyy sille.
- Jos ohjelmatyyppiä ei löydy, näyttöön ilmestyy “NO FOUND”.
- Voit lopettaa haun milloin tahansa painamalla PTY SEARCH-näppäintä.

Haun jatkaminen ei-toivotusta kohdasta
Kun näytön ilmaisimet vilkkuvat, paina PTY SEARCH-näppäintä uudelleen.

Vaihtaminen tilapäisesti valitsemasi ohjelman kuunteluun

Enhanced Other Networks-toiminnolla laite siirtyy tilapäisesti valitsemaasi ohjelmatyyppiä lähettävälle FM-asemalle (NEWS tai INFO).
- Tätä toimintoa voi käyttää kuunneltaessa tarvittavia signaaleja lähettävää FM-asemaa.

Valitse FM-asemaa kuunnellessasi jokin seuraavista:



NEWS	Uutiset
INFO	Asiaohjelmia mahdollisimman laajasti määriteltynä

Kuinka Enhanced Other Networks toimii:

ESIMERKKI 1

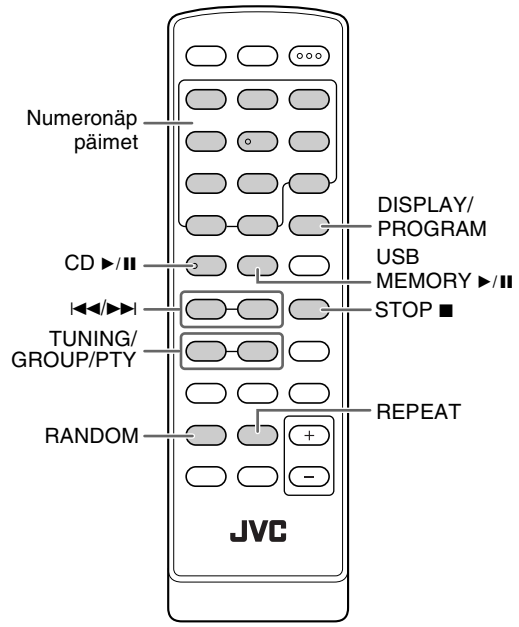
Jos asema ei lähetä valitsemasi tyyppistä ohjelmaa
Laite pysyy viritettynä nykyisen aseman taajuudelle.
⬇
Jos jokin asema alkaa lähettää valitsemasi tyyppistä ohjelmaa, laite siirtyy automaattisesti sen taajuudelle. NEWS/INFO -ilmaisin alkaa vilkkua.
⬇
Kun ohjelma päättyy, laite palaa takaisin aiemmin viritettynä olleelle asemalle, mutta toiminto pysyy aktiivisena (ilmaisin lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan).

ESIMERKKI 2

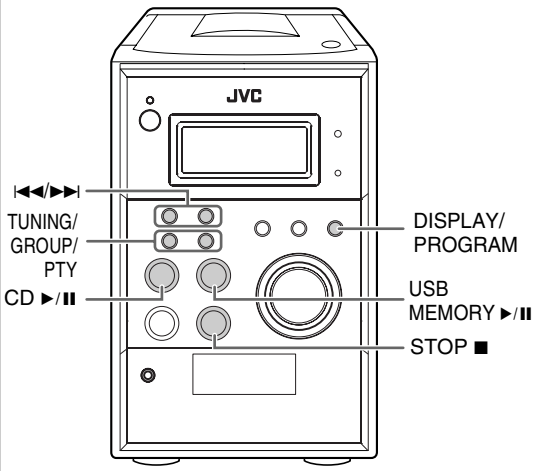
Jos viritettynä oleva asema lähettää valitsemasi tyyppistä ohjelmaa
NEWS/INFO -ilmaisin alkaa vilkkua.
⬇
Kun ohjelma päättyy, ilmaisin lakkaa vilkkumasta (toiminto pysyy yhä aktiivisena).

Edistyneet levy-/USB-toiminnot

Kaukosäädin



Pääyksikkö



Toistojärjestyksen ohjelmointi— Ohjelmoitu toisto

Voit ohjelmoida raitojen (enintään 32) toistojärjestyksen ennen toiston aloittamista.

• Voit toistaa yhtä ohjelmoitua raitaa tai kaikkia painamalla REPEAT.

1 Paina DISPLAY/PROGRAM ennen toiston aloittamista.

CD

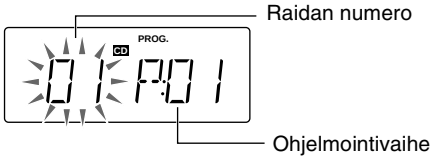
MP3/WMA

2 Valitse raidat, jotka haluat ohjelmoituun toistoon.

Numeroiden valinta, katso sivulle 8.

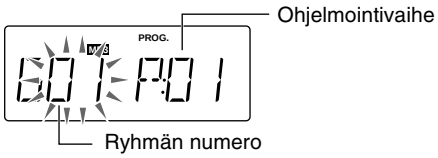
Voit käyttää myös I◄◄/►►I-näppäimiä.

CD



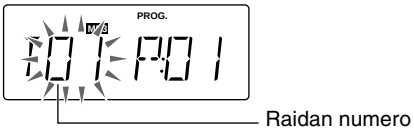
MP3/WMA

Valitse ryhmä painamalla TUNING/GROUP/PTY.



Suomi

Valitse sitten raita.



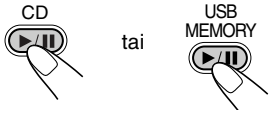
Ohjelmoinnin seuraava vaihe tulee esiin.

CD

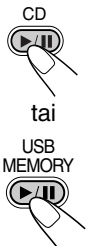
MP3/WMA

3 Ohjelmoi muut raidat toistamalla vaihe *2*.

4 Aloita toisto.



Valitsemasi raidat toistetaan ohjelmoidussa järjestyksessä.

Raidan ohittaminen:	Tauko:	Lopetus:
	 Vapauta painamalla uudelleen.	

• Raitoja ei voi valita numeronäppäimillä ohjelmoidun toiston aikana.

Ohjelman sisällön tarkistaminen

Kun PROG.-ilmaisin näkyy näytössä ja ennen toistoa…

Ohjelman muokkaaminen

Kun PROG.-ilmaisin näkyy näytössä ja ennen toistoa…

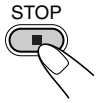
Muokkaa:

1 Paina DISPLAY/PROGRAM toistuvasti, kunnes näytössä näkyy numero, jota haluat muokata.
2 Toista vaihe 2 sivulla 16.

Uuden kohdan lisääminen ohjelmaan:

1 Paina DISPLAY/PROGRAM toistuvasti, kunnes näytössä näkyy “00”.
2 Toista vaihe 2 sivulla 16.

Koko ohjelman poistaminen:



Poistu ohjelmointitilasta samaan aikaan.
Kaikki ohjelmat poistetaan myös, kun teet jonkin seuraavista:
avaat CD-aseman, vaihdat ohjelmalähdettä, sammutat laitteen.

Suomi

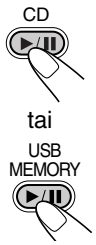
Toisto satunnaisessa järjestyksessä— Satunnaistoisto

Voit toistaa kaikkia levyllä, USB-laitteella olevia raitoja satunnaisessa järjestyksessä.

1 Paina RANDOM.

2 Käynnistä toisto.

Toisto käynnistyy satunnaisessa järjestyksessä.
Satunnaistoisto päättyy, kun kaikki raidat on toistettu.

Raidan ohittaminen:	Tauko:	Lopetus:
	 Vapauta painamalla uudelleen.	

• Raitoja ei voi valita numeronäppäimillä satunnaistoiston aikana.

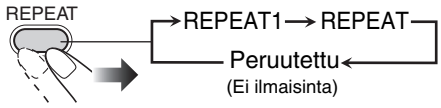
Satunnaistoistosta poistuminen

Kun RANDOM-ilmaisin näkyy näytössä...

Jatkuva toisto

Voit toistaa raitoja jatkuvasti.

CD:



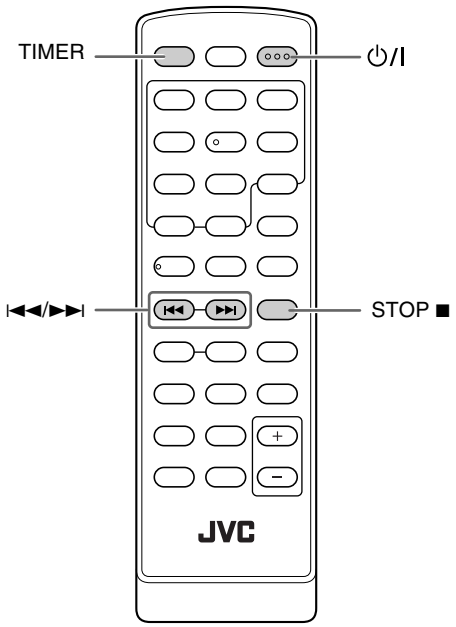
MP3/WMA-levy, USB-laite (DAP):

REPEAT1	Kertaa nykyistä raitaa.
REPEAT GROUP	Toistaa nykyisen ryhmän kaikki raidat.
REPEAT	Kertaa kaikki raidat. Kertaa ohjelmoidut raidat.

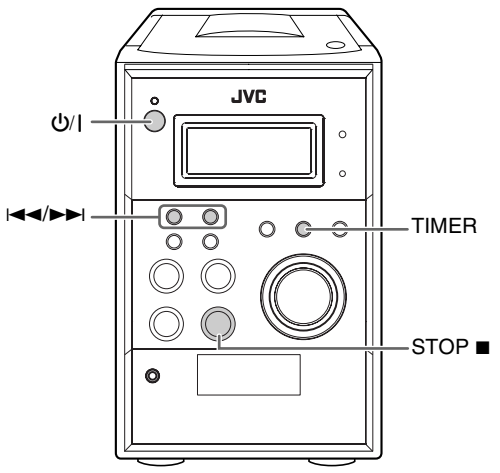
Suomi

Ajastintoiminnot

Kaukosäädin



Pääyksikkö



Ajastimen asetus

Ajastimen ansiosta voit herätä musiikkia kuunnellen tms.
- Voit asettaa ajastimen, kun laitteessa on virta päällä.
- Poistu ajastinasetuksista painamalla ■-näppäintä riittävän monta kertaa.

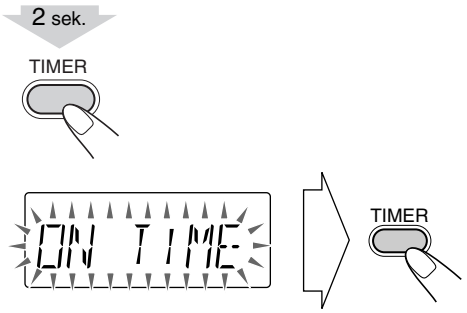
Ajastin toimii näin

Kun ajastin on asetettu, näyttöön syttyy ajastimen (◴) ilmaisin. Pääyksikön TIMER-valo syttyy. Ajastin käynnistyy samaan aikaan joka päivä, kunnes otat sen pois käytöstä käsin.

Päällekytkeytymisajan koittaessa

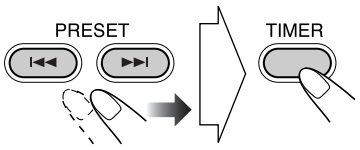
Järjestelmä käynnistyy, hakee asetetun aseman tai aloittaa asetetun ohjelmalähteen toiston.
- Äänenvoimakkuus nousee vähitellen asetetulle tasolle. (Suurin mahdollinen äänenvoimakkuuden taso on 16)
- Kun ajastin on toiminnassa, ajastimen (◴) ilmaisin näkyy näytössä.
- Ajastimen asetus säilyy laitteen muistissa, kunnes muutat sitä.
- Voit ajastinta perumatta vaihtaa ohjelmalähdettä tai säätää äänenvoimakkuutta sen jälkeen, kun ajastin on aloittanut toiston.

1 TIMER-toiminnon ottaminen käyttöön

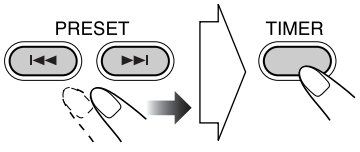


2 Aseta päällekytkeytymisaika

① **Aseta tunti**



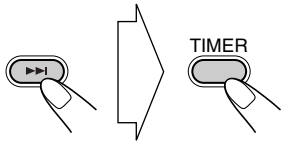
② **Aseta minuutit**



Suomi

3 Aseta poiskytkeytymisaika

① **Aseta poiskytkeytymisaika.**



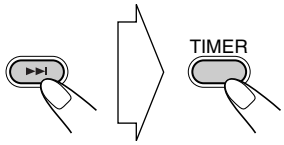
② **Aseta aika.**

Katso vaiheita 2 ①, ②

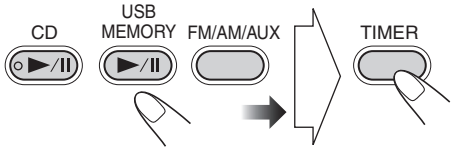
Et voi asettaa ajastuksen aloitus- ja lopetusajaksi samaa aikaa.

4 Valitse ohjelmalähde.

① **Valitse ohjelmalähde.**



② **Valitse ohjelmalähde; “CD”, “USB” tai “TUNER”.**

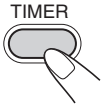


Kun valintasi on “TUNER”

–1 I◄◄/►►I Valitse “AM PRE” tai “FM PRE” ja paina TIMER.

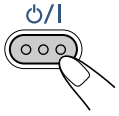
–2 I◄◄/►►I Valitse tallennetun radioaseman numero ja paina TIMER.

5 Ota TIMER käyttöön.



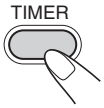
Ajastimen ilmaisin syttyy näyttöön ja TIMER-valo syttyy pääyksikköön

6 Aseta laite valmiustilaan (STANDBY).



TIMER-toiminnon ottaminen pois käytöstä.

Kun laitteessa on virta päällä.



Näytön ajastimen (◴) ilmaisin ja pääyksikön TIMER-merkkivalo sammuvat.

memo

- Kun asetat sekä SLEEP TIMER- että DAILY TIMER-toiminnon, etusijalla on ajastin, joka sammuttaa laitteen ensin.

Suomi

Lisätietoja

Lisätietoja tästä järjestelmästä

Perustoiminnot—Toisto (katso sivuille 8)

Radion kuunteleminen:

- Jos tallennat uuden aseman numerolle, johon on jo tallennettu radioasema, uusi asema korvaa aiemmin tallennetun aseman.
- Jos irrotat virtajohdon tai jos virta jostakin syystä katkeaa, esiviritetyt asemat katoavat laitteen muistista muutamassa päivässä. Jos näin käy, viritä asemat uudelleen.

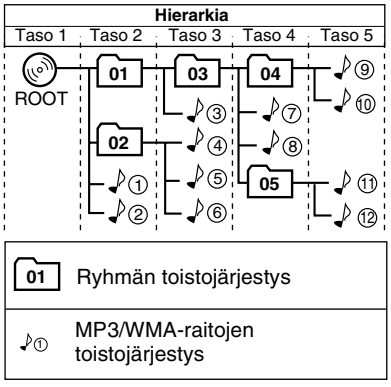
Levyn toistaminen:

- Laitteella ei voi toistaa "pakettimuodossa" tallennettuja levyjä.
- MP3/WMA-toisto...
  - MP3/WMA-levyjen lukeminen kestää tavallisia CD-levyjä kauemmin. (Lukuaika määräytyy ryhmä-/tiedostorakenteen monimutkaisuuden mukaan.)
  - Joitakin MP3/WMA-tiedostoja ei voi toistaa, jolloin laite ohittaa ne. Tämä johtuu levyjen tallennusprosesseista ja -olosuhteista.
  - Kun teet MP3/WMA-levyjä, valitse levyn muodoksi ISO 9660 Level 1 tai Level 2.
  - Tällä järjestelmällä voi toistaa MP3WMA-tiedostoja, joiden tiedostotunnus on <.mp3/.wma> (kirjainkoosta riippumatta—iso/pieni).
  - Kaikki merkit tai symbolit eivät näy oikein näytössä. Näytössä näkyvien merkkien enimmäismäärä on tiedostoille 32 (ilman tiedostotunnuksia), ja ID3-tiedoille 30.
  - On suositeltavaa tallentaa MP3/WMA-tiedostot käyttämällä 44,1 kHz:n näytteenottotaajuutta ja 128 kbps:n bittinopeutta.
  - Tämä laite tunnistaa MP3/WMA-levyiltä kaikkiaan 999 raitaa ja 500 ryhmää. Enimmäismäärän ylittäviä numeroita ei tunnisteta.
  - MP3/WMA-toistojärjestys voi poiketa tallennuksen aikaisesta järjestyksestä. Jos kansiossa ei ole MP3/WMA-raitoja, niitä ei oteta huomioon.

MP3/WMA-ryhmien/raitojen rakenne

Laite toistaa MP3/WMA-raitoja seuraavasti. Toistojärjestys kuvassa tarkoittaa levyllä olevia MP3/WMA-raitoja.

USB-laitteelle tallennettuja MP3/WMA-tiedostoja voidaan toistaa eri järjestyksessä.



Perustoiminnot—Ääni ja muut säädöt (katso sivuille 12 ja 13)

Äänenvoimakkuuden säätö:

- Muista pienentää äänenvoimakkuutta ennen kuulokkeiden liittämistä tai käyttöä.

Äänen säätö:

- Tämä toiminto vaikuttaa ääneen myös kuulokkeiden kautta.

Kellon asetus:

- Kello vilkkuu näytössä, kunnes kellonaika asetetaan.
- Kello voi edistää tai jätättää 1 – 2 minuuttia kuukaudessa. Tällöin kellonaikaa on säädettävä.

Edistyneet radiotoiminnot (katso sivuille 14 ja 15)

PTY-koodien kuvaus

NEWS:	Uutiset
AFFAIRS:	Uutisia syventäviä ajankohtaisohjelmia
INFO:	Tietoja terveydenhuoltopalveluista, sääennusteista jne.
SPORT:	Urheiluohjelmia
EDUCATE:	Opetusohjelmia
DRAMA:	Radiokuunnelmia
CULTURE:	Kansallisia tai alueellisia kulttuuriohjelmia
SCIENCE:	Luonnontieteitä ja tekniikkaa käsitteleviä ohjelmia
VARIED:	Muita ohjelmia kuten komedioita tai juhlatilaisuuksia
POP M:	Pop-musiikkia
ROCK M:	Rock-musiikkia
EASY M:	Aikuisrokkia ("helppoa kuunneltavaa")
LIGHT M:	Kevyttä musiikkia
CLASSICS:	Klassista musiikkia
OTHER M:	Muuta musiikkia
WEATHER:	Säätietoja
FINANCE:	Talousraportteja, pörssikurssitietoja yms.
CHILDREN:	Lastenohjelmia
SOCIAL:	Yhteiskunnallisia ohjelmia
RELIGION:	Uskonnollisia, filosofisia ja etiikkaan liittyviä ohjelmia
PHONE IN:	Vuorovaikutteisia ohjelmia, joihin kuuntelijat voivat esim. soittaa ja esittää näkemyksiään
TRAVEL:	Matkailuohjelmia
LEISURE:	Vapaa-aikaa esim. puutarhanhoitoa, kalastusta yms. käsitteleviä ohjelmia.
JAZZ:	Jazz-musiikkia
COUNTRY:	Kantrimusiikkia
NATION M:	Tietyn alueen populaarimusiikkia paikallisella kielellä
OLDIES:	Vanhoja popklassikoita
FOLK M:	Kansanmusiikkia, folk-musiikkia
DOCUMENT:	Asiaohjelmia, dokumentteja, tutkivaa journalismia

TEST: Hätälähetysvälineitä tai yksiköitä testaavia lähetyksiä
ALARM: Hätäilmoituksia
NONE: Ei tiettyä ohjelmatyyppiä, määrittelemätön ohjelma tai vaikea luokitella tiettyyn tyyppiin

Edistyneet levy-/USB-toiminnot
(katso sivuille 16 - 18)

Toistojärjestyksen ohjelmointi—Ohjelmoitu toisto:
- Jos yrität ohjelmoida 33:nnen raidan, näyttöön syttyy "FULL".
- Ohjelmointivaiheiden aikana…
  Jos olet yrittänyt ohjelmoida numeron, jota levyllä ei ole (esim. raidan 14 levyltä, jolla on vain 12 raitaa), valintaa ei huomioida.

Ajastintoiminnot (katso sivuille 19 ja 20)
- Kun irrotat virtajohdon tai jos sattuu sähkökatko, ajastus peruuntuu. Kello on asetettava ensin aikaan, ja sen jälkeen ajastin.
- Et voi asettaa ajastuksen aloitus- ja lopetusajaksi samaa aikaa.

Vianetsintä

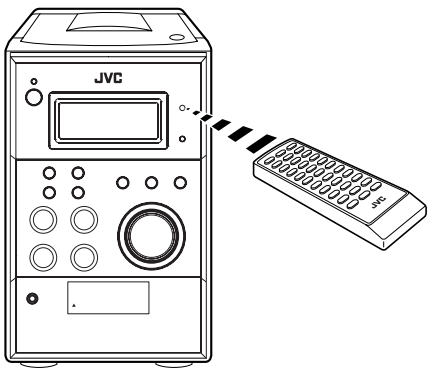
Jos laitteessasi esiintyy ongelmia, tarkista mahdollinen ratkaisu oheisesta luettelosta ennen huoltoon soittamista.

Yleistä:

Säädöt ja asetukset peruuntuvat äkillisesti, ennen kuin saat ne tehtyä.
⇨ Toiminnoille on olemassa aikaraja. Toista toimenpide.

Toiminnot eivät ole käytettävissä.
⇨ Laitteen sisäänrakennetun mikroprosessorin toiminta saattaa häiriintyä ulkopuolisen sähköhäiriön takia. Irrota virtajohto ja kytke takaisin.

Laitetta ei voi käyttää kaukosäätimellä.
⇨ Kaukosäätimen ja laitteen kauko-ohjausanturin välillä on este.
⇨ Kohdista kaukosäädin etupaneelin kaukoanturiin.
⇨ Signaalit eivät ulotu kaukoanturiin. Siirry lähemmäksi järjestelmää.
⇨ Paristot ovat kuluneet loppuun.



Kaiuttimista ei kuulu ääntä.
⇨ Kaiuttimien kytkennät ovat virheelliset tai löysällä (katso sivu 6).
⇨ Kuulokkeet on kytketty (katso sivu 8).

Radiotoiminnot:

Lähetystä on vaikea kuunnella häiriöiden takia (katso sivuille 4 - 6).
⇨ Antenniliitännät ovat virheellisiä tai löysällä.
⇨ AM-kehäantenni on liian lähellä laitetta.
⇨ FM-antennia ei ole ojennettu ja sijoitettu kunnolla.

Levytoiminnot:

Levyä ei voi toistaa.
⇨ Levy on ylösalaisin. Aseta levy etikettipuoli ylöspäin.

Levyn ääni katkeilee.
⇨ Levy on naarmuuntunut tai likainen.

Ajastintoiminnot:

Päivittäinen ajastin ei toimi.
⇨ Laitteeseen on kytketty virta ennen päällekytkeytymisaikaa. Ajastin alkaa toimia vasta kun laitteen virta on kytketty pois päältä.
⇨ On voinut sattua sähkökatko. Aseta kello aikaan ensin ja sitten ajastin uudelleen.

"INVALID" ilmestyy näyttöön.
⇨ Aseta poiskytkeytymisaika ensin (katso sivu 20).

Kunnossapito

Jotta laitteistosi suorituskyky olisi mahdollisimman hyvä, pidä levyt ja mekanismit puhtaina.

Levyjen käsittely
- Poista levy kotelostaan tarttumalla siihen reunasta samalla kun painat keskireikää kevyesti.
- Älä koske levyn kiiltävään pintaan äläkä taivuta levyä.
- Laita levy käytön jälkeen takaisin koteloon käyristymisen estämiseksi.
- Varo naarmuttamasta levyn pintaa.
- Vältä altistamasta levyä suoralle auringonvalolle, äärimmäisille lämpötiloille ja kosteudelle.

Levyn puhdistaminen:
Pyyhi levy pehmeällä kankaalla suorin vedoin keskeltä reunaa kohti.

Laitteen puhdistaminen

- Tahrat tulee pyyhkiä pehmeällä kankaalla. Jos laite on hyvin likainen, pyyhi se neutraaliin vesi-pesuaineliuoksessa liotetulla ja kosteaksi väännetyllä rievulla, ja pyyhi puhtaaksi kuivalla kangaspalalla.
- Koska laitteen laatu voi heikentyä, se voi vaurioitua tai sen maali irrota, vältä seuraavia:
  – ÄLÄ pyyhi sitä karkealla kankaalla.
  – ÄLÄ hankaa sitä lujaa.
  – ÄLÄ pyyhi sitä tinnerillä tai bensiinillä.
  – ÄLÄ käytä siihen mitään haihtuvia aineita kuten hyönteismyrkkyjä.
  – Kumi- tai muoviesineet EIVÄT SAA olla pitkään kosketuksissa laitteen kanssa.

Tekniset tiedot

Vahvistinosa

Lähtöteho: 8 W / kanava, min. RMS, 4 Ω 1 kHz:llä, enintään 10 % harmoninen kokonaissärö. (IEC268-3)
Kaiuttimet/impedanssi: 4 Ω – 8 Ω

Liitännät

AUX IN
Tuloherkkyys/impedanssi (250mV/50kΩ)
USB Ver.2.0 (täysi nopeus)
Yhteensopiva laite: -massamuisti
Yhteensopiva tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32
Väylän virransyöttö: Enintään 5 V/500 mA

Viritinosa

FM-viritysalue: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) -viritysalue: 522 kHz – 1 629 kHz

CD-soitin

Dynaaminen alue: 70 dB
Signaalihäiriösuhde: 70 dB

Yleistä

Tehon tarve: AC 230 V∿, 50 Hz
Tehon kulutus: 32 W (käytössä)
0,7 W (valmiustilassa)
Mitat (noin): 144 mm × 212 mm × 254 mm (L/K/S)
Paino (noin): 2,5 kg

Kaiuttimet

Tyyppi: 1-tiekaiutin, bassorefleksi
Kaiutinyksiköt: 10 cm:n kartio × 1
Impedanssi: 4 Ω
Mitat (noin): 136 mm × 212 mm × 178 mm (L/K/S)
Paino (noin): 1,3 kg kumpikin

Vakiovarusteet

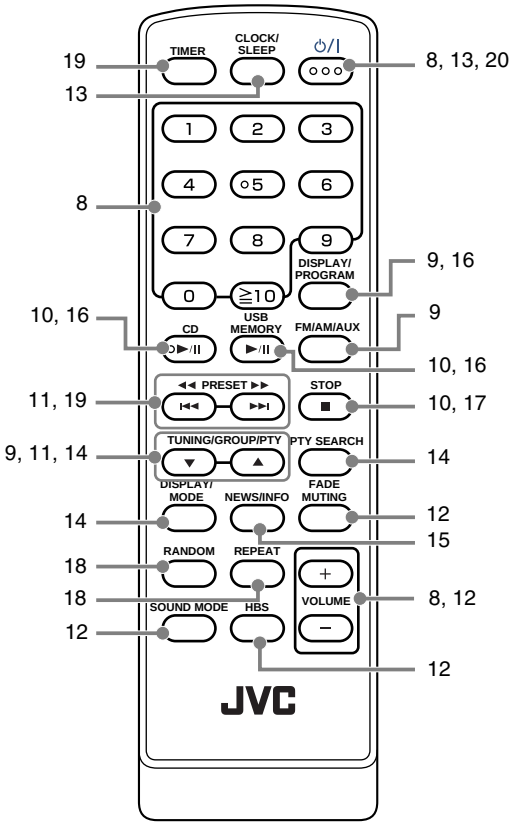
Katso sivulle 4.

Muotoilua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

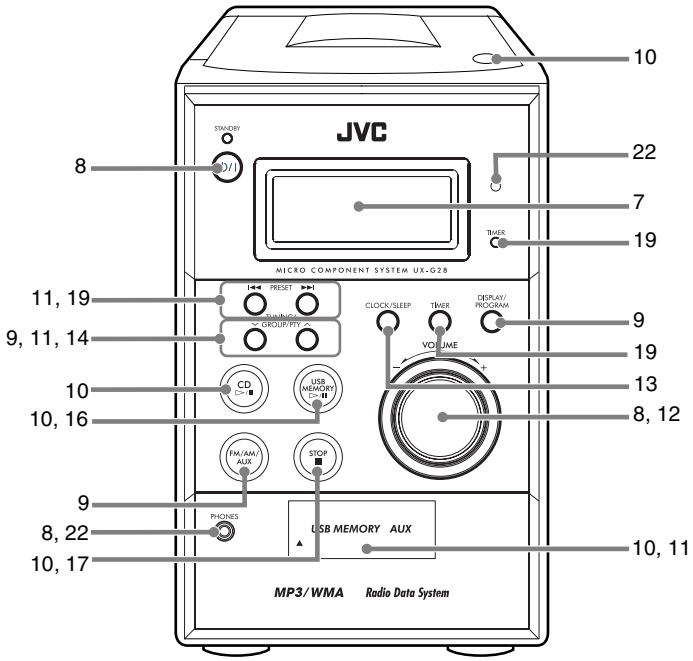
Osat

Numeroita vastaavilta sivuilta löydät tietoa näppäinten ja säätimien käytöstä.

Kaukosäädin



Pääyksikkö


10
22
8
7
19
11, 19
9, 11, 14
9
19
10
13
10, 16
8, 12
9
8, 22
10, 17
10, 11
JVC
STANDBY
TIMER
MICRO COMPONENT SYSTEM UX-G28
PRESET
GROUP/ FFY
CLOCK/SLEEP
TIMER
DISPLAY/ PROGRAM
VOLUME
CD
USB MEMORY
FM/AM/ AUX
STOP
PHONES
USB MEMORY AUX
MP3/ WMA
Radio Data System

MEMO

Indhold

Indledning 2
Sikkerhedsforanstaltninger 2
Sådan læses manualen 3

Sådan kommer du i gang 4
Trin 1: Udpakning 4
Trin 2: Klargør fjernbetjeningen 4
Trin 3: Tilkobling 5

Før betjening af anlægget 7

Daglige funktioner—Afspilning 8
Lyt til radioen 9
Afspilning af en disk 10
Afspilning fra USB-lagerenheden 10
Afspilning af andet udstyr 11

Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer 12
Justering af lydstyrken 12
Justering af lyden 12
Indstilling af uret 13
Automatisk afbrydelse af strømmen 13

Avancerede radiofunktioner 14
Modtagelse af FM-stationer med Radio Data System 14
Søgning efter program ved brug af PTY-koder 14
For at skifte midlertidigt til et program du ønsker automatisk 15

Avancerede disk/USB-lagringsenhedsfunktioner 16
Programmering af afspilningsrækkefølgen—Programafspilning 16
Afspilning i tilfældig rækkefølge—Tilfældig afspilning (Random) 18
Gentagelse af afspilning—Gentag afspilning 18

Timerfunktioner 19
Indstilling af timeren 19

Yderligere oplysninger 21
Lær mere om dette anlæg 21
Fejlfinding 22
Vedligeholdelse 22
Specifikationer 23
Indholdsfortegnelse over dele 24

Dansk

Indledning

Tak fordi du købte et JVC produkt.
Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

Sikkerhedsforanstaltninger

Installering

- Installer anlægget et sted, som er plant og tørt og hverken for varmt eller for koldt—mellem 5°C og 35°C.
- Installer anlægget på et sted, hvor der er tilstrækkelig ventilation, for at undgå intern varmeopbygning i anlægget.

Anlægget må IKKE anbringes i nærheden af varmekilder eller på steder med direkte sollys, meget støv eller vibration.

- Der skal være tilstrækkelig afstand mellem anlægget og fjernsynet.
- Hold højttalerne væk fra fjernsynet for at undgå skærmforstyrrelser.

Strømkilder

- Når netstikket tages ud af vægkontakten, skal der altid trækkes i stikket, ikke i netledningen.

Rør IKKE ved netledningen med våde hænder.

Fugtighedskondensation

Der kan opstå fugtkondensering på glassene inde i anlægget i følgende tilfælde:

- Efter påbegyndt opvarmning af lokalet
- I et fugtigt lokale
- Hvis anlægget bringes direkte fra et koldt til et varmt sted.

Hvis det sker, er der risiko for, at anlægget ikke fungerer korrekt. I givet fald skal man lade anlægget stå tændt i et par timer, indtil fugten fordamper, hvorefter netledningen tages ud af kontakten og stikkes i igen.

For en sikkerheds skyld skal du holde nøje øje med følgende:

- Sørg for, at der er god ventilation rundt om anlægget. Dårlig ventilation kan få anlægget til at overophede og tage skade.
- Bloker IKKE ventilationsåbningerne eller -hullerne. Hvis de blokeres med en avis, en klud el. lign., kan det være, at varmen ikke kan slippe ud.

Andet

- Hvis der falder metalgenstande, eller der kommer væske ned i anlægget, skal netstikket tages ud og forhandleren spørges til råds, inden anlægget tages i brug igen.

Skil IKKE anlægget ad. Der er ingen dele indeni, som kan serviceres af brugeren.

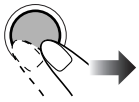
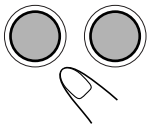
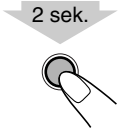
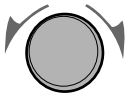
- Hvis anlægget ikke skal bruges i længere tid, skal netstikket tages ud af vægkontakten.

Hvis der sker fejl af nogen art, skal netstikket tages ud og forhandleren spørges til råds.

Sådan læses manualen

For at gøre manualen så enkel og letforståelig som muligt, har vi tilpasset følgende metoder:

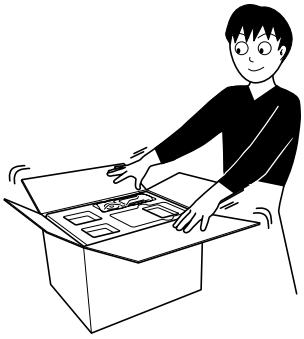
- Betjening af knapper og betjeningsgreb forklares som anført i tabellen nedenfor. I manualen forklares hovedsageligt funktionerne til fjernbetjeningen; men du kan bruge knapperne og betjeningsgrebene på hovedanlægget, hvis de har samme (eller lignende) navn og markeringer.
- **Nogle beslægtede tips og noter forklares senere i afsnit "Lær mere om dette anlæg" og "Fejlfinding", men ikke i samme afsnit, hvor funktionerne forklares.** Hvis du vil vide mere om funktionerne, eller hvis du er i tvivl om funktionerne, skal du gå til disse afsnit, hvor du vil finde svarene.

	Angiver, at du trykker på knappen **kortvarigt**.
	Angiver, at du trykker på knappen **kortvarigt og flere gange** indtil du vælger en mulighed, du ønsker.
	Angiver, at du trykker på en af knapperne.
	Angiver at du **trykker og holder på** knappen i et angivet antal sekunder. • Tallet inde i pilen angiver den periode, du trykker på den (i dette eksempel 2 sekunder). • Hvis der ikke er noget tal inde i pilen, skal du trykke på knappen og holde den inde, til hele proceduren er afsluttet, eller til du får det resultat, du ønsker.
	• Angiver, at du drejer betjeningsknappen i den/de angivne retning(er).

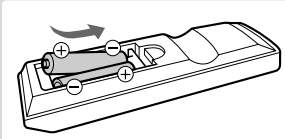
	Angiver, at denne funktion kun er mulig med anvendelse af fjernbetjeningen.
	Angiver, at denne funktion kun er mulig med knapperne og betjeningsgrebene på hovedanlægget.

Sådan kommer du i gang

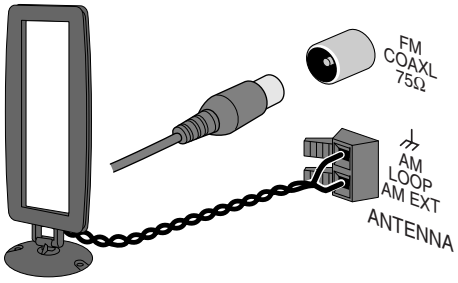
Trin *1*: Tag anlægget ud af emballagen, og kontroller ekstraudstyret.



Trin *2*: Klargør fjernbetjeningen.



Trin *3*: Tilkobl komponenter såsom AM/FM-antenner, højttalere, osv. (se side 5 til 6).



Slutteligt sættes stikket i kontakten.

Nu kan du betjene anlægget.

Trin *1*: Udpakning

Efter udpakning kontrolleres, at alle nedenstående dele er til stede. Tallet i parentes angiver antallet af hver af de medfølgende dele.

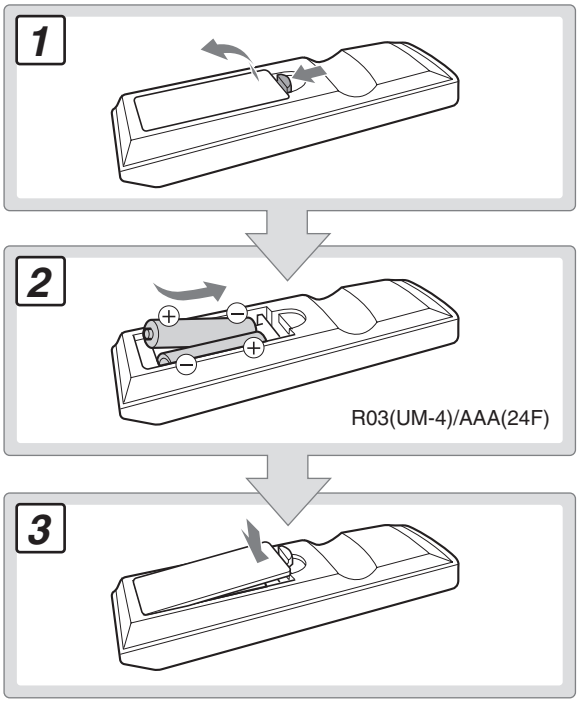
- FM-antenne (1)
- AM-rammeantenne (1)
- Fjernbetjening (1)
- Batterier (2)

Hvis der mangler noget, bedes du straks kontakte forhandleren.

Trin *2*: Klargør fjernbetjeningen

Sæt batterierne i fjernbetjeningen ved at afpasse polariteten (+ og –) korrekt.

- Hvis fjernbetjeningens effektive område reduceres, udskiftes begge batterier.



Forsigtig

Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, åben ild eller lignende.

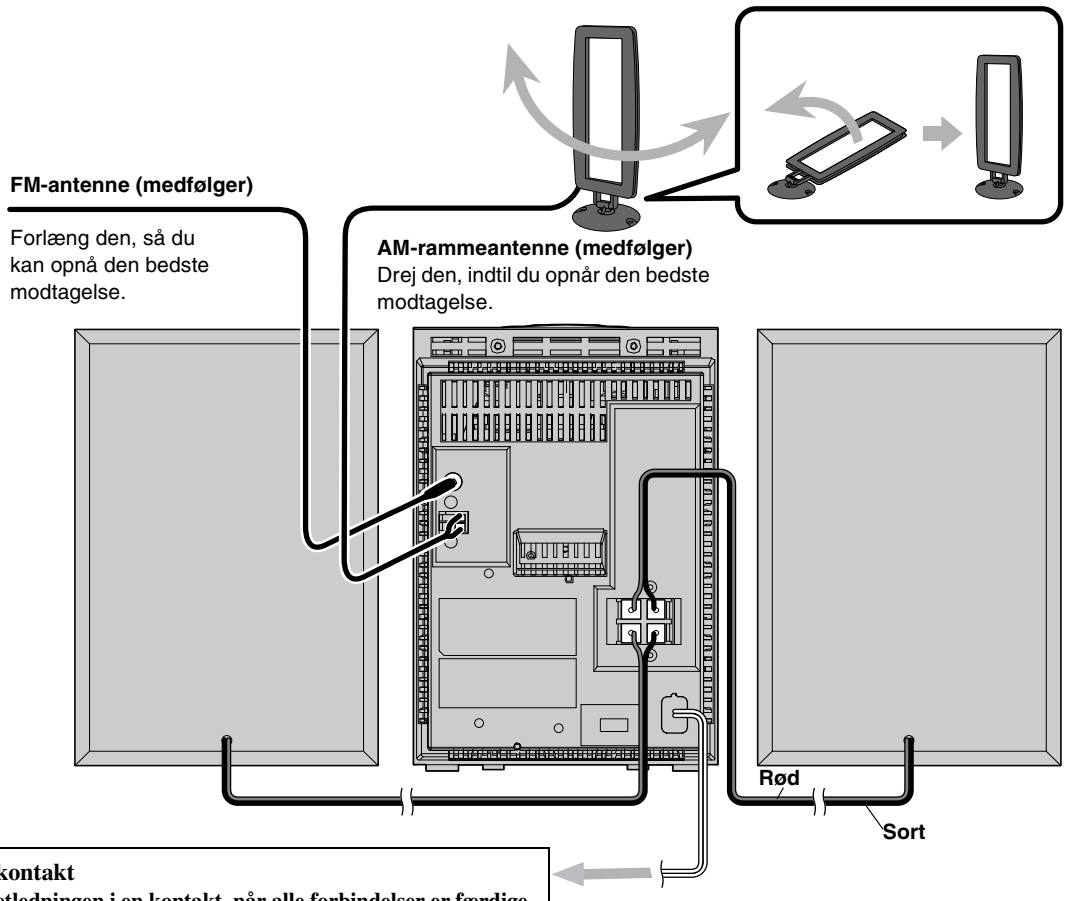
Dansk

Trin 3: Tilkobling

Hvis du har brug for mere detaljeret information, se side 6

Illustrationerne af indgangs-/udgangsterminalerne herunder er typiske eksempler.
Når du tilslutter en digital lydafspiller osv., skal du også se i vejledningerne til disse, da terminalnavnene, der er trykt på bagsiden, kan variere.

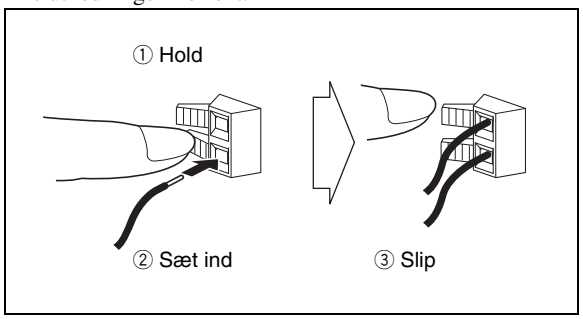
Sluk for strømmen til alle komponenter før tilslutning.



Til en stikkontakt
Sæt først netledningen i en kontakt, når alle forbindelser er færdige.

Tilslutning af AM-rammeantennen

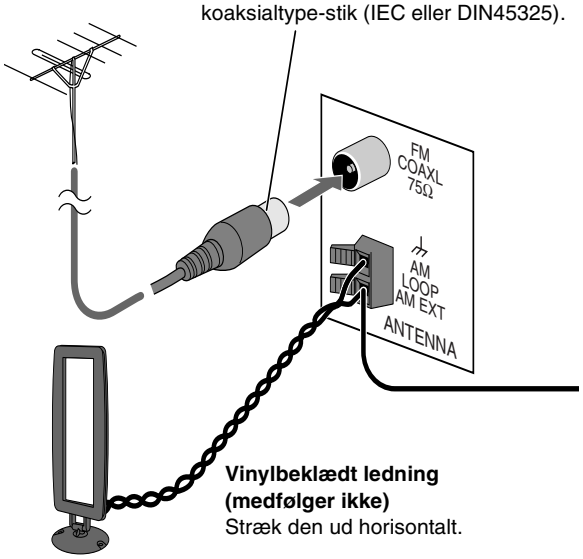
Tilslut ledningen korrekt.



Til bedre FM/AM-modtagelse

Udendørs FM-antenne (medfølger ikke)

Afbryd den medfølgende FM-antenne, og tilslut den til en udendørs FM-antenne med en 75 Ω ledning med koaksialtype-stik (IEC eller DIN45325).



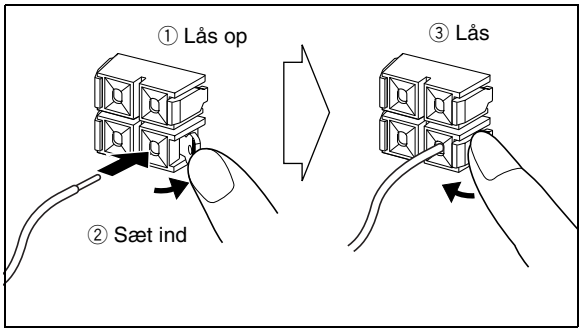
Vinylbeklædt ledning (medfølger ikke)
Stræk den ud horisontalt.

AM-rammeantenne
Hold den tilsluttet.

- Sørg for, at antennelederne ikke rører andre terminaler, forbindende ledninger og netledningen. Antennerne skal holdes på afstand af anlæggets metaldele, tilslutningsledninger og netledningen. Det kan forringe modtagerforholdene.

Sådan forbindes højttalerkablerne:

Sørg for at begge højttalere er tilsluttet korrekt og fast.



Når højttalerledningerne tilsluttes, skal højttalerterminalernes polaritet afpasses: Sort ledning til (-), rød ledning til (+).

STOP!

- Tilslut IKKE mere end én højttaler til hver højttalerterminal.
- Lad IKKE højttalerledningernes ledere være i kontakt med metalliske dele i anlægget.

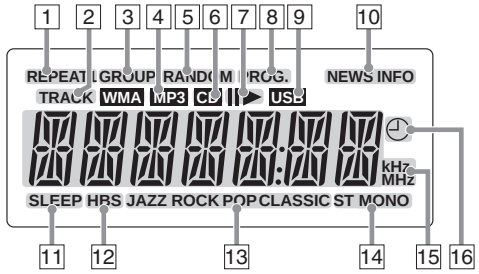
memo

- Hvis AM-rammeantennens ledning eller højttalerledninger er dækket med vinyl, aftages vinylen, så antenneledningens eller højttalerledningernes spids blotlægges ved at dreje vinylen.

Dansk

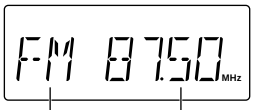
Før betjening af anlægget

Anvisningerne i displayet kan lære dig en masse, mens du betjener anlægget.
Før du betjener anlægget, skal du gøre dig fortrolig med, hvornår og hvordan indikatoren lyser i displayet.



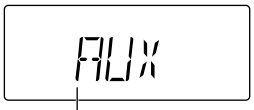
Anvisningerne på hoveddisplayet

• Mens du lytter til radio:



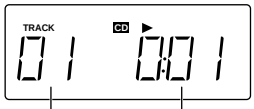
Bånd Frekvens

• Når du har valgt AUX:



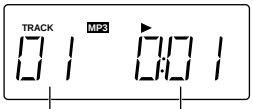
Kildenavn

• Mens du afspiller en CD:



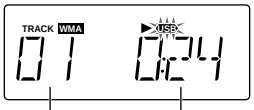
Spornummer Forløbet spilletid

• Mens du afspiller en MP3:



Spornummer i aktuel gruppe Forløbet spilletid

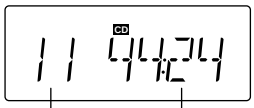
• Når du har valgt USB MEMORY:



Aktuelt spornummer Forløbet spilletid

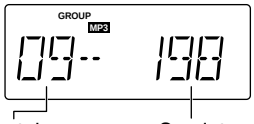
• Mens diskafspilningen er standset:

CD:



Samlet antal spor Samlet spilletid

MP3/WMA:



Samlet antal grupper Samlet antal spor

1 REPEAT-tilstandsindikator
- Lyser, når gentagelse af afspilning er aktiveret.

2 TRACK-indikator
- Lyddisk: Lyser under afspilning og stop.
- MP3/WMA-disk: Lyser under afspilning.

3 GROUP-indikator
- MP3/WMA-disk: Lyser under stop.

4 MP3/WMA-indikator
- Lyser, når der findes en MP3/WMA-disk (fil).

5 RANDOM-indikator
- Lyser, når tilfældig afspilning er aktiveret.

6 CD-indikator
- Lyser, når der findes en lyddisk.

7 ⏯-indikator
- ►: Lyser, når en disk eller USB afspilles.
- ❚❚: Lyser, når en disk eller USB er sat på pause.

8 PROG. (program)-indikator
- Lyser, når programmeret afspilning er aktiveret.

9 USB-indikator
- Blinker, når USB-lagringsenhed er aktiveret.

10 NEWS/INFO-indikator
- NEWS/INFO: Lyser for at angive den aktuelt valgte programtype for PTY-standby-modtagelse.
- NEWS/INFO: Blinker, når der automatisk indstilles et program med PTY-standby-modtagelse.

11 SLEEP-indikator
- Lyser, når slumretimeren er aktiveret.

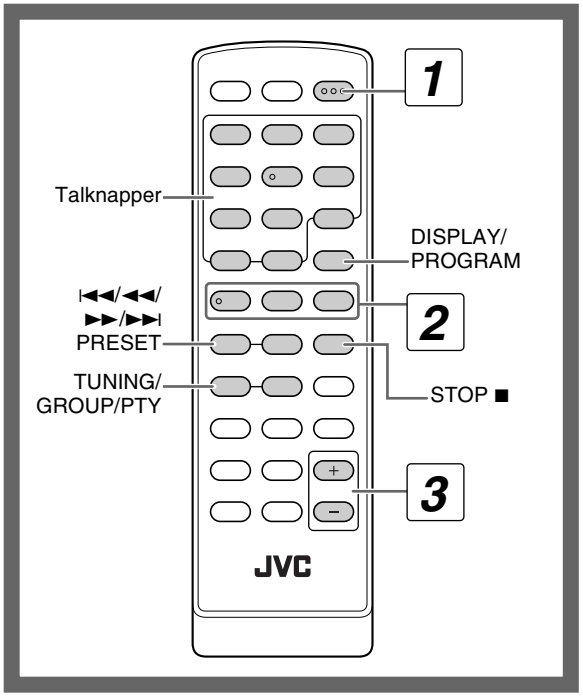
12 HBS-indikator
- Lyser, når HBS (hyper-baslyd) er aktiveret. (se side 12)

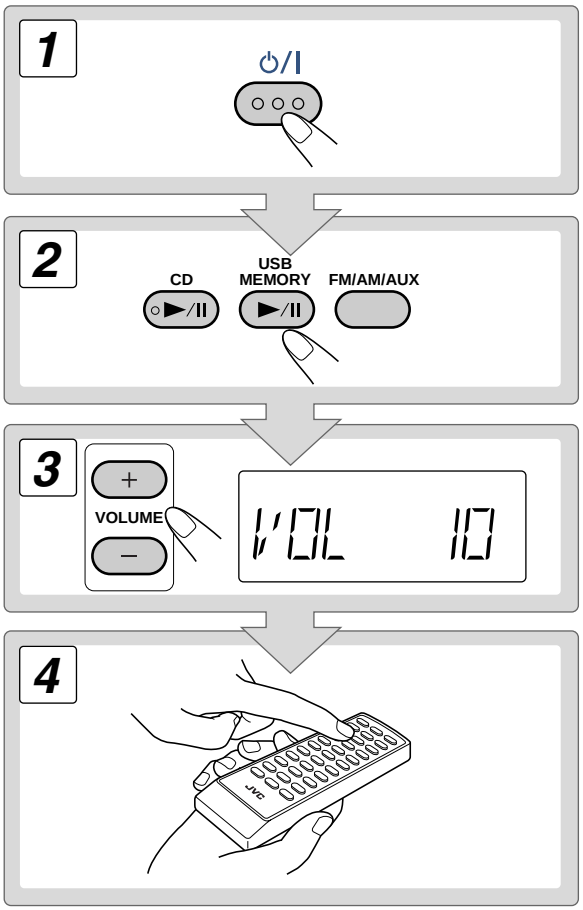
13 SOUND MODE-indikator
- Lyser med den valgte lydmodus. (se side 12)

14 FM-modtagelsesindikator
- MONO: Lyser, når FM mono er aktiveret.
- ST: Lyser, når der er indstillet en FM-stereostation med tilstrækkelig signalstyrke.

15 Frekvensindikatorer
- Lyser, når der findes en frekvens.

16 TIMER-indikator
- ◴ : Lyser, når den daglige timer er på standby; blinker når den arbejder.





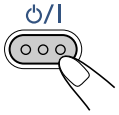
1 **Tænd for strømmen.**
STANDBY-lampen på hovedanlægget slukker.

2 **Vælg kilden.**
Afspilningen starter automatisk, hvis den valgte kilde er klar til at starte.
- Hvis du trykker på AUX, startes afspilningskilden på den eksterne komponent.

3 **Juster derefter lyden.**

4 **Betjen målkilden som forklaret senere.**

Sluk for anlægget (sæt det på standby)

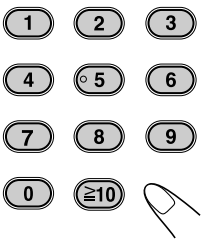


STANDBY-lampen på hovedanlægget lyser.
- Der bruges altid en lille mængde strøm, selv i standby-tilstanden.

Privat lytning
Tilslut et sæt hovedtelefoner til stikket mærket PHONES på hovedanlægget. Lyden vil ikke længere komme ud af højttalerne. Husk at skrue ned for lyden, inden du tilslutter hovedtelefonerne eller tager dem på.
- Hvis hovedtelefonerne afbrydes, aktiveres højttalerne igen.

Sluk IKKE for anlægget (standby), mens lydstyrken er meget høj. Når du tænder for anlægget igen eller begynder afspilning, kan den pludselige lydeksplosion beskadige din hørelse, højttalerne og/eller hovedtelefonerne.

Sådan vælger du numre

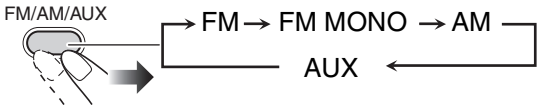


Eksempler:
- **Inden for 99 sange**
15: ≧10 → 1 → 5
- **Mere end 100 sange i den aktuelle gruppe.**
15: ≧10 → 0 → 1 → 5
150: ≧10 → 1 → 5 → 0

Dansk

Lyt til radioen

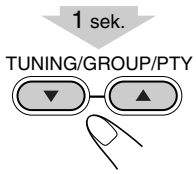
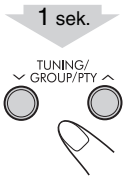
Vælg båndet (FM eller AM)



Du kan også udføre den samme betjening vha. FM/AM/AUX på anlægget.

Stil ind på en station

Mens er er valgt FM eller AM ...

Fjernbetjening:	Hovedenheden:
	

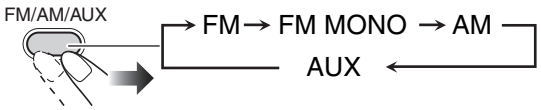
Frekvensen begynder at ændres i displayet.
Når en station (frekvens) med tilstrækkelig signalstyrke er indstillet, holder frekvensen op med at skifte.

• Når du trykker flere gange på knappen, ændrer frekvensen sig trin for trin.

Hold op med at søge manuelt ved at trykke på en af knapperne.

Hvis den modtagne FM-station er svær at høre

Vælg "FM MONO"



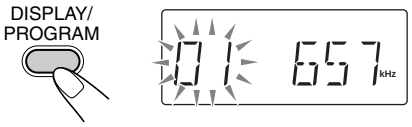
FM MONO:	Modtagelsen forbedres, selvom stereovirkningen går tabt. MONO-indikatoren lyser.

For at forudindstille stationerne

Du kan forudindstille 20 FM- og 10 AM-stationer.

1 Stil ind på en station, du ønsker at forudindstille.

2 Aktiver indtastning af tal til forudindstillede stationer.



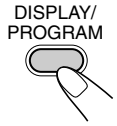
• Afslut følgende proces, mens visningen i displayet blinker.

3 Vælg et forudindstillet tal til den station, du lagrer.

• Sådan vælger du numre, se side 8

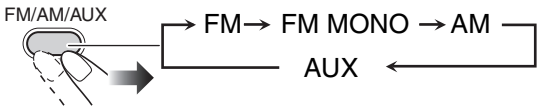
• Du kan også bruge I◄◄/►►I-knapperne.

4 Lagring af stationen.



Sådan stiller du ind på en forudindstillet (fast) station

1 Vælg et frekvensbånd (FM eller AM).



2 Vælg et nummer på den forudindstillede station, du har lagret.

Sådan vælger du numre, se side 8

Du kan også bruge I◄◄/►►I .

Dansk

Medier og filer, der kan afspilles

Dette system kan afspille følgende medietyper og filer.

Medier	Lyd-CD, CD-R/RW, USB-lagerenhed
Filformat	MP3, WMA

Lyd-CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

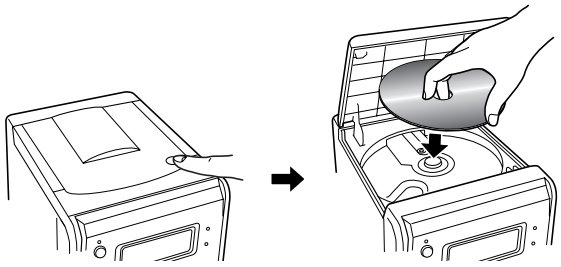
- Anlægget kan muligvis ikke afspille visse filer, selvom formatet er angivet ovenfor.
- Advarsel for afspilning af DualDisc
  Non-DVD-siden af en "DualDisc" overholder ikke standarden for "Compact Disc Digital Audio". Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc på dette produkt ikke.
- Microsoft og Windows Media er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Afspilning af en disk

Indsætning af en disk

Main Unit ONLY

Du kan sætte en disk i, mens du afspiller en anden kilde.



Start:	Stands midlertidigt:	Stands:
CD ▶/II	CD ▶/II Du frigiver ved at trykke en gang til.	STOP ■

Afspilning fra USB-lagerenheden

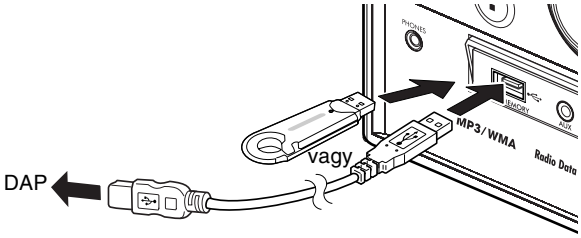
Anlægget er udstyre med en USB MEMORY-terminal på frontpanelet. Du kan slutte en USB-lagerenhed som f.eks. en USB-flash-hukommelsesenhed, digital lyd-afspiller (DAP) til dette anlæg. Anlægget kan ikke genkende en USB-lagerenhed, hvis nominelle effekt overstiger 5V/500 mA.

VIGTIGT

- Du kan ikke sende data til USB-lagerenheden fra anlægget.
- Du kan ikke slutte en computer til anlæggets USB MEMORY-terminal.
- Indstil altid lydstyrken til "VOL MIN", når du tilslutter eller frakobler det andet udstyr.
- Slut USB-lagerenheden direkte til anlægget. Hvis du bruger en USB-hub, kan det medføre fejlfunktion.
- Spor, der er kodede eller krypterede på en speciel måde, kan ikke afspilles på anlægget.
- USB-lagerenhedens batteri oplades, mens der er tændt for anlægget.

Sådan tilsluttes USB-lagerenheden

Ved tilslutning af en USB-lagerenhed, se da også vejledningen for denne.



- Ved frakobling af USB-lagerenheden skal du sikre dig, at anlægget er i stoptilstand.

Sådan afspilles lyd på USB-lagerenheden

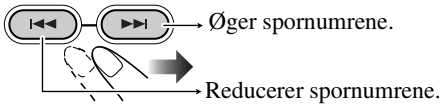
Start:	Stands midlertidigt:	Stands:
USB MEMORY ▶/II	USB MEMORY ▶/II	STOP ■

- USB-indikatoren i displayet lyser, når der er valgt USB MEMORY.

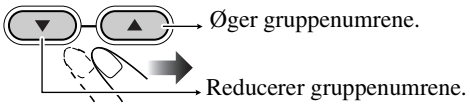
Dansk

For at vælge et spor/en gruppe

For at vælge et spor:

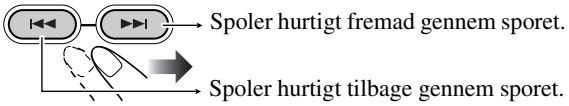


For at vælge en gruppe (kun MP3/WMA-disk, USB-enhed):



For at finde en bestemt del

Mens du afspiller en disk trykker du og holder inde, indtil du når den del, du ønsker.



For at finde et spor direkte og starte afspilningen

Remote ONLY

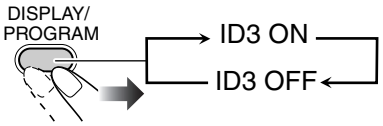
Sådan vælger du numre, se side 8

memo

- Når du afspiller fra en MP3/WMA-disk eller fra en USB-lagringsenhed, er de spor, der kan vælges med talknapperne begrænset til en aktuel gruppe.

For at vise ID3-kode

Tryk på DISPLAY/PROGRAM under afspilning af en MP3/WMA-disk.

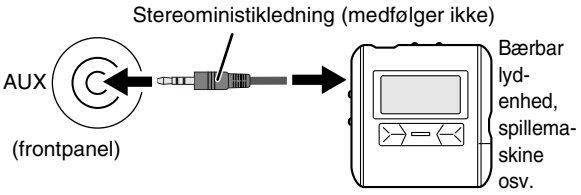


Når der er indstillet "ID3 ON", vises ID3-koden, efter at kilden er angivet.

Afspilning af andet udstyr

Sådan tilsluttes andet udstyr

Ved at bruge et stereo-ministikkabel (medfølger ikke) kan du tilslutte udstyr med analoge udgangsstik såsom en digital lydafspiller, eller et TV osv.



Hvis lydudgangen på det andet udstyr ikke er en stereominiatiktype,

Brug en stikadapter til konvertering af stereominiatikket til lydudgangen stik.

Se de vejledninger, der følger med et andet udstyr.

VIGTIGT

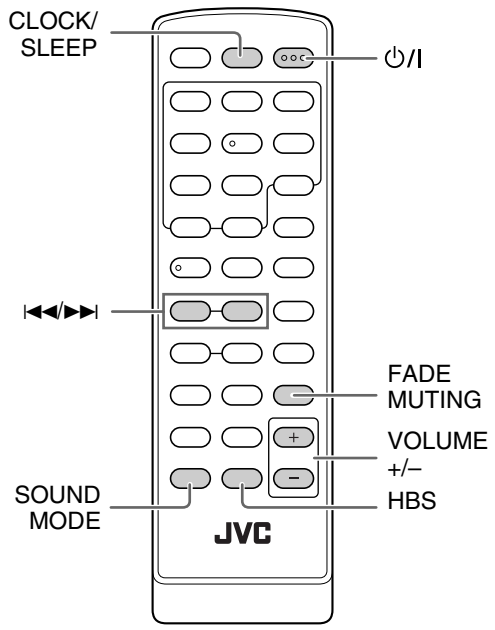
- Indstil altid lydstyrken til "VOL MIN", når du tilslutter eller frakobler det andet udstyr.

Sådan vælges AUX

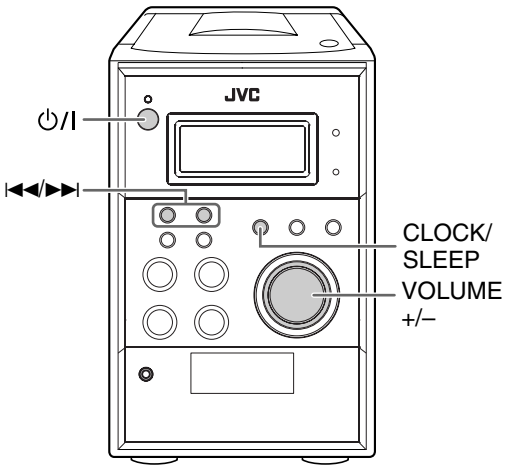
Dansk

Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer

Fjernbetjening

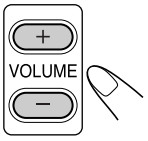
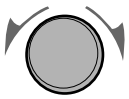


Hovedenheden



Justering af lydstyrken

Du kan justere lydniveauet fra niveau 0 (VOL MIN) til niveau 31 (VOL MAX).

Fjernbetjening:	Hovedenheden:
	

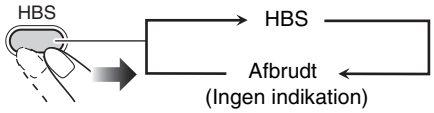
Sådan sænkes lyden på et øjeblik Remote ONLY

For at gendanne lyden, tryk en gang til eller juster lydniveauet.

Justering af lyden Remote ONLY

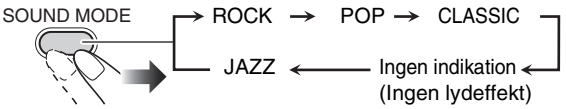
Sådan forstærkes baslyden—HBS

En kraftig baslyd kan opnås med hyperbaslydeffekten.



Lydmodus

Du kan vælge en af 4 SEA (Sound Effect Amplifier)-modi. Du kan kun bruge denne effekt ved afspilning.



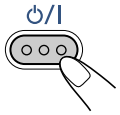
JAZZ	Betoning af lavere frekvenser til musik af jazztypen.
ROCK	Forstærker lave og høje frekvenser.
POP	Egnet til vokalmusik.
CLASSIC	Egnet til klassisk musik.
Ingen indikation	Der anvendes ingen lydeffekt.

Dansk

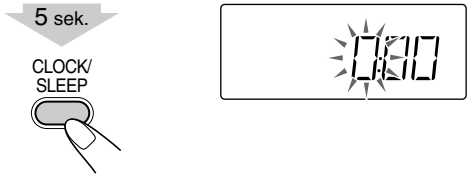
Indstilling af uret

Hvis du ikke indstiller det indbyggede ur, kan du ikke bruge de daglige timere (se side 19).

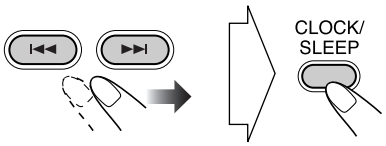
1 Sluk (standby)



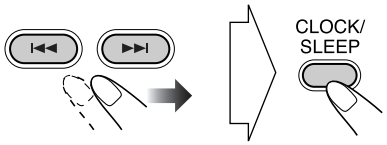
2 Aktiver urindstillingen.



3 Indstil timetal.



4 Indstil minuttal.



Det indbyggede ur går i gang.

Kontroller den aktuelle tid under afspilning

Vis uret nogle få sekunder og derefter tilbage til kilden.

Hvis der er strømsvigt

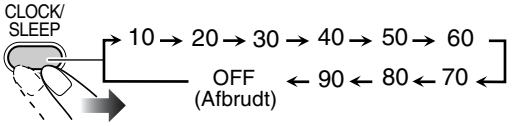
Uret taber sine indstillinger og blinker. Uret skal indstilles igen.

Automatisk afbrydelse af strømmen

Sådan slukkes anlægget efter en bestemt periode—Slumretimer

1 Aktiver sleep timer-modus.

2 Angiv tiden (i minutter).



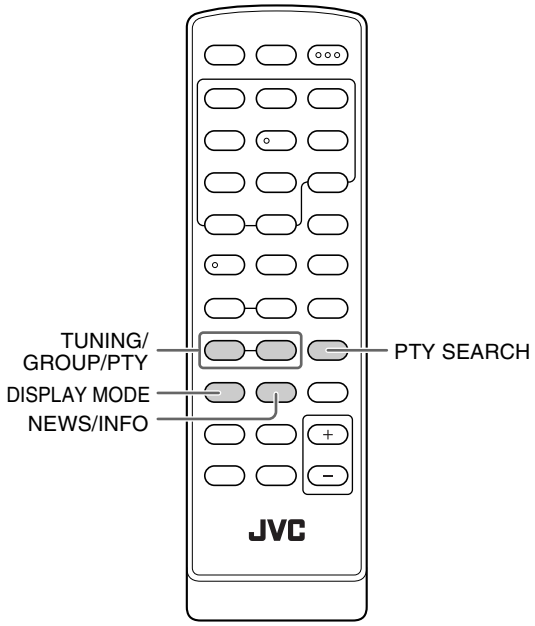
- Det tager et par sekunder at indstille slumretimeren. Anlægget slukkes automatisk, når den valgte nedtællingstid er udløbet.

Kontroller den resterende tid til slukningstidspunkt

Dansk

Avancerede radiofunktioner

Fjernbetjening



Modtagelse af FM-stationer med Radio Data System

Radio Data System tillader FM-stationer at udsende et yderligere signal sammen med deres almindelige programsignaler.

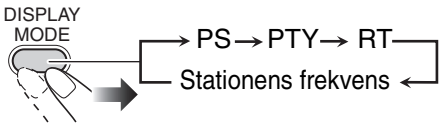
• Hvis indstillet til en FM-station, der yder Radio Data System-service.

Dette anlæg kan modtage følgende typer Radio Data System-signaler.

PS (Programservice)	Viser navnene på almindeligt kendte stationer.
PTY (Programtype)	Viser forskellige typer udsendelser.
RT (Radiotekst)	Viser tekstmeddelelser, som stationen sender ud.
Enhanced Other Networks	Giver oplysninger om den type programmer, der udsendes af Radio Data System-stationer fra andre netværk.

Sådan får du vist Radio Data System-oplysningerne

Mens du lytter til en FM-station...



PS	Stationsnavne vises. “NO PS” vises, hvis der ikke sendes et signal.
PTY	Den udsendte programtype vises. “NO PTY” vises, hvis der ikke sendes et signal.
RT	De tekstmeddelelser, som stationen sender, vises. “NO RT” vises, hvis der ikke sendes et signal.

Søgning efter program ved brug af PTY-koder

Du kan finde et bestemt slags program i de forudindstillede kanaler (se side 9) ved at angive PTY-koderne.

For at søge efter et program ved brug af PTY-koder

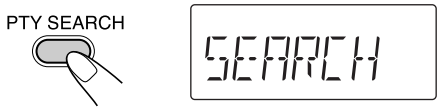
1 **Mens du lytter til en FM-station...**

2 **Vælg en PTY-kode.**

Se Yderligere oplysninger om PTY-koder (se side 21).

Dansk

3 Start søgning.



Receiveren søger igennem 20 forudindstillede FM-stationer, standser når den finder den, du har valgt, og indstiller på den station.

- Hvis der ikke findes et program, aktiveres "NO FOUND" i displayet.
- For til enhver tid at standse søgningen skal du trykke på PTY SEARCH.

For at fortsætte søgningen efter standsning på en uønsket station

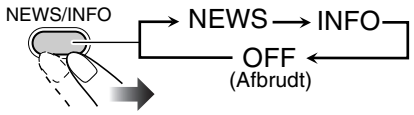
Mens indikatorerne blinker i displayet, skal du trykke på PTY SEARCH en gang til.

For at skifte midlertidigt til et program du ønsker automatisk

Enhanced Other Networks-funktionen gør det muligt for anlægget at skifte midlertidigt til en forudindstillet FM-station, der sender et program, du ønsker (NEWS eller INFO).

- Denne funktion virker, mens du lytter til en FM-station, der leverer de krævede signaler.

Mens du lytter til en FM-station, vælg en af følgende:



NEWS	Nyheder
INFO	Programmer, der har til formål at give råd og vejledning i videste forstand

Sådan virker Enhanced Other Networks-funktionen:

EKSEMPEL 1

Hvis en station ikke udsender det program, du ønsker
Anlægget bliver ved med at stille ind på den aktuelle station.

⬇

Når en station udsender det program, du ønsker, skifter anlægget automatisk til den station.
NEWS/INFO-indikatoren begynder at blinke.

⬇

Når programmet er slut, vender anlægget tilbage til den forrige station, men funktionen forbliver aktiv (indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt).

EKSEMPEL 2

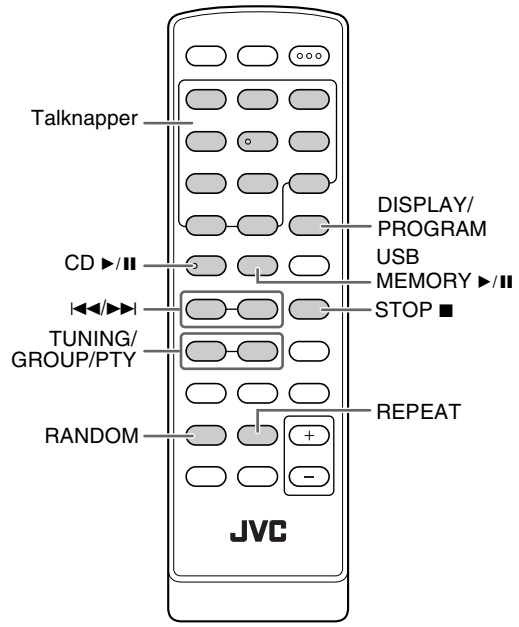
Hvis den station, der i øjeblikket er indstillet på, begynder at udsende det program, du har valgt
NEWS/INFO-indikatoren begynder at blinke.

⬇

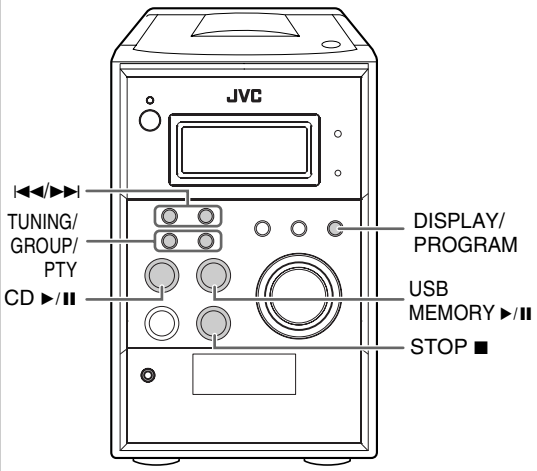
Når programmet er slut, holder indikatoren op med at blinke (funktionen forbliver aktiv).

Avancerede disk/USB-lagringsenhedsfunktioner

Fjernbetjening



Hovedenheden



Programmering af afspilningsrækkefølgen— Programafspilning

Du kan planlægge afspilningsrækkefølgen for sporene (op til 32), før du starter afspilningen.

- Du kan gentage et programmet spor eller alle programmerede spor ved at trykke på REPEAT.

1 **Før du starter afspilningen, skal du trykke på DISPLAY/PROGRAM.**

For CD

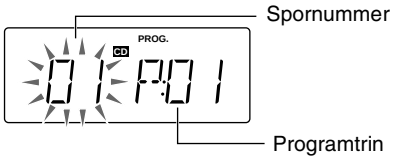
For MP3/WMA

2 **Vælg de spor, du ønsker, til programafspilningen.**

Sådan vælger du numre, se side 8

Du kan også bruge I◄◄/►►I .

For CD



For MP3/WMA

Tryk på TUNING/GROUP/PTY for at vælge en gruppe.

Dansk

Vælg derefter et spor.

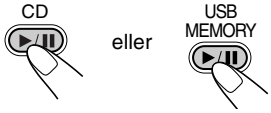
Næste programtrin angives, når du programmerer spor.

For CD

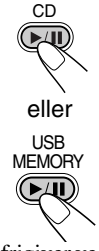
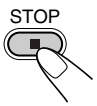
For MP3/WMA

3 **Gentag trin *2* for at programmere de andre spor.**

4 **Start afspilningen.**



De spor, du har valgt, afspilles i den rækkefølge, du har programmeret.

Overspring et spor:	Stands midlertidigt:	Stands:
	 Du frigiver ved at trykke en gang til.	

• Du kan ikke vælge spor med talknapperne under programafspilning.

For at kontrollere programindholdet

Mens PROG.-indikatoren vises i displayet og før afspilning…

Sådan ændres programmet

Mens PROG.-indikatoren vises i displayet og før afspilning...

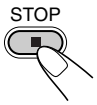
Rediger:

1 Hold DISPLAY/PROGRAM inde, til det programnummer, du vil redigere, vises.
2 Gentag trin 2 på side 16.

Sådan tilføjes trin i programmet:

1 Hold DISPLAY/PROGRAM inde, til der vises “00” i displayet.
2 Gentag procedure 2 på side 16.

Sådan slettes hele programmet:



Afslut samtidig programmeringsmodus.
Alle programmer slettes også, når du gør som følger:
åbner CD-døren, skifter til anden kilde, slukker for anlægget.

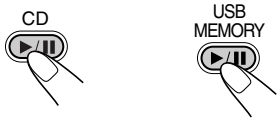
Dansk

Afspilning i tilfældig rækkefølge— Tilfældig afspilning (Random)

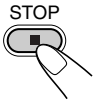
Du kan afspille alle spor på disen og USB-lagerenheden i tilfældig rækkefølge.

1 Tryk på RANDOM.

2 Start afspilning.



Afspilningen starter i tilfældig rækkefølge.
Tilfældig afspilning slutter, når alle spor er afspillet.

Overspring et spor:	Stands midlertidigt:	Stands:
	Du frigiver ved at trykke en gang til.	

• Du kan ikke vælge spor med talknapperne under tilfældig afspilning.

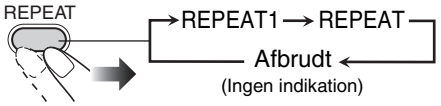
Afslut tilfældig afspilning

Mens RANDOM-indikatoren vises i displayet...

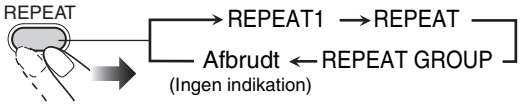
Gentagelse af afspilning— Gentag afspilning

Du kan gentage afspilning.

For CD:



For MP3/WMA-skive, USB-lagerenhed (DAP):

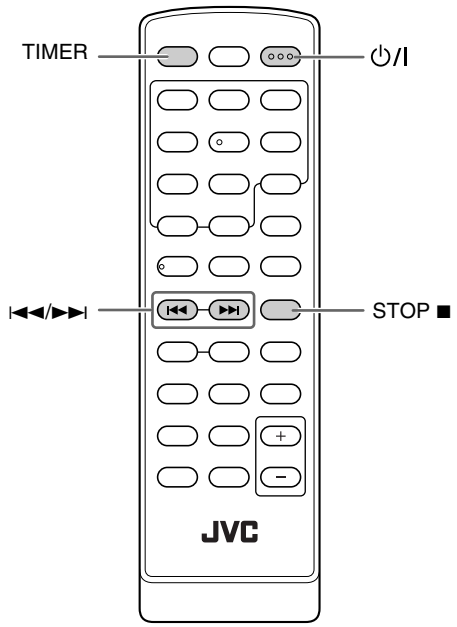


REPEAT1	Gentager det aktuelle spor.
REPEAT GROUP	Gentager alle spor i den aktuelle gruppe.
REPEAT	Gentager alle spor. Gentager programmet.

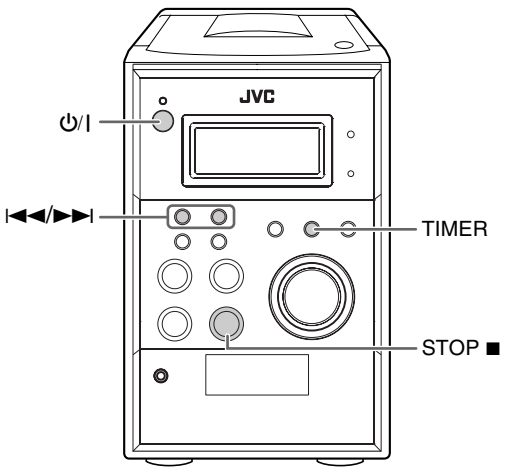
Dansk

Timerfunktioner

Fjernbetjening



Hovedenheden



Indstilling af timeren

Når du bruger timer, kan du vågne op til din yndlingsmusik.
- Du kan indstille timeren til, hvornår der skal tændes for anlægget.
- For at forlade timerindstillingen skal du trykke på ■ efter behov.

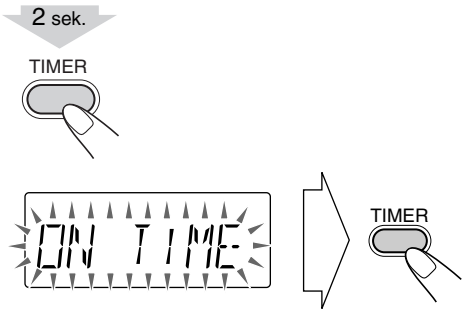
Sådan virker timeren

Når timeren er indstillet, lyser timerindikatoren (◴) i displayet. Tænder TIMER-indikatoren på hovedenheden. Timeren aktiveres på samme tidspunkt hver dag, til den deaktiveres manuelt.

Når on-tiden (aktiveringstiden) kommer

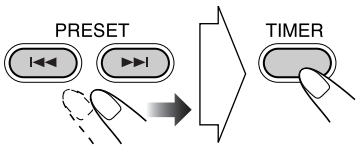
Der tændes for anlægget, som indstilles på den angivne station, eller det begynder at afspille den angivne kilde.
- Der skrues gradvist op for lyden til det niveau, du sidst lyttede til. (Maks. lydstyrke 16)
- Når timeren er aktiveret, lyser timerindikatoren (◴) i displayet.
- Timerindstillingen bliver i hukommelsen, indtil du ændrer den.
- Du kan ændre kilden eller justere lydstyrken uden at annullere timeren, efter at afspilningen er startet.

1 Aktivering af TIMER-indstillingen

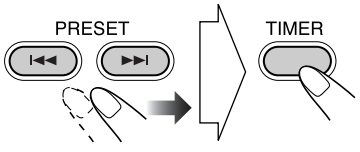


2 Indstilling af starttidspunkt

① **Indstilling af timer**



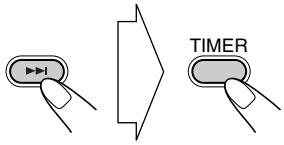
② **Indstilling af minutter**



Dansk

3 Indstilling af stoptidspunkt

① **Indstilling af stoptidspunkt.**



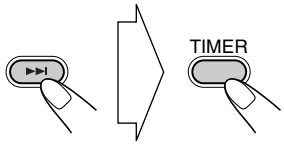
② **Indstilling af tid.**

Set trin 2 ①, ②

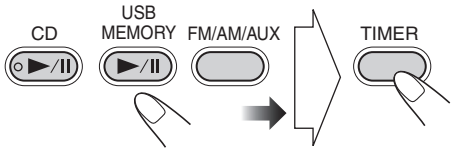
Du kan ikke indstille start- og stoptid til samme tidspunkt.

4 Vælg afspilningskilde.

① **Vælg kilden.**



② **Vælg afspilningskilde; "CD", "USB" eller "TUNER".**

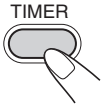


Når du har valgt "TUNER"

–1 I◄◄/►►I Vælg "AM PRE" eller "FM PRE", og tryk derefter på TIMER.

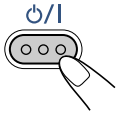
–2 I◄◄/►►I Vælg forudindstillet nummer, og tryk derefter på TIMER.

5 Indstil TIMER til aktiv.



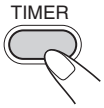
Timerindikatoren lyser i displayet og lampen TIMER på hovedenheden.

6 Indstil anlægget til STANDBY.



Sådan deaktiveres TIMER.

Når anlægges tændes.



Timerindikatoren (◴) i displayet og TIMER-indikatoren på hovedenheden slukkes.

memo

- Ved indstilling af både SLEEP TIMER og DAILY TIMER har den timer, der slukker først, prioritet.

Dansk

Yderligere oplysninger

Lær mere om dette anlæg

Daglige funktioner—Afspilning (se side 8)

Lyt til radioen:

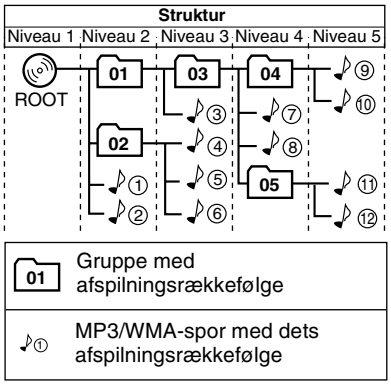
- Hvis du lagrer en ny station på et forudindstillet tal, som allerede er i brug, vil den tidligere lagrede station på det på gældende tal blive slettet.
- Når du tager netledningen ud af kontakten, eller hvis der opstår strømafbrydelse, vil de forudindstillede stationer blive slettet efter et par dage. Hvis dette sker, skal stationerne indprogrammeres igen.

Afspilning af en disk:

- Anlægget kan ikke afspille "packet write" diske.
- For MP3/WMA-afspilning...
  - MP3/WMA-diske kræver en længere læsetid end almindelige CD'er. (Det afhænger af gruppe-/filkonfigurationens kompleksitet).
  - Nogle MP3/WMA-filer kan ikke afspilles og vil blive sprunget over. Dette skyldes optagelsesprocessen og -forholdene.
  - Ved fremstilling af MP3/WMA-diske, skal der benyttes ISO 9660 Level 1 eller Level 2 som diskformat.
  - Dette anlæg kan afspille MP3/WMA-filer med filtypenavnet <.mp3/.wma> eller (uanset om det er med store eller små bogstaver).
  - Nogle tegn eller symboler vil ikke blive vist korrekt i displayet.
    Det højeste antal tegn, der vises i displayet, er 32 (uden filtypenavn) for filer, og 30 for ID3 kode.
  - Det anbefales at fremstille hver MP3/WMA-fil ved en prøvefrekvens på 44,1 kHz og ved en bithastighed på 128 kbps.
  - Anlægget kan genkende i alt 999 spor og 500 grupper på en MP3/WMA-disk. Spor eller grupper ud over det maksimale antal kan ikke genkendes.
  - Afspilningsrækkefølgende for MP3/WMA-spor kan afvige fra den, du ønskede under optagelsen. Hvis en mappe ikke indeholder MP3/WMA-spor, springes den over.

Konfiguration af MP3/WMA-grupper/spor

Dette anlæg afspiller MP3/WMA-spor som følger. Afspilningsrækkefølgen i illustrationen er for MP3/WMA-spor på disken.
MP3/WMA-spor på en USB-lagerenhed afspilles muligvis anderledes.



Daglige funktioner—Lyd og andre justeringer (se side 12 og 13)

Justering af lydstyrken:

- Husk at skrue ned for lyden, inden du tilslutter hovedtelefonerne eller tager dem på.

Justering af lyden:

- Funktionen påvirker også lyden fra hovedtelefonerne.

Indstilling af uret:

- Uret blinker i displayet, til det er indstillet.
- Uret kan vinde eller tabe 1-2 minutter om måneden. Indstil uret igen, hvis dette sker.

Avancerede radiofunktioner (se side 14 og 15)

Beskrivelse af PTY-koderne

NEWS:	Nyheder
AFFAIRS:	Programmer, der går tættere ind på aktuelle nyheder og anliggender
INFO:	Programmer med lægeoplysninger, vejrudsigter osv.
SPORT:	Sportsbegivenheder
EDUCATE:	Uddannelsesprogrammer
DRAMA:	Hørespil
CULTURE:	Programmer om national og regional kultur
SCIENCE:	Programmer om naturvidenskab og teknologi
VARIED:	Andre programmer såsom komedier eller ceremonier
POP M:	Popmusik
ROCK M:	Rockmusik
EASY M:	Middle-of-the road music (normalt kaldet "easy listening")
LIGHT M:	Let musik
CLASSICS:	Klassisk musik
OTHER M:	Anden musik
WEATHER:	Vejrudsigter
FINANCE:	Rapporter om virksomheder, handel, aktiemarkedet osv.
CHILDREN:	Underholdningsprogrammer for børn
SOCIAL:	Programmer om kulturarrangementer
RELIGION:	Programmer om alt inden for tro, eksistentialisme og etik
PHONE IN:	Programmer, hvor folk kan ringe ind og udtrykke deres meninger
TRAVEL:	Programmer om rejsedestinationer, charterferier samt rejseideer og -muligheder
LEISURE:	Programmer om fritidsinteresser såsom have, madlavning, fiskeri og etc.
JAZZ:	Jazzmusik
COUNTRY:	Country-musik
NATION M:	Aktuel, udenlandsk folkemusik på originalsproget
OLDIES:	Klassisk popmusik
FOLK M:	Folk-musik
DOCUMENT:	Faktaprogrammer, hvor emnerne præsenteres på en dybdegående måde

TEST: Udsendelser til test af nødudsendelsesudstyr eller anlæg
ALARM: Beredskabsmeddelelser
NONE: Ingen programtype, udefineret program eller programmer, der er vanskelige at kategorisere som bestemte typer

Avancerede disk-/USB-lagerenhedsfunktioner (se side 16 til 18)

Programmering af afspilningsrækkefølgen—Programafspilning:

- Hvis du prøver at programmere spor nummer 33, vises "FULL" i displayet.
- Under programmering af trin ...
  Din indtastning vil blive ignoreret, hvis du har forsøgt at programmere et emnenummer, som ikke eksisterer på disken (hvis du f.eks. vælger spor 14 på en cd, som kun har 12 spor).

Timerfunktioner (se side 19 og 20)

- Når netledningen tages ud, eller hvis der opstår strømsvigt, annulleres timeren. Du skal først stille uret og derefter timeren igen.
- Du kan ikke indstille start- og stoptid til samme tidspunkt.

Fejlfinding

Hvis du har et problem med anlægget, skal du se i denne liste efter en mulig løsning, før du tilkalder service.

Generelt:

Justeringer eller indstillinger annulleres pludseligt, før du afslutter.

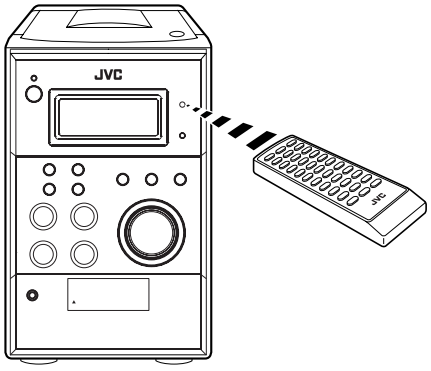
⇨ Der er en tidsgrænse. Gentag proceduren igen.

Funktionerne er slået fra.

⇨ Den indbyggede mikroprocessor kan svigte som følge af ekstern elektrisk interferens. Tag vekselstrømledningen ud, og sæt den i igen.

Kan ikke betjene anlægget med fjernbetjeningen.

⇨ Stien mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningsføleren på anlægget er blokeret.
⇨ Peg på fjernbetjeningsføleren på frontpanelet.
⇨ Signalerne kan ikke nå fjernbetjeningsføleren. Gå tættere på anlægget.
⇨ Batterierne er brugt op.



Der høres ingen lyd fra højttalerne.

⇨ Højttalerforbindelserne er forkerte eller løse (se side 6).
⇨ Hovedtelefonerne er tilsluttet (se side 8).

Radiofunktioner:

Det er svært at lytte til udsendelser på grund af støj (se side 4 til 6).

⇨ Antenneforbindelserne er forkerte eller løse.
⇨ AM-rammeantennen er for tæt på anlægget.
⇨ FM-antennen er ikke korrekt udstrakt og anbragt.

Diskfunktioner:

Disken spiller ikke.

⇨ Disken vender den forkerte side opad. Læg disken i med etiketsiden opad.

Disken springer eller hakker.

⇨ Disken er snavset eller ridset.

Timer-funktioner:

Den daglige timer virker ikke.

⇨ Der blev tændt for anlægget, da aktiveringstiden kom. Timeren begynder først at virke, når der er slukket for anlægget.
⇨ Det kan have været et strømsvigt. Indstil først uret og derefter timeren igen.

Der vises "INVALID" i displayet.

⇨ Indstil timeren for sluk først (se side 20).

Vedligeholdelse

For at få det bedst mulige ud af anlægget skal diskene og mekanismen holdes rene.

Håndtering af diske

- Tag disken ud af hylsteret ved at holde i kanten, mens du trykker let på hullet i midten.
- Rør ikke ved diskens skinnende overflade eller bøj den.
- Læg disken tilbage i kassetten efter brug for at forhindre, at den bliver skæv.
- Pas på ikke at ridse diskens overflade.
- Undgå at udsætte den for direkte sollys, meget høje eller lave temperaturer og fugt.

Sådan renses disken:

Tør disken af med en blød klud i en lige bevægelse fra midten og ud mod kanten.

Rengøring af anlægget

- Pletter skal tørres af med en blød klud. Hvis anlægget er stærkt plettet, skal det aftørres med en klud, der er opvredet i et neutralt rengøringsmiddel fortyndet med vand, og derefter tørres efter med en tør klud.
- Da anlæggets kvalitet kan forringes, blive beskadiget eller malingen kan skalle af, skal du være forsigtig med følgende:
  – UNDGÅ at tørre af med en hård klud.
  – TØR IKKE kraftigt af.
  – UNDGÅ at bruge fortynder eller rensebenzin ved rengøring.
  – UNDGÅ at bruge flygtige væsker, som f.eks. insektmidler.
  – LAD IKKE gummi eller plastik komme i kontakt med det i længere tid.

Specifikationer

Forstærkerafsnit

Udgangsstyrken :	8 W pr. kanal, min. RMS ved 4 Ω og 1 kHz med maksimalt 10 % total harmonisk forvrængning. (IEC268-3)
Højttalere/impedans:	4 Ω – 8 Ω

Terminaler

AUX IN
Indgangsfølsomhed/Impedans (250mV/50kΩ)
USB ver.2.0 (fuld hastighed)

Kompatibel enhed:	USB-lagringsenhed
Kompatibelt filsystem:	FAT16, FAT32
Bus-strømforsyning:	Maks. 5 V/500 mA

Tunerafsnit

FM-tuneområde:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MB)- tuneområde:	522 kHz – 1 629 kHz

CD-afspillerafsnit

Dynamikområde:	70 dB
Signal-støjforhold:	70 dB

Generelt

Strømforsyningskrav:	AC 230 V ∿, 50 Hz
Strømforbrug:	32 W (i drift) 0,7 W (i standby)
Mål (ca.):	144 mm × 212 mm × 254 mm (B/H/D)
Vægt (ca.):	2,5 kg

Højttalere

Type:	1-vejs basrefleks
Højttalerenheder:	10 cm konus × 1
Impedans:	4 Ω
Mål (ca.):	136 mm × 212 mm × 178 mm (B/H/D)
Vægt (ca.):	1,3 kg hver

Medfølgende ekstraudstyr

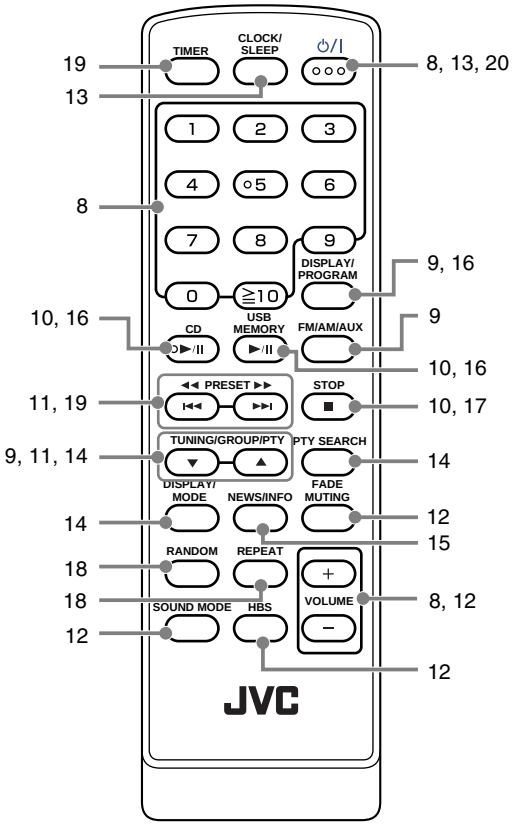
Se side 4.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Indholdsfortegnelse over dele

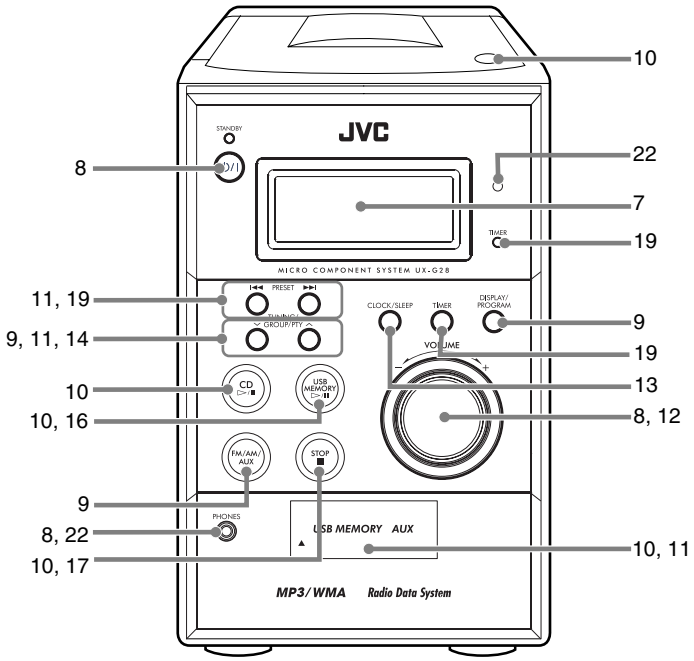
Se siderne for at se, hvordan knapperne og betjeningsgrebene skal anvendes.

Fjernbetjening



Dansk

Hovedenheden



MEMO

JVC

SP, IT, SW, FI, DA

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0707KMMCREMTS